



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## المؤتمر

الدورة الثالثة والأربعون
روما، 1-7 يوليو/تموز 2023
الحسابات المراجعة - منظمة الأغذية والزراعة عام 2021

الكشوف المالية لعام 2021

لمنظمة الأغذية والزراعة

للأمم المتحدة

## بيان المحتويات

الصفحة	الجزء ألف
1	تقرير مراجع الحسابات المستقل
3	اعتماد الكشوف المالية
4	بيان المدير العام
5	بيان الرقابة الداخلية
13	الكشف الأول كشف الوضع المالي حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
14	الكشف الثاني كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
15	الكشف الثالث كشف التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
16	الكشف الرابع كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
19	الكشف الخامس كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
23	الكشف الخامس كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020
24	الكشف الخامس ألف كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية لفترة السنتين المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
25	ملاحظات حول الكشوف المالية

## الجزء باء

تقرير مراجع الحسابات الخارجي

يرد تقرير مراجع الحسابات الخارجي في وثيقة المؤتمر رقم B 2023/6 C.

## تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى مؤتمر الدول الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة

رأي

لقد قمنا بمراجعة الكشوف المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، والتي تنطوي على كشف الوضع المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وكشف الأداء المالي، وكشف التغيرات في صافي الأصول/السندات، وكشف التدفقات المالية، وكشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملاحظات عن الكشوف المالية، بما في ذلك موجز عن أهم السياسات المحاسبية.

ونحن نرى أن الكشوف المالية المرفقة، تعرض بصورة منصفة جميع الجوانب المادية والوضع المالي لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وأدائها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/السندات، والتدفقات المالية، والمقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

### أساس الرأي

لقد أجرينا مراجعة الحسابات طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وإن المسؤوليات الملقاة على عاتقنا بموجب تلك المعايير موضحة في القسم أدناه بشأن "مسؤوليات المراجع عن مراجعة الكشوف المالية". ونحن مستقلون عن منظمة الأغذية والزراعة، وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بمراجعتنا للكشوف المالية، وقد وفينا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونحن نعتبر أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتشكيل أساساً لرأينا.

### مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة عن الكشوف المالية

تقع على عاتق الإدارة مسؤولية إعداد هذه الكشوف المالية وعرضها بأمانة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والضوابط الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لكي يتسنى إعداد كشوف مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء أكانت ناجمة عن الاحتيال أم الخطأ.

وتقع على عاتق الإدارة، عند إعداد الكشوف المالية، مسؤولية تقييم قدرة المنظمة، كشغل مستمر، على مواصلة الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن المسائل ذات الصلة بالاستمرارية، واستخدام أساس الاستمرارية للمحاسبة ما لم تكن الإدارة تعتزم تصفية المنظمة أو وقف عملياتها، وأنه لا يوجد بديل واقعي لديها للقيام بغير ذلك.

وتقع مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية لمنظمة الأغذية والزراعة على عاتق المسؤولين عن الحوكمة.

## مسؤوليات مراجع الحسابات عن مراجعة الكشوف المالية

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة عما إذا كانت الكشوف المالية ككل خالية من الأخطاء المادية، سواء أكانت ناجمة عن الاحتيال أم الخطأ، وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن رأينا. وإن التوصل إلى تأكيدات يشكل درجة عالية من الضمان، ولكنه ليس ضماناً بأن عملية مراجع الحسابات التي أجريت وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات سيكشف دائماً عن وجود أخطاء جوهرية عند وجودها. ويمكن أن تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو الخطأ، وهي تعتبر مادية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجملها، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه الكشوف المالية.

وكجزء من عملية مراجعة الحسابات ووفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نمارس الحكم المهني ونحافظ على الشك المهني طوال عملية مراجعة الحسابات. كما نقوم بما يلي:

(أ) نحدد ونقيم مخاطر الأخطاء المادية في الكشوف المالية، سواء أكانت ناجمة عن الاحتيال أم الخطأ، ونصمم ونجري عمليات مراجعة تستجيب لتلك المخاطر، ونحصل على أدلة أثناء مراجعة الحسابات تكون كافية وملائمة لتشكيل أساس يستند إليه رأينا. وإن خطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناجمة عن الاحتيال أعلى من خطر عدم كشف تلك الناجمة عن الخطأ، بما أن الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الإغفال المقصود، أو التحريف، أو تخطي الضوابط الداخلية؛

(ب) ونحصل على فهم للضوابط الداخلية ذات الصلة بمراجعة الحسابات من أجل تصميم إجراءات مراجعة ملائمة لكل ظرف من الظروف، ولكن ليس لغرض التعبير عن رأي في فعالية الضوابط الداخلية لمنظمة الأغذية والزراعة؛

(ج) ونقيّم ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة، وما إذا كانت التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة تقديرات معقولة، فضلاً عن تقييم عرض الكشوف المالية من قبل الإدارة؛

(د) ونستنتج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية للمحاسبة، استناداً إلى أدلة مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها، سواء أكان هناك عدم تأكيد مادي يتعلق بالأحداث، أم أن هناك ظروفاً قد تثير شكوكاً كبيرة بشأن قدرة المنظمة على الاستمرار. وإذا استنتجنا أن هناك عدم تأكيد مادي، فإننا ملزمون بلفت الانتباه في تقرير المراجعة إلى الإفصاحات ذات الصلة في الكشوف المالية، أو تغيير رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتستند استنتاجاتنا إلى الأدلة المبنية عن مراجعة الحسابات التي تم الحصول عليها حتى تاريخ صدور تقرير المراجعة؛

(هـ) ونقيّم العرض العام للكشوف المالية، وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت الكشوف المالية تمثل المعاملات والأحداث الأساسية ذات الصلة، بطريقة تحقق عرضاً أميناً.

ونحن نتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة في ما يتعلق، في جملة أمور، بالنطاق المخطط له، وتوقيت المراجعة، ونتائجها الهامة، بما في ذلك أوجه القصور الملحوظة في الضوابط الداخلية التي نحددها أثناء عملية مراجعتنا للحسابات.

## الإبلاغ عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن المعاملات التي أجرتها منظمة الأغذية والزراعة والتي لاحظناها أو اختبرناها كجزء من مراجعة الحسابات التي أجريناها، كانت متفقة، في كل جوانبها الهامة، مع اللائحة المالية للمنظمة.

وقد أصدرنا أيضًا بموجب المادة 12-9 من اللائحة المالية تقريرًا مطوّلًا عن مراجعة الحسابات التي أجريناها لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

السيد Girish Chandra Murmu  
المراقب المالي والمراجع العام للهند

21 أكتوبر/تشرين الأول 2022

## الكشوف المالية لعام 2021

### اعتماد الكشوف المالية

تعكس المبالغ المبينة في الكشوف، على النحو الملائم، المعاملات المالية المسجلة خلال الفترة:

Laurent Thomas

نائب المدير العام

تمت الموافقة عليها:

---

المدير العام

30 سبتمبر/أيلول 2022

## بيان المدير العام

بموجب الفقرة 2 (ح) من المادة 38 من اللائحة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، وبموجب المادة 11 من اللائحة المالية للمنظمة، يشرفني أن أحيل إلى المؤتمر الكشف المالي عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، من أجل اعتمادها. وقد أُعدّت الكشف المالية بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبموجب اللوائح والأنظمة المالية للمنظمة.

وبموجب المادة 10-1 من اللائحة المالية، على وجه الخصوص، يكون المدير العام مسؤولاً أمام الأجهزة الرئاسية عن الرقابة الداخلية للمنظمة، من أجل ضمان فعالية الإدارة المالية وحرصاً على الاقتصاد، والوصاية الفعالة على الأصول المادية للمنظمة.

وتمارس إجراءات الرقابة والمساءلة الداخلية بشكل مستمر على جميع المستويات داخل المنظمة، تماشيًا مع الاشتراطات المنصوص عليها في إطار الرقابة الداخلية وسياسة المساءلة للمنظمة، الذي يحدد العناصر التي يتألف منها نظام الرقابة الداخلية في المنظمة.

وتم إصدار بيان الرقابة الداخلية مع الكشف المالية السنوية. وقد أُعدّ البيان بناءً على مراجعة شاملة وواسعة النطاق للضوابط الداخلية من جانب المديرين، بالإضافة إلى توصيات آليات الرقابة الداخلية والخارجية للمنظمة.

وتواصل المنظمة تعزيز التزامها نحو تحقيق الشفافية وصون الأموال الموكلة إليها من خلال إحراز التقدم في إدخال تحسينات على عملية صون الأصول، واستراتيجيات الاستثمار المتنوعة والحكيمة، وتعزيز إدارة المخاطر والضوابط الداخلية.

واستمرت المنظمة خلال عام 2021 في مواجهة الصعوبات بسبب جائحة كوفيد-19. وقد تيسرت الجهود الاستثنائية بتحول المنظمة إلى منظمة أكثر مرونة وكفاءة وابتكارًا، مما أتاح التركيز على التنفيذ الفعال لأنشطتها وفي نفس الوقت تسريع وتيرة انتقالها إلى منظمة رقمية بالكامل.



## بيان الرقابة الداخلية

### نطاق المسؤولية

1- يتولى المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة مسؤولية الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يدعم تحقيق رؤية المنظمة وغاياتها وأهدافها، مع الحفاظ على الأموال والأصول، وفقاً للمسؤوليات الموكلة إليه بموجب دستور المنظمة واللوائح العامة واللوائح المالية<sup>1</sup> والأجهزة الرئاسية.

### الغرض من نظام الرقابة الداخلية

2- يهدف نظام الرقابة الداخلية إلى الحد من المخاطر وإدارتها بدلاً من إزالتها، وإلى زيادة احتمال تحقيق سياسات المنظمة وأهدافها وغاياتها. ولذلك فإنه يوفر ضمانة معقولة وليس مطلقاً للفعالية. ويقوم نظام الرقابة الداخلية على عملية مستمرة تهدف إلى تحديد المخاطر وترتيب أولوياتها لتحقيق ولاية المنظمة وأهدافها، ولتقييم احتمال تحقيق تلك المخاطر وتأثيرها إذا ما تحققت، وإدارتها بكفاءة وفعالية وبشكل اقتصادي. وقد وُضع نظام الرقابة الداخلية في منظمة الأغذية والزراعة للفترة المبلغ عنها الممتدة من 1 يناير/كانون الثاني 2021 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وحتى تاريخ التوقيع على هذه الوثيقة.

3- ويغطي نظام الرقابة الداخلية جميع جوانب أنشطة المنظمة. ويُطلب من جميع المديرين وموظفي منظمة الأغذية والزراعة استخدام الضوابط الداخلية لوضع الاستراتيجيات والسياسات والعمليات والخطط، وتنفيذها ورصدها وتعديلها، بهدف الاستفادة من المزايا التالية:

- (أ) وضع ضوابط تستجيب بفعالية وكفاءة للمخاطر التشغيلية والمخاطر الأخرى التي تواجه تحقيق أهداف المنظمة.
- (ب) والحفاظ على موثوقية المعلومات المالية والتشغيلية وسلامتها وتوقيتها، وتحسينها.
- (ج) وتحسين مراعاة الالتزامات القانونية أو التشريعية أو التنظيمية؛ والمعايير الأخلاقية لمنظمة الأغذية والزراعة؛ ولوائحها الداخلية.
- (د) والحد من الفاقد والمهدر في الأصول والموارد، سواء أكان ذلك بسبب الجهود المضللة أو الأخطاء التي يمكن تجنبها أو سوء الإدارة أو سوء الاستخدام أو الاحتيال.
- (هـ) واستدامة وزيادة الثقة في ما بين البلدان الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، في ما يتعلق بفعالية نظم إدارة المنظمة وكفاءتها.

### إطار المخاطر والرقابة

4- تدير منظمة الأغذية والزراعة ضوابطها الداخلية ضمن إطار شامل للسياسات بما يتماشى مع العناصر الخمسة لإطار لجنة المنظمات الراعية التابعة للجنة تريدواي (البيئة الرقابية، وتقييم المخاطر، وأنشطة الرقابة، والمعلومات والاتصالات، وأنشطة الرصد). ويغطي إطار عمل المنظمة جميع جوانب الرقابة الداخلية، بما في ذلك المساءلة، وإدارة المخاطر، وأنشطة الرقابة، ومنع الاحتيال والكشف عنه، والسلوك الأخلاقي. ويضمن المدير العام وفريق القيادة الرئيسي التابع له والذي يتألف من ثلاثة نواب للمدير العام ورئيس الخبراء الاقتصاديين ورئيس العلماء ومدير الديوان، تمشيًا مع سياسات الإدارة الداخلية في المنظمة. ويضمن هذا النموذج تبادل المعلومات والمعرفة بشفافية والاستفادة من المدخلات والتحليلات المتعددة. ويتعزز هذا النهج بشكل أكبر من خلال التسلسل الإداريين الراسخين ألف وباء لرؤساء الوحدات

<sup>1</sup> لا سيما المادة 7 من الدستور؛ والمادة 37 من اللائحة العامة للمنظمة؛ والمادة 10 من اللائحة المالية.

لتقديم التقارير إلى فريق القيادة الرئيسي، وكذلك من خلال الإحاطات المنتظمة المقدمة من قبل المفتش العام إلى الإدارة العليا في جميع أنحاء المنظمة بشأن القضايا المحددة. وتوفر لجنة الرقابة الداخلية، التي يرأسها نائب المدير العام، التنسيق والحوكمة الداخلية للمبادرات ذات الصلة بالرقابة، بينما يدير مكتب الاستراتيجية والبرنامج والميزانية سياسات المنظمة بشأن المساءلة وإدارة المخاطر وإطار الرقابة الداخلية، بالإضافة إلى قيادة عملية إعداد تقارير الرقابة الداخلية.

5- ويتم تعيين تصميم الإجراءات والأدوات الخاصة بالأعمال الخاضعة للمراقبة الحساسة إلى أصحاب السياسات لإجراءات الأعمال المسؤولين أيضًا عن تسهيل الرصد التشغيلي والإبلاغ.

6- وتقع مسؤولية الامتثال لإطار الرقابة الداخلية على عاتق المديرين في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية. ومع ذلك، يُتوقع بشكل أساسي أن جميع موظفي المنظمة والاستشاريين والمتعاقدين والشركاء سيستردون انتباه المنظمة إلى قضايا الرقابة من خلال المشرفين عليهم أو من خلال القنوات القائمة الأخرى، مثل مكتب المفتش العام.

7- وتلتزم المنظمة بإدارة المخاطر بكفاءة ومسؤولية، وضمان تحديد المخاطر الكبيرة وتقييمها وضبطها/التخفيف منها، والإبلاغ عنها بطريقة تعزز من قدرة المنظمة على تحقيق أهدافها والفوائد والأغراض المتوقعة من أصحاب المصلحة. ويجب دمج إدارة المخاطر في الممارسات وعمليات الأعمال الحالية بحيث تشكل جزءًا من ثقافة المنظمة.

### استعراض الفعالية

8- أقوم بصفتي المدير العام باستعراض فعالية نظام الرقابة الداخلية. ويعتمد استعراضي على ما يلي:

(أ) رسائل التمثيل من قبل نواب المدير العام، والرؤساء، والممثلين الإقليميين، ومدير الديوان، التي يقدمون فيها تأكيدات على تطبيق نظم الإدارة والرقابة في المنظمة بطريقة منهجية وفعالة عبر الوحدات التنظيمية الخاضعة لقيادتهم. وتسترشد رسائل التمثيل، في جملة أمور، بتحليل استبيانات الرقابة الداخلية التي أنجزتها المكاتب والشعب في جميع أنحاء المنظمة، وخطط تحسين الرقابة الناتجة عن ذلك.

(ب) والاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقارير المراجعة الخاصة بمكتب المفتش العام، والتقارير السنوية للمفتش العام، ولجنة الإشراف الاستشارية، والمسؤول عن الشؤون الأخلاقية.

(ج) والملاحظات والاستنتاجات والتوصيات التي قدمها المراجع الخارجي في تقريره، والرسائل الإدارية والتقارير الأخرى.

(د) والمسائل الأخرى التي لفتت انتباهي خلال العام، على سبيل المثال البيانات من نظم الرصد المؤسسي مثل لوحة التحكم للرصد التشغيلي.

9- وتستفيد المنظمة كذلك من معلومات أخرى ذات صلة ناشئة عن أنشطة مكتب المفتش العام، ولجنة الإشراف الاستشارية، والمراجع الخارجي، ومكتب التقييم، ووحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة، وكذلك من أعمال أجهزتها الرئاسية التي تمارس الإشراف وتدعم تنفيذ إطار الرقابة الداخلية.

10- وتلتزم منظمة الأغذية والزراعة بعملية التطوير والتحسين المستمرة في إدارة المخاطر والرقابة الداخلية الواردة أدناه بشأن أربعة مجالات رئيسية محددة، حيث يلزم تحسين الرقابة الداخلية، بالإضافة إلى الإجراءات المتخذة ذات الصلة والتحسينات الأخرى المتوقعة.

## إدارة المخاطر على مستوى المنظمة وإدارة مخاطر الغش

11- لدى المنظمة إطار سليم لإدارة المخاطر، مع سياسة مؤسسية لإدارة المخاطر وباتت الاعتبارات الخاصة بالمخاطر مدمجة الآن في عمليات التخطيط والأعمال مثل دورة المشاريع الممولة من خارج الميزانية وأطر البرمجة القطرية. وابتداءً من عام 2018، عملت المنظمة على تحقيق المزيد من النضج التدريجي في ما يتعلق بإدارة المخاطر، بما في ذلك إطلاق عملية إعداد سجلات المخاطر بما يشمل تحديد المخاطر، والتخفيف من حدتها، ورصدها، وإعداد التقارير، ودعمها بإرشادات شاملة وأداة مخصصة.

12- وتعتبر إدارة مخاطر الغش عنصراً هاماً من إدارة المخاطر على مستوى المنظمة. ولدى منظمة الأغذية والزراعة إطار سياسة صارم لا يسمح بالتسامح مطلقاً، مدعوماً بتقييم لمواطن الضعف المتعلقة بمخاطر الغش، والتوجيهات الخاصة بمنع الغش واكتشافه، وإعداد خطط لمنع الغش ورصده لمكاتب المنظمة في جميع أنحاء العالم، من خلال أداة مخصصة عبر الإنترنت.

### الإجراءات المتخذة في عام 2021

13- تتواصل عملية تعزيز ممارسات إدارة المخاطر تدريجياً، بما في ذلك مخاطر الغش، وفي عام 2021، تم اتخاذ الإجراءات التالية:

- (أ) تضمين تحليل المخاطر في مواصلة عملية التخطيط، التي بدأت في عام 2020، مع إدراج اعتبارات المخاطر في التخطيط الاستراتيجي وفي تطوير مجالات أولويات البرنامج للخطوة المتوسطة الأجل 2022-2025، وقد استمرت الآن مع إدراج المخاطر في تخطيط العمل لفترة السنتين.
- (ب) ومواصلة زيادة الوعي وبناء القدرات بشأن إدارة المخاطر في المنظمة، وإعداد سجل المخاطر، وتدابير المنظمة بشأن منع الغش واكتشافه والإبلاغ عنه، من خلال جلسات موجزة هادفة مصممة لتلبية احتياجات المكاتب الميدانية ووحدات المقر الرئيسي، مع التركيز على المفاهيم العامة لإدارة المخاطر، والغش، والشؤون الأخلاقية، بما في ذلك تبادل الخبرات والدروس المستفادة.
- (ج) والإدماج الكامل لتقدير المخاطر وإدارتها في استراتيجية المنظمة بشأن إشراك القطاع الخاص، من خلال إدخال سياسة منقحة للعناية الواجبة وتقييم المخاطر.
- (د) واستكمال تحليل المخاطر وإعداد سجلات المخاطر لجميع مكاتب المنظمة في جميع أنحاء العالم، بما في ذلك إدماجها مع التخطيط للعمل الحالي ودورات إعداد التقارير.
- (هـ) وتعزيز الحوكمة بشأن إدارة المخاطر مع دور نشط لفريق القيادة الرئيسي والتعاون على مستوى المنظمة بشأن إدارة المخاطر الكبيرة.
- (و) وتم تمديد خطة العمل المؤسسية لمكافحة الغش (2018-2021) لسنة أخرى، مما يسمح بتحديثها ودمجها مع خطة عمل إدارة المخاطر المؤسسية الشاملة.

### الإجراءات المخططة لعام 2022

14- يُعدّ تعزيز إدارة المخاطر المؤسسية وإدارة مخاطر الغش في المنظمة عملية مستمرة ستتواصل في السنوات القادمة. وفي عام 2022، تشمل الخطط الخطوات التالية:

- (أ) تبسيط وتوحيد أدوات وعمليات إدارة المخاطر والتخطيط لمنع الغش وتقارير الرقابة الداخلية لتحقيق اتساق وفهم أفضل.
- (ب) وتعزيز ضمان الجودة ورصد عمليات إدارة المخاطر، مدعومًا ببناء القدرات ودعمها المستمر.
- (ج) وإجراء استعراض لعمليات إدارة المخاطر المؤسسية، سيقوم به مكتب المفتش العام.
- (د) وإجراء تحليل لتقبل المخاطر وتحملها، بهدف تحسين التوجيهات بشأن صنع القرار وتخفيف المخاطر.

## الكفاءات والقدرات

### الإجراءات المتخذة في عام 2021

15- تُعدّ كفاءة وقدرات الموظفين في الوظائف الأساسية المتعلقة بالبرامج والعمليات والوظائف الإدارية في جميع المواقع، أساسية لنظام الرقابة الداخلية والتنفيذ الفعال لبرنامج المنظمة، بما يتماشى مع السياق العالمي المتغير ونموذج الأعمال الأكثر مرونة للمنظمة وعملية إصلاح الأمم المتحدة. وخلال عام 2021، تم تنفيذ عدة مبادرات في هذا الصدد:

- (أ) تعزيز التخطيط للقوى العاملة، مع التركيز بشكل خاص على المناصب العليا وممثلي المنظمة، مما يسمح بتخطيط التعاقب وضمان استمرارية الأعمال في أوقات دوران الموظفين، وتجربة قائمة بالقدرات الاحتياطية المطلوبة لدعم الاستجابة لحالات الطوارئ.
- (ب) ووضع نهج لإعادة الهيكلة الإقليمية، بما يتماشى مع التغييرات المنفذة في المقر الرئيسي، بهدف تعزيز القدرات للمساهمة في تنفيذ الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031 وتمكين الفرق والهيكل داخل الأقاليم وعبرها لدعم المكاتب القطرية بكفاءة وفعالية.
- (ج) وإدخال برنامج إحاطة شامل ومبتكر لممثلي المنظمة، بما في ذلك أداة تعاون افتراضية لتعزيز تبادل المعرفة بين كبار المدراء في المكاتب الميدانية.
- (د) والتأكيد على ضمان استكمال التدريبات الوظيفية الإلزامية لأدوار محددة، بدعم من خلاصات التدريب الحديثة عبر المجالات الإدارية الهامة.
- (هـ) وتقديم دعم خاص لأساليب العمل الجديدة من خلال منتديات التعلم الافتراضية، ومساحات العمل الرقمية، والتدريب على قيادة الفرق الافتراضية الهجينة، والوصول إلى الخدمات الصحية عن بُعد، والوعي بشأن صحة الموظفين ورفاههم، وندوات التدريب الافتراضية عبر الإنترنت.

### الإجراءات المخطط لها لعام 2022

16- ستتواصل الجهود المبذولة لتعزيز القدرات والمعارف والمهارات عبر العمليات الأساسية والوظيفة الإدارية والبرنامجية في عام 2022. وتشمل الخطوات المخطط لها ما يلي:

- (أ) مواصلة التحول والتحديث لنماذج الأعمال الخاصة بالوظائف الإدارية لضمان اتساق وكفاية الأدوار والمسؤوليات والعلاقات عبر المواقع والعمليات التجارية لتحسين الكفاءة والفعالية.
- (ب) والتنفيذ التدريجي للتعديلات الهيكلية الإقليمية والإقليمية الفرعية، لتحسين الملاءمة وحسن التوقيت وفعالية التكلفة والجودة الفنية والفعالية للدعم المقدم للأعضاء من خلال المكاتب القطرية.
- (ج) ومواصلة جهود تنمية القدرات في تعزيز استخدام أدوات رصد المشاريع المشتركة في المنظمة وطرق التشغيل الجديدة، ولا سيما أسلوب التنفيذ بواسطة الشركاء في العمليات، وبناء الشراكات، مع التركيز على الشراكة

- مع القطاع الخاص، وتعبئة الموارد. وستتم مراجعة التعلم الإلكتروني والإجراءات من أجل تسهيل وتبسيط العمليات والأدوات، ودعمها بالأدوات الرقمية لتحسين الكفاءة والإشراف والرصد والإبلاغ.
- (د) وتحسين القدرة على التخطيط للقوى العاملة وإدارتها، لا سيما في بيئة المكاتب الميدانية، بما في ذلك احتياجات التوظيف ومزيج المهارات ومتطلبات التدريب إلى جانب دورات التخطيط، مع إيلاء اهتمام خاص للبلدان التي تمر بأزمات.
- (هـ) ومواصلة الجهود المبذولة لإنشاء مبادرات تعليمية مخصصة للوظائف/الأدوار المختلفة، ودعمها بأدوات تعاون افتراضية جديدة وأدوات محسنة لرصد الامتثال وتقييم فعالية التدريب للسماح بإجراء التعديلات في محتوى التدريب أو ترتيبات الدعم.

## النظم والسياسات والإجراءات والأدوات

### الإجراءات المتخذة في عام 2021

- 17- تشكل العمليات القائمة على المخاطر والمبسطة والفعالة لإدارة الأنشطة الأساسية أساس الضوابط الداخلية وتحقيق أهداف المنظمة. وخلال عام 2021، شملت المبادرات الرئيسية في هذا المجال ما يلي:
- (أ) المواءمة المستمرة للسياسات والخطوط التوجيهية مع السياق المتطور، مع التركيز على مجالات الموارد البشرية والصحة والرفاهية بما في ذلك ترتيبات العمل المرنة، وتحسين إدارة القوى العاملة المنتسبة وتعزيز المستمر لعمليات الصحة والسلامة المهنية.
- (ب) ومواصلة التقدم في نموذج الدعم العالمي ومكان العمل الرقمي، مما يضمن قدرة موظفي المنظمة على العمل بكفاءة من أي مكان وفي أي وقت، بما في ذلك استبدال أجهزة الكمبيوتر المكتبية بأجهزة الكمبيوتر المحمولة، وتحويل التطبيقات المحلية إلى السحابة وإدخال منصات رقمية جديدة. وتم تنفيذ تدابير أمنية معززة لتكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك المصادقة المتعددة العوامل والتحسينات في مجالات التغيير وإدارة الوصول وكذلك أمن قاعدة البيانات.
- (ج) ومراجعة السياسات والإجراءات والعمليات الرئيسية لتلبية الاحتياجات الناشئة وضمان استمرار تحسين الكفاءة. وقد تم إيلاء اهتمام خاص لتنمية القدرات ودعم تنفيذ إجراءات الشراء المحدثة وتعزيز الضوابط الداخلية وجودة الخدمات لعملية خطاب الموافقة.
- (د) وترقية نظام التخطيط للموارد المؤسسية الرئيسي، والنظام العالمي لإدارة الموارد، لضمان استمرار دعم البائعين والسماح باستمرار تطور التخطيط للموارد المؤسسية دون الحاجة إلى ترقية كبيرة في المستقبل، مع تحسين الوظائف في نفس الوقت. وتم نقل نظام التحليلات الرائد، نظام المعلومات الإدارية المتكامل، إلى حل سحابي، مع تحسين الوظائف والأمان والأداء.
- (هـ) ومواصلة التنفيذ التدريجي لإطار سياسة نظام إدارة القدرة التنظيمية على الصمود، مع التركيز على زيادة تعزيز إدارة استمرارية الأعمال وتحسين دعم النظم ومراقبتها.
- (و) وإدخال إطار العناية الواجبة المحدث لتقييم المخاطر/إدارة عمليات المشاركة مع القطاع الخاص والجهات الفاعلة الأخرى من غير الدول وإنشاء لجنة التشارك والشراكة، مصحوبة بلوحة إدارة شعبة دعم المشاريع، حيث يمكن تتبع عملية العناية الواجبة المبسطة بسهولة.

(ز) وصياغة قسمين جديدين من أقسام الدليل، ووضع آليات مراقبة قوية لضمان تقييم المخاطر والضوابط وضمان الجودة للمشاريع التي تشمل مخططات القسائم أو المنح للمستفيدين.

#### الإجراءات المخطططة لعام 2022

18- ستُتخذ مبادرات أخرى في عام 2022 لضمان تلبية العمليات والأدوات الداعمة لمتطلبات الأعمال المتطورة بكفاءة وفعالية:

(أ) تسريع تنفيذ التعديلات المطلوبة على السياسات والإجراءات والعمليات الإدارية والتشغيلية ذات الصلة، من أجل تحسين الكفاءة والفعالية والامتثال في جميع المواقع، لا سيما في المكاتب الميدانية. وسينصب التركيز على الاستجابة لنقاط الضعف المكتشفة في الرقابة الداخلية والمخاطر والاحتياجات الناشئة بما في ذلك سياسات التوظيف والترتيبات التعاقدية للقوى العاملة المنتسبة والمشتريات وتخطيط القوى العاملة والإدارة المالية والتشغيلية.

(ب) ومواصلة رقمنة العمليات التجارية الرئيسية في المنظمة لتحسين التخطيط للموارد وإدارتها ورصدها وإعداد التقارير عنها والإشراف عليها من خلال تعزيز بيئة التخطيط للموارد المؤسسية في المنظمة، بحيث تظل مناسبة للغرض وصالحة للاستخدام، على أساس خارطة طريق محدثة ومتعددة السنوات للتخطيط للموارد المؤسسية وخطة العمل الإستراتيجية.

(ج) ومراجعة دليل دورة المشاريع لتبسيط العمليات وابتكار أساليب تشغيلية لدعم عمل المنظمة بشكل أفضل، على النحو المطلوب من خلال التغييرات في تعبئة الموارد وسياق تنفيذ البرنامج. وسيشمل ذلك تطوير نظم المعلومات ولوحات المعلومات لدعم رصد المشاريع وتنفيذ أساليب تشغيلية جديدة ووظيفة العناية الواجبة.

(د) وإطلاق المرحلة التالية من مشروع نظام إدارة دورة المشاريع (PROMYS)، الذي يهدف إلى إنشاء حلّ معاصر لإدارة المعلومات عن المشاريع والحفاظة، وتبسيط عملية دورة المشاريع مع تحسين القدرة على الرصد وإعداد التقارير.

#### **الأدوار والمسؤوليات والمساءلة في الرقابة الإدارية**

#### الإجراءات المتخذة في عام 2021

19- تكتسي الأدوار والمساءلة الواضحة للمدراء والموظفين الآخرين بشأن تنفيذ إدارة المخاطر والضوابط الداخلية في جميع العمليات أهمية كبيرة لبيئة رقابة داخلية قوية. وفي عام 2021، اتخذت المنظمة عدة مبادرات ذات صلة:

(أ) أداة رصد متكاملة للمكاتب الميدانية، تم تجربتها وتطويرها في عام 2021، تشمل مؤشرات الامتثال والأداء عبر مختلف العمليات وتسهل وتبسط المراقبة من قبل المكاتب نفسها وأصحاب الأعمال.

(ب) وتم إعداد تقارير منتظمة عن بيئة الرقابة الداخلية والامتثال لبلدان طوارئ مختارة من قبل فريق دعم الامتثال المخصص، مع تدابير المتابعة المطلوبة وتبادل الممارسات الجيدة.

(ج) وتم إنشاء شبكة من نقاط الاتصال الخاصة بالرقابة الداخلية والامتثال، لتعزيز الحوار عبر المكاتب اللامركزية حول قضايا الرقابة الداخلية النظامية، وهي تعمل كأساس لتحديد التحديات المشتركة، وتبادل الممارسات الجيدة، والمساهمة في الحلول، بالتشاور مع أصحاب الأعمال المعنيين.

- (د) وبعد اعتماد مبادئ حماية البيانات الشخصية في يناير/كانون الثاني 2021، تم إحراز تقدم في التطوير المرحلي لسياسة حماية البيانات الشاملة، ومن المتوقع أن تكتمل خلال عام 2022.
- (هـ) ومواصلة التقييم الخارجي لمتطلبات إدارة السجلات والمحفوظات والموافقة على نهج مرحلي لتطوير قدرات إدارة السجلات في المنظمة.
- (و) وإجراء عملية وضع خطط الضمان، بقيادة مكتب المفتش العام، حيث قام أصحاب الأعمال في المجالات الإدارية الحرجة بتقييم مسؤوليات الرقابة والرصد الحالية.
- (ز) وتحسين الوعي وتعزيز رصد الامتثال للسياسات والممارسات الرئيسية المتعلقة بسوء السلوك والسلوك غير المشروع بما في ذلك الغش والفساد والتحرش والاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي. وتم إنشاء لجنة معنية بالسلوك في مكان العمل والحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين لضمان التبادل النشط للأفكار والمعلومات وتعزيز التنسيق.

#### الإجراءات المخططة لعام 2022

- 20- إن العديد من الإجراءات المخطط لها في إطار الأقسام المذكورة أعلاه ستسهم بشكل كبير في توضيح الأدوار وتعزيز المساءلة في جميع أنحاء المنظمة. وعلاوة على ذلك، من المتوقع اتخاذ الإجراءات المحددة التالية:
- (أ) تعزيز قدرات الرصد والدعم لدى أصحاب العمليات والمكاتب الإقليمية بشأن الوظائف الإدارية والتشغيلية الهامة عبر المكاتب الميدانية، ولا سيما في سياق الأزمات وحالات الطوارئ.
- (ب) وتوضيح الأدوار في الحوكمة والإشراف على العمليات المؤسسية الحاسمة بما في ذلك إدارة المخاطر والرقابة الداخلية، بناءً على نتائج عملية وضع خطط الضمان.
- (ج) ومواصلة تعزيز إطار المنظمة لمنع التحرش والحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين، بالاستناد إلى المبادرات على نطاق منظومة الأمم المتحدة، في مجالات الحوكمة والسياسات، والوقاية والتوعية، وقنوات الإبلاغ، والتحقيقات، والمساءلة.

#### **خلاصة**

21- هناك قيود أمام الرقابة الداخلية الفعالة، بغض النظر عن مدى تصميمها بشكل جيد. وعلاوة على ذلك، قد تتغير فعالية الرقابة الداخلية بمرور الوقت. وإنني ملتزم بمعالجة أي نقاط ضعف في الضوابط الداخلية التي لوحظت خلال العام وتم لفت انتباهي إليها.

22- وبناءً على مراجعة فعالية نظام الرقابة الداخلية، كما تم وصفها في الفقرتين 8 و9 أعلاه، فإني أخلص وفقاً لما توفر لدي من معرفة ومعلومات، إلى أنه لم تكن هناك نقاط ضعف مادية أضرّت بالفعالية العامة لنظام الرقابة الداخلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

المدير العام

التاريخ: 30 سبتمبر/أيلول 2022

الكشف الأول – كشف الوضع المالي			
حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021			
31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	الملاحظة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
<b>الأصول</b>			
<b>الأصول الحالية</b>			
1 277 999	1 494 113	3	المبالغ النقدية وما يعادلها
589 333	625 666	4	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
906 504	1 135 583	5	المستحقات من العمليات غير التبادلية
5 362	3 699	6	المستحقات من عمليات الصرف
55 838	57 911	7	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
15 370	14 586	8	قوائم الجرد
2 850 406	3 331 558		
<b>الأصول غير المتداولة</b>			
631 398	667 530	4	الاستثمارات
869 669	912 238	5	المستحقات من العمليات غير التبادلية
416	656	7	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
38 480	40 864	9	الممتلكات والمنشآت والمعدات
6 973	6 434	10	الأصول غير المادية
1 546 936	1 627 722		
<b>4 397 342</b>	<b>4 959 280</b>		<b>إجمالي الأصول</b>
<b>الالتزامات</b>			
<b>الالتزامات الحالية</b>			
34 723	46 029	11	الحسابات المستحقة
189 388	203 987	11	النفقات المتراكمة
-	2 378	4	الصكوك المالية المشتقة
329 543	375 225	12	الدفعات المستلمة مسبقاً
72 296	74 717	13	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
212	596	16	الاعتمادات
3 675	3 365	17	الالتزامات الحالية الأخرى
629 837	706 297		
<b>الالتزامات غير المتداولة</b>			
1 453 339	1 489 373	13	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
36 029	35 814	17	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1 489 368	1 525 187		
<b>2 119 205</b>	<b>2 231 484</b>		<b>مجموع الالتزامات</b>
<b>2 278 137</b>	<b>2 727 796</b>		<b>صافي الأصول</b>
<b>الأسهم</b>			
2 141 089	2 578 761		الفائض/(العجز) المتراكم
137 048	149 035	18	الاحتياطات
<b>2 278 137</b>	<b>2 727 796</b>		<b>مجموع الأسهم</b>



الكشف الثاني - كشف الأداء المالي			
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021			
31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	الملاحظة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
<b>الإيرادات</b>			
<b>الإيرادات من غير عمليات الصرف</b>			
484 554	505 384	19	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
1 274 018	1 540 954	19	المساهمات الطوعية
73 052	73 564	19	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1 831 624	2 119 902		
<b>الإيرادات من عمليات الصرف</b>			
6 210	8 269	19	إيرادات الصرف
6 210	8 269		
<b>1 837 834</b>	<b>2 128 171</b>		<b>إجمالي الإيرادات</b>
<b>النفقات</b>			
418 433	436 799	20	استحقاقات الموظفين وتكاليف أخرى متعلقة بالموظفين
302 119	364 861	20	الاستشاريون
37 753	46 463	20	تكاليف السفر
10 969	11 126	20	إهلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحلل قيمتها
23 877	35 023	20	نفقات التدريب
385 943	372 794	20	الخدمات التعاقدية
92 607	106 428	20	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
236 253	245 667	20	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
38 053	52 848	20	النفقات الأخرى
<b>1 546 007</b>	<b>1 672 009</b>		<b>إجمالي النفقات</b>
<b>الإيرادات والنفقات غير التشغيلية</b>			
28 363	16 800	21	إيرادات الاستثمار
13 738	(8 684)	21	(خسائر)/أرباح النقد الأجنبي
(37 454)	(26 422)	21	(تكاليف)/إيرادات التمويل
572	(184)	21	(تكاليف)/إيرادات غير تشغيلية أخرى
<b>5 219</b>	<b>(18 490)</b>		<b>إجمالي الإيرادات و(النفقات) غير التشغيلية</b>
<b>297 046</b>	<b>437 672</b>		<b>الفائض</b>

الكشف الثالث - كشف التغيرات في حقوق الملكية					
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021					
الملاحظة	الفائض / (العجز) المتراكم	حساب الاحتياطي الخاص	احتياطي الأرباح و(الخسائر) الاكتوارية	الأرباح / (الخسائر) غير المحققة التراكمية بشأن الاستثمارات المناحة للبيع	مجموع السندات / (العجز)
الرصيد في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020					
	602 081	17 559	(11 423)	129 778	737 995
تصحيح الخطأ	1 539 008			1 134	1 540 142
الرصيد في السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020					
(معاد احتسابه)	2 141 089	17 559	(11 423)	130 912	2 278 137
الأرباح / (الخسائر) الاكتوارية	-	-	(4 174)	-	(4 174)
18	-	-	-	16 161	16 161
الأرباح / (الخسائر) في الاستثمارات من الحيازات غير المحققة	-	-	-	-	-
18	-	-	-	-	-
صافي الإيرادات المقيدة مباشرة في حساب المساهمين					
	-	-	(4 174)	16 161	11 987
الفائض للفترة					
	437 672	-	-	-	437 672
الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2021					
	2 578 761	17 559	(15 597)	147 073	2 727 796
الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2019					
	367 957	17 559	(33 199)	60 938	413 255
التعديلات على الإيرادات غير الموزعة	-	-	-	-	-
18	-	-	-	-	-
الأرباح / (الخسائر) الاكتوارية	-	-	21 776	-	21 776
18	-	-	-	68 840	68 840
الأرباح / (الخسائر) في الاستثمارات من الحيازات غير المحققة	-	-	-	-	-
18	-	-	-	-	-
صافي الإيرادات المقيدة مباشرة في حساب المساهمين					
	-	-	21 776	68 840	90 616
الفائض للفترة					
	234 124	-	-	-	234 124
الرصيد في نهاية السنة، 31 ديسمبر/كانون الأول 2020					
	602 081	17 559	(11 423)	129 778	737 995

الكشف الرابع - كشف التدفقات النقدية		
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021		
31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	ملاحظات
(بآلاف الدولارات الأمريكية)		
<b>التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل</b>		
297 046	437 672	الفائض/(العجز) للفترة
-	-	التعديلات المطلوبة لتوفيق الفائض/(العجز) من التدفقات
-	-	النقدية من أنشطة التشغيل للفترة:
-	-	المساهمات في حساب الأمانة
-	-	نفقات حساب الأمانة للسنة السابقة
10 969	11 126	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
18 796	18 344	الإهلاك والاستهلاك
(40)	705	الاعتمادات المخصصة للحسابات المشكوك في تحصيلها
319	250	اعتمادات الالتزامات القانونية
3 667	3 556	تكاليف دعم المشاريع الداخلية
657	12 006	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن بيع الأصول الثابتة أو التخلص منها
(5 526)	(11 037)	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن التداول والاستثمارات المشتقة
(14 756)	(11 093)	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن الاستثمارات المتاحة للبيع
(5 745)	(6 242)	الفائدة المكتسبة
		الأرباح المكتسبة
		التغيرات في الأصول والالتزامات:
(63 745)	(288 148)	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
(644)	2 103	المستحقات من معاملات الصرف
(919)	784	قوائم الجرد
8 008	(2 281)	أصول متداولة وغير متداولة أخرى
9 382	25 905	حسابات الدفع وتكاليف متراكمة
27 324	38 455	الالتزامات المتعلقة بالموظفين
21 776	(4 174)	الأرباح / (الخسائر) الاكتوارية
(26 369)	45 682	المقدمات
(85)	384	المخصصات والالتزامات الطارئة
(1 738)	(525)	الالتزامات المتداولة وغير المتداولة الأخرى
<b>278 377</b>	<b>273 472</b>	<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>		
(18 511)	(17 063)	مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات
288	1 312	العائدات من بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات
(1 172)	(776)	صافي (مشتريات) / مبيعات الأصول غير المادية
15 976	(40 227)	صافي (مشتريات) / مبيعات التداول بالاستثمارات المشتقة
5 141	(604)	صافي (مشتريات) / مبيعات الاستثمارات المتاحة للبيع
<b>1 722</b>	<b>(57 358)</b>	<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية</b>
<b>280 099</b>	<b>216 114</b>	<b>صافي الزيادة / (النقص) في التدفقات النقدية وما يعادلها</b>
<b>997 900</b>	<b>1 277 999</b>	<b>التدفقات النقدية وما يعادلها في بداية الفترة</b>
<b>1 277 999</b>	<b>1 494 113</b>	<b>التدفقات النقدية وما يعادلها في نهاية الفترة</b>

يرجى ملاحظة أنه لم يكن هناك تدفقات نقدية من الأنشطة التمويلية خلال السنة.

### ملاحظات حول الكشف الرابع: كشف التدفقات النقدية

تمت إعادة احتساب التدفقات النقدية لعام 2020، المعروضة للمقارنة، لتعكس تصحيح أخطاء الفترة السابقة في احتساب التحويلات النقدية، والصكوك المالية المشتقة، وتسجيل الإيرادات على المساهمات الطوعية، وكذلك إلغاء فواتير الفترة السابقة الصادرة في ما يتعلق بالمشاريع الممولة من خارج الميزانية. ويتم تقديم مزيد من المعلومات في الفقرتين 2-61 و66-66.

وترد معلومات إضافية أدناه في ما يتعلق ببعض البنود المدرجة في كشف التدفقات النقدية لعام 2021 لتسهيل فهمها:

(1) تمثل تكاليف دعم المشاريع الداخلية البالغة 0.3 ملايين دولار أمريكي (0.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) صافي التكاليف المباشرة وغير المباشرة التي تتكبدها حسابات الأمانة والمشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، من خدمات المنظمة المقدمة لدعم أنشطتها وبرامجها. ويتم تعديل هذه التكاليف في كشف التدفقات النقدية لأنها لا تولد أي تدفقات نقدية صافية.

(2) تم احتساب الخسائر الناتجة عن التداول والاستثمارات المشتقة بقيمة 12 مليون دولار أمريكي على أنها عائدات سلبية للاستثمارات المتاحة للتداول لعام 2021، باستثناء إيرادات الفوائد التي تبلغ (8.5) ملايين دولار أمريكي، بالإضافة إلى (3.5) ملايين دولار أمريكي من خسائر القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة، كما هي معروضة في الملاحظة رقم 21. وفي عام 2020، نتجت الخسارة المبلغ عنها البالغة (0.7) ملايين دولار أمريكي عن خسائر قدرها (2.5) ملايين دولار أمريكي في الاستثمارات المتاحة للتداول، باستثناء إيرادات الفوائد، التي قوبلت بمكاسب من القيمة العادلة بقيمة 1.8 ملايين دولار أمريكي على الصكوك المالية المشتقة.

(3) تم احتساب الأرباح الناتجة عن الاستثمارات المتاحة للبيع البالغة 11.1 مليون دولار أمريكي كعائدات على الاستثمارات المتاحة للبيع لعام 2021، باستثناء الفوائد وإيرادات توزيع الأرباح (5.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

(4) نشأت الفوائد المكتسبة البالغة 11.1 مليون دولار أمريكي في عام 2021 عن حافطات القروض المتاحة للتبادل التجاري والبيع (8.1 مليون دولار أمريكي عن الاستثمارات المتاحة للتبادل التجاري، كما ورد في الملاحظة 21، و3.0 ملايين دولار أمريكي من أصل 9.3 ملايين دولار أمريكي تم الإبلاغ عنها ضمن الاستثمارات المتاحة للبيع في الملاحظة 21). وتمثل الفوائد والأرباح المتبقية البالغة 6.2 مليون دولار أمريكي المعروضة في الملاحظة 21 ضمن الحافطات المتاحة للبيع، الإيرادات والأرباح على حافطات الأسهم ضمن الاستثمارات المتاحة للبيع وتم عرضها بشكل منفصل في كشف التدفقات النقدية.

(5) تم احتساب المستحقات من غير معاملات الصرف ومعاملات الصرف على أنها الحركة السنوية في كل منها، وفقاً للملاحظة 5 والملاحظة 6، باستثناء تأثير التغييرات في مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها.

(6) تمثل الأصول المتداولة وغير المتداولة الأخرى الحركة السنوية في هذه الأصول، باستثناء تأثير مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها، والزيادة في الفوائد المستحقة على حافطات الاستثمار البالغة 74 ألف دولار أمريكي، والتي يتم تسجيلها ضمن الفوائد المكتسبة.

(7) تعكس مشتريات الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تبلغ 17.1 مليون دولار أمريكي الإضافات إلى الأصول (23.9 ملايين دولار أمريكي) المدرجة في الملاحظة 9، مقابل 6.9 ملايين دولار أمريكي عن عمليات التخلص من الأصول قيد الإنشاء، والتي تم الانتهاء منها ووضعها في الخدمة خلال السنة.

- (8) تم عرض العائدات من بيع الممتلكات والمنشآت والمعدات بقيمة 1.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2021 في الملاحظة 9. وباعت المنظمة سلع من الممتلكات والمنشآت والمعدات بقيمة دفترية صافية قدرها 4.9 ملايين دولار أمريكي، بخسارة قدرها 3.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2021 (باستثناء 6.9 ملايين دولار أمريكي من الأصول قيد الانشاء التي تم الانتهاء منها خلال الفترة وتم وضعها في الخدمة).
- (9) بلغ صافي مشتريات التداول والاستثمارات المشتقة 40.2 مليون دولار أمريكي في عام 2021. وتم إدراج صافي الإضافات البالغة 38.3 ملايين دولار أمريكي في سندات الإيرادات الثابتة المتاحة للتداول، كما هو موضح في الملاحظة 4-5، كمشتريات، يقابلها 0.4 ملايين دولار أمريكي من العائدات الإيجابية على النقد والصكوك النقدية المعادلة داخل هذه الحافظات والتي يتم إعادة تصنيفها إلى النقد والنقد المقابل في تاريخ نهاية السنة المالية. كما تم تضمين التدفقات النقدية الخارجة البالغة 2.4 ملايين دولار أمريكي على خسارة الصكوك المالية المشتقة المعروفة في الملاحظة 4-9.
- (10) تم تضمين صافي مشتريات الاستثمارات المتاحة للبيع البالغة 0.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2021 في الملاحظة 4-5، ضمن صافي الإضافات/(الخصومات) للأسهم والدخل الثابت.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية <sup>(1)</sup>										
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021										
(بآلاف الدولارات الأمريكية)										
الباب	الميزانية المعتمدة (ب)	المبالغ المقدمة (ج)	التحويلات (د)	المبالغ المرحلة (هـ)	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى (و)	الإنفاق الفعلي (ز)	فروق العملات (ح)	صافي معدل الإنفاق في الميزانية (ط)	الميزانية مقابل التباين الفعلي (ي)
1 المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية	42 897	480	4 250	-	47 627	(8 867)	61 332	532	52 997	(5 370)
2 جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة	101 204	496	3 150	-	104 850	(20 260)	139 014	1 489	120 243	(15 393)
3 الحد من الفقر في الريف	33 464	523	2 700	-	36 687	(4 679)	44 857	474	40 652	(3 965)
4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة	56 883	424	950	-	58 257	(11 368)	77 767	841	67 240	(8 983)
5 زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات	27 911	222	150	-	28 283	(6 097)	41 237	442	35 582	(7 299)
6 الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة (تغير المناخ والمساواة بين الجنسين والحوكمة والتغذية)	33 612	-	(10 300)	-	23 312	(440)	29 012	448	29 020	(5 708)
7 برنامج التعاون التقني	70 395	102 027	-	(89 248)	83 174	(11)	82 655	530	83 174	-
8 التوعية	36 438	-	2 200	-	38 638	(6 897)	45 587	615	39 305	(667)
9 تكنولوجيا المعلومات	18 189	781	(1 900)	-	17 070	(4 928)	30 847	265	26 184	(9 114)
10 حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه	29 418	-	850	-	30 268	(13 463)	45 310	603	32 450	(2 182)
11 الإدارة الكفؤة والفعالة	32 449	414	(2 050)	-	30 813	(29 286)	59 621	1 369	31 704	(891)
12 المصروفات الطارئة	300	-	-	-	300	-	-	-	-	300
13 الإنفاق الرأسمالي	8 446	830	-	-	9 276	-	9 018	258	9 276	-
14 الإنفاق الأمني	11 211	-	-	(5 177)	6 034	(7 602)	13 429	207	6 034	-
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>502 817</b>	<b>106 197</b>	<b>-</b>	<b>(94 425)</b>	<b>514 589</b>	<b>(113 898)</b>	<b>679 686</b>	<b>8 073</b>	<b>573 861</b>	<b>(59 272)</b>
التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية	46 081	-	(46 081)	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)	102 027	(102 027)	-	89 248	89 248	-	-	-	-	89 248
الإيرادات المؤجلة للصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية	3 340	(3 340)	-	-	-	-	-	-	-	-
حساب الإنفاق الرأسمالي	53 021	(830)	-	-	52 191	-	-	-	-	52 191
حساب الإنفاق الأمني	21 999	-	-	5 177	27 176	-	-	-	-	27 176
<b>المجموع</b>	<b>729 285</b>	<b>-</b>	<b>(46 081)</b>	<b>-</b>	<b>683 204</b>	<b>(113 898)</b>	<b>679 686</b>	<b>8 073</b>	<b>573 861</b>	<b>109 343</b>

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابية)
<b>النفقات الفعلية وفقاً للكشف الخامس</b>		<b>679 686</b>	<b>533 059</b>
<b>الفروق الأساسية</b>			
النفقات العينية/الخدمة		46 685	48 979
الاستحقاقات الأساسية		(59 455)	22 805
الأصول غير المادية وقوائم الجرد للممتلكات والمنشآت والمعدات		(1 554)	(544)
التوحيد		(863)	(890)
<b>مجموع الفروق الأساسية</b>		<b>(15 187)</b>	<b>70 350</b>
<b>فروق طريقة العرض</b>			
نفقات الاعتمادات		19 049	18 756
الفروق في تكاليف الموظفين والتوزيع		5	(1 045)
تصنيف بنود الدخل/الإنفاق		17 641	11 288
<b>مجموع فروق طريقة العرض</b>		<b>36 695</b>	<b>28 999</b>
<b>فروق الكيانات</b>			
النفقات تحت حسابات أخرى، باستثناء برنامج التعاون التقني		(15 119)	(17 421)
النفقات تحت الصندوق الاستئماني، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي		1 004 424	925 801
<b>مجموع فروق الكيانات</b>		<b>989 305</b>	<b>908 380</b>
<b>النفقات والإيرادات غير التشغيلية والنفقات بحسب كشف الأداء المالي</b>		<b>1 690 499</b>	<b>1 540 788</b>
<b>منها: مجموع النفقات</b>		<b>1 672 009</b>	<b>1 546 007</b>
<b>النفقات والإيرادات غير التشغيلية</b>		<b>18 490</b>	<b>(5 219)</b>

يرجى الرجوع إلى الملاحظة 24 للحصول على المزيد من المعلومات بشأن كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية.

### ملاحظات حول الكشف الخامس: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية

(أ) أساس الميزانية والمحاسبة مختلف. وقد تم إعداد كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية هذا على أساس الميزانية. ويتم إعداد الميزانية على أساس نقدي معدل.

(ب) الحصة السنوية (بنسبة 50 في المائة) من صافي اعتمادات قرار المؤتمر 2019/13 لمبلغ 1 005.6 ملايين دولار أمريكي مع توزيع الميزانية بحسب الأبواب بما يعكس التعديلات التي وافق عليها المجلس في التعديلات على برنامج العمل والميزانية للفترة 2020-2021 (الوثيقة CL 164/3 والفقرة 14 بء، من تقرير الدورة الرابعة والستين بعد المائة للمجلس الوثيقة CL 164/REP). وكما أجاز قرار المؤتمر 2019/13 والمجلس، إن الرصيد غير المنفق للفترة 2018-2019 البالغة قيمته الصافية 3.6 ملايين دولار أمريكي قد خصص لاستخدامات لمرة واحدة في الفترة 2020-2021 بحسب ما أذن به المؤتمر في يوليو/تموز 2019 بالاستناد إلى اقتراح مرفوع إلى الاجتماع المشترك للجنة

البرنامج والمالية وافق عليه الاجتماع المشترك وأقره المجلس في يوليو/تموز 2020 وتم ترحيله كرسيد غير منفق (الفقرتين 17 (أ) و (ب) من الوثيقة CL 164/REP والوثيقة C 2021/5A الكشف الخامس-ألف).

(ج) تم تأجيل مبلغ 102 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2020 حتى عام 2021. وتم ترحيل 3.3 ملايين دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق من اعتمادات الفترة 2018-2019 والبالغ 3.6 ملايين دولار أمريكي كما أجازته قرار المؤتمر 2019/13 والمجلس وتم استخدامه لمرة واحدة في عام 2021. وتمت إتاحة مبلغ 830 ألف دولار أمريكي من الرصيد غير المنفق البالغ 53.0 مليون دولار أمريكي من مرفق الإنفاق الرأسمالي (الباب 13) للاستخدام في عام 2021، في حين لم تتم إتاحة أي مبلغ غير منفق للسنوات السابقة من مرفق الإنفاق الأمني (الباب 14) للاستخدام.

(د) أنشئ صندوق التسويات الضريبية اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 1972. وعملاً بالممارسة المتبعة منذ الفترة 1972-1973، عرضت ميزانية عام 2020 على أساس إجمالي، بإضافة اعتماد للاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين إلى مجموع الميزانية العاملة الفعلية. وليس لذلك أي أثر على الاشتراكات تحت الدفع من جانب الأعضاء الذين لا يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة؛ ويتم استرداد نصيبهم الكامل من اعتمادات الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين عن طريق خصمها من اشتراكاتهم تحت الدفع. ويحصل الأعضاء الذين يفرضون ضرائب على مكافآت موظفي المنظمة على نصيبهم من اعتماد الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين التي تخصم بمقدار المبلغ المقدر طلبه لتلبية المطالبات من موظفي المنظمة المعنيين لاسترداد الضرائب.

(هـ) تم تأجيل 89.2 مليون دولار أمريكي من اعتمادات برنامج التعاون التقني لعام 2021 إلى عام 2022 (يسعر الصرف المعمول به في الميزانية). وتم تأجيل 5.2 مليون دولار أمريكي إلى عام 2022 في إطار الإنفاق الأمني (يسعر الصرف المعمول به في الميزانية).

(و) وتتكون الإيرادات الفعلية الأخرى من المصادر التالية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020	(تآلاف الدولارات الأمريكية)
84 250	91 102	المساهمات الطوعية
47	39	أموال تم تحصيلها بموجب ترتيبات مشتركة بين المنظمات
17 136	19 522	الأنشطة الممولة بصورة مشتركة
12 465	10 949	إيرادات نفعية أخرى
<b>113 898</b>	<b>121 612</b>	<b>مجموع الإيرادات الفعلية الأخرى</b>

(ز) تمثل المبالغ التي تم تحميلها على ميزانية البرنامج العادي واعتمادات برنامج التعاون التقني في الفترة المالية السابقة (559.3 ملايين دولار أمريكي و80.4 ملايين دولار أمريكي على التوالي، لعام 2021). وتقيد المنظمة مدفوعات أقساط التأمين الصحي نيابة عن المتقاعدين لأغراض التقارير المالية بشكل مختلف عما تقوم به بالنسبة إلى أغراض تقارير الميزانية. وبالنسبة إلى عام 2021، تم تقيد مبلغ 10.2 مليون دولار أمريكي (11.6 ملايين دولار أمريكي لعام 2020) من مدفوعات أقساط التأمين الصحي بالنيابة عن المتقاعدين كمصروفات، ولكنها تسجل كتخفيض لخصوم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لأغراض التقارير المالية.



- (ح) تمثل فروق العملات التسويات في الإنفاق الفعلي لتعكس تحويل المعاملات باليورو بسعر الصرف المعمول به في الميزانية بدلا من سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ المعاملات.
- (ط) يمثل صافي الإنفاق بسعر الصرف المعمول به في الميزانية صافي الإنفاق الفعلي بعد تسويته بحساب فروق العملات.
- (ي) تم ترحيل الفارق بين صافي الميزانية المعدلة وصافي الإنفاق في عام 2021.

الكشف الخامس - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية <sup>(1)</sup>										
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020										
(بآلاف الدولارات الأمريكية)										
الباب	الميزانية المعتمدة (ب)	المبالغ المقدمة (ج)	التحويلات (د)	المبالغ المرحلة (هـ)	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى (و)	الإنفاق الفعلي (ز)	فروق العملات (ح)	صافي معدل الإنفاق في الميزانية (ط)	الميزانية مقابل التباين الفعلي (ي)
1 المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية	42 898	-	-	-	42 898	(9 703)	46 294	893	37 484	5 414
2 جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة	101 203	-	-	-	101 203	(20 829)	104 415	2 196	85 782	15 421
3 الحد من الفقر في الريف	33 465	-	-	-	33 465	(4 894)	33 718	672	29 496	3 969
4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة	56 883	-	-	-	56 883	(12 908)	59 563	1 237	47 892	8 991
5 زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات	27 912	-	-	-	27 912	(11 551)	31 563	595	20 607	7 305
6 الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة (تغير المناخ والمساواة بين الجنسين والحوكمة والتغذية)	33 613	-	-	-	33 613	(338)	27 564	652	27 878	5 735
7 برنامج التعاون التقني	70 393	85 931	-	(102 027)	54 297	(73)	54 060	310	54 297	-
8 التوعية	36 439	-	-	-	36 439	(3 795)	38 544	982	35 731	708
9 تكنولوجيا المعلومات	18 189	171	-	-	18 360	(12 928)	21 782	365	9 219	9 141
10 حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه	29 418	-	-	-	29 418	(14 194)	40 446	941	27 193	2 225
11 الإدارة الكفؤة والفعالة	32 449	68	-	-	32 517	(23 826)	50 848	1 215	28 237	4 280
12 المصروفات الطارئة	300	-	-	-	300	-	-	-	-	300
13 الإنفاق الرأسمالي	8 446	-	-	-	3 866	-	3 832	34	3 866	-
14 الإنفاق الأمني	11 210	2 916	-	-	14 126	(6 573)	20 430	269	14 126	-
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>502 818</b>	<b>89 086</b>	<b>-</b>	<b>(106 607)</b>	<b>485 297</b>	<b>(121 612)</b>	<b>533 059</b>	<b>10 361</b>	<b>421 808</b>	<b>63 489</b>
التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية	46 081	-	(46 081)	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)	85 931	(85 931)	-	-	102 027	-	-	-	-	102 027
الإيرادات المؤجلة للصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية	3 579	(239)	-	-	3 340	-	-	-	-	3 340
حساب الإنفاق الرأسمالي	48 440	-	-	-	53 020	-	-	-	-	53 020
حساب الإنفاق الأمني	24 915	(2 916)	-	-	21 999	-	-	-	-	21 999
<b>المجموع</b>	<b>711 764</b>	<b>-</b>	<b>(46 081)</b>	<b>-</b>	<b>665 683</b>	<b>(121 612)</b>	<b>533 059</b>	<b>10 361</b>	<b>421 808</b>	<b>243 875</b>

الكشف الخامس-ألف - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية<sup>(1)</sup>

للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021

(بآلاف الدولارات الأمريكية)										
الباب	الميزانية المعتمدة (ب)	المبالغ المقدمة (ج)	التحويلات (د)	المبالغ المرحلة (هـ)	الميزانية المعدلة	الإيرادات الفعلية الأخرى (و)	الإنفاق الفعلي (ز)	فروق العملات (ح)	صافي معدل الإنفاق في الميزانية (ط)	الميزانية مقابل التباين الفعلي (ي)
1 المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية	85 795	480	4 250	-	90 525	(18 570)	107 626	1 425	90 481	44
2 جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة	202 407	496	3 150	-	206 053	(41 089)	243 429	3 685	206 025	28
3 الحد من الفقر في الريف	66 929	523	2 700	-	70 152	(9 573)	78 575	1 146	70 148	4
4 تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة	113 766	424	950	-	115 140	(24 276)	137 330	2 078	115 132	8
5 زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات	55 823	222	150	-	56 195	(17 648)	72 800	1 037	56 189	6
6 الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة (تغير المناخ والمساواة بين الجنسين والحوكمة والتغذية)	67 225	-	(10 300)	-	56 925	(778)	56 576	1 100	56 898	27
7 برنامج التعاون التقني	140 788	85 931	-	(89 248)	137 471	(84)	136 715	840	137 471	-
8 التوعية	72 877	-	2 200	-	75 077	(10 692)	84 131	1 597	75 036	41
9 تكنولوجيا المعلومات	36 378	952	(1 900)	-	35 430	(17 856)	52 629	630	35 403	27
10 حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه	58 836	-	850	-	59 686	(27 657)	85 756	1 544	59 643	43
11 الإدارة الكفؤة والفعالة	64 898	482	(2 050)	-	63 330	(53 112)	110 469	2 584	59 941	3 389
12 المصروفات الطارئة	600	-	-	-	600	-	-	-	-	600
13 الإنفاق الرأسمالي	16 892	830	-	(4 580)	13 142	-	12 850	292	13 142	-
14 الإنفاق الأمني	22 421	2 916	-	(5 177)	20 160	(14 175)	33 859	476	20 160	-
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1 005 635</b>	<b>93 256</b>	<b>-</b>	<b>(99 005)</b>	<b>999 886</b>	<b>(235 510)</b>	<b>1 212 745</b>	<b>18 434</b>	<b>995 669</b>	<b>4 217</b>
التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية	92 162	-	(92 162)	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات المؤجلة لبرنامج التعاون التقني (الباب 15)	85 931	(85 931)	-	-	89 248	-	-	-	-	89 248
الإيرادات المؤجلة للصندوق الخاص لأنشطة تمويل التنمية	3 579	(3 579)	-	-	-	-	-	-	-	-
حساب الإنفاق الرأسمالي	48 440	(830)	-	-	52 190	-	-	-	-	52 190
حساب الإنفاق الأمني	24 915	(2 916)	-	-	27 176	-	-	-	-	27 176
<b>المجموع</b>	<b>1 260 662</b>	<b>-</b>	<b>(92 162)</b>	<b>-</b>	<b>1 168 500</b>	<b>(235 510)</b>	<b>1 212 745</b>	<b>18 434</b>	<b>995 669</b>	<b>172 831</b>

## الملاحظة 1: المنظمة

### الأهداف والأنشطة

1-1 أنشئت منظمة الأغذية والزراعة ("المنظمة") وفقًا لدستورها الذي تم اعتماده في 16 أكتوبر/تشرين الأول 1945. ويوجد مقرها الرئيسي في روما في إيطاليا. وبالإضافة إلى ذلك، لديها مكاتب تمثلها في جميع أنحاء العالم، وهي مسؤولة عن تطبيق قيم ورسالة ورؤية المنظمة. وتهدف المنظمة إلى الارتقاء بمستويات التغذية والمعيشة؛ وضمان إدخال تحسينات على كفاءة إنتاج جميع المنتجات الغذائية والزراعية وتوزيعها؛ وتحسين ظروف سكان الريف؛ ومن ثم الإسهام في توسيع الاقتصاد العالمي وضمان تحرير الإنسانية من براثن الجوع.

### التمويل

1-2 يُعتمد برنامج عمل المنظمة "البرنامج العادي" من قبل مؤتمر الدول الأعضاء. ويجري تمويل اعتمادات الميزانية المخصصة لهذا البرنامج من خلال الاشتراكات السنوية بالاستناد إلى تقديرات يضعها المؤتمر وتسدها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبة في المنظمة. فالاعتمادات التي لا تستخدم حتى نهاية الفترة المالية يتم إلغاؤها، في ما عدا اعتمادات برنامج التعاون التقني التي تظل متاحة للوفاء بالالتزامات في الفترة المالية التالية للفترة التي تمت فيها الموافقة على هذه الاعتمادات، وكذلك اعتمادات حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني التي تحول إلى حساب الإنفاق الرأسمالي وحساب الإنفاق الأمني، على التوالي، لاستخدامها في الفترات المالية التالية.

1-3 أما المساهمات الطوعية لأغراض خاصة والتي تتماشى مع سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها، فيجوز للمدير العام قبولها وتؤسس تبعًا لذلك حسابات الأمانة والحسابات الخاصة. وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة أموالًا في إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمشاركة كوكالة تعمل على تنفيذ مشاريع التعاون التقني التابعة للبرنامج أو للعمل كوكالة تنفيذية للمشاريع التي يمولها البرنامج وتطبقها وكالات تنفيذية أخرى. وتشمل المساهمات والأموال الطوعية المحصلة مدفوعات لاسترداد تكاليف معينة تتعلق بالخدمات الفنية والتنظيمية والإدارية (تكاليف الدعم) والتي تمثل جزءًا أساسيًا من المشاريع الممولة من خارج الميزانية.

1-4 وتقدم الكشوف المتعلقة بالإبلاغ عن الشرائح بحسب الصندوق، المزيد من التفاصيل حول كيفية إدارة هذه الأنشطة وتمويلها.

## الملاحظة 2: السياسات المحاسبية الرئيسية

### أساس إعداد الكشوف المالية

1-2 تستوفي هذه الكشوف المالية متطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وكأساس لأغراض المحاسبة باستخدام الطريقة التاريخية لاحتساب الكلفة، بخلاف بعض الاستثمارات والخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين التي تتم وفقًا لقيم معقولة. وقد تم إعداد كشف التدفقات النقدية باستخدام الطريقة غير المباشرة.

2-2 ويتم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه باستمرار خلال إعداد هذه الكشوف المالية وعرضها.

### استخدام التقديرات

2-3 تتضمن الكشف المالية بعض التقديرات المعقولة بناء على طبيعة الافتراضات من قبل الإدارة. وتشمل التقديرات ولكنها لا تقتصر على ما يلي: القيمة المعقولة للسلع المتبرع بها، والتزامات أخرى لاستحقاقات نهاية الخدمة، والمبالغ عن المحاكمات، والمخاطر المالية على قوائم الجرد والمستحقات، والرسوم المستحقة، والأصول والخصوم الاحتمالية، ودرجة الانخفاض في الأصول الثابتة. وتنعكس التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معروفة فيها.

### العملة الوظيفية

2-4 تعرض الكشف المالية بالدولار الأمريكي الذي يعتبر العملة الوظيفية للمنظمة. وتعرض جميع الجداول التي تشكل جزءًا من الكشف المالية قيمًا مطلقة مقربة بآلاف الدولارات الأمريكية. ويتم عرض المعلومات المالية المدرجة في إفصاحات المذكرة السردية بملايين الدولارات الأمريكية، مقربًا إلى فاصلة عشرية واحدة، بينما يتم تقريب بيانات النسبة المئوية إلى فاصلتين عشريتين.

### العرض

2-5 تعرض هذه الكشف المالية نتائج منظمة الأغذية والزراعة ككيان واحد، وهي تتألف من: (أ) الحساب العام والحسابات ذات الصلة؛ (ب) وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

### المعاملات بالعملة الأجنبية

2-6 يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي باستخدام سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة الذي يقارب أسعار الصرف السارية في تواريخ المعاملات. ويتم ضبط سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة مرة واحدة في الشهر، وتتم مراجعته في منتصف الشهر إذا كانت هناك تقلبات كبيرة بسعر صرف العملات الفردية.

2-7 ويتم تحويل الأصول والخصوم المقومة بالعملات الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بسعر إغلاق سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة كما في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير. ويتم تحويل البنود غير النقدية بالكلفة التاريخية باستخدام سعر الصرف التاريخي الساري في تاريخ تثبيت هذا البند، ويتم تحويل البنود غير النقدية المحتفظ بها بالقيمة المعقولة باستخدام سعر الصرف في تاريخ إعادة التقييم.

2-8 ويتم تسجيل الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة الناتجة عن تسوية المعاملات بالعملة الأجنبية وكذلك من تحويل الأصول والخصوم المالية المقومة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف في نهاية العام، في كشف الأداء المالي.

### المبالغ النقدية وما يعادلها

2-9 تشمل المبالغ النقدية وما يعادلها النقد الحاضر، والودائع الموجودة تحت الطلب لدى المصارف والاستثمارات الأخرى القصيرة الأجل ذات السيولة العالية المخصصة للتبادل التجاري بتواريخ استحقاق أصلية مدتها ثلاثة أشهر أو أقل.

2-10 وتسجل عمليات السحب المصرفي المكشوف التي ليس لها الحق في التعويض ضمن خصوم عملات أخرى في كشف المركز المالي.

## الاستثمارات

### التصنيف

11-2 تصنف المنظمة استثماراتها ضمن الفئتين التاليتين:

- (1) *الاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري*، وهي الاستثمارات المطلوبة بشكل أساسي لغرض البيع في الأجل القصير وتصنف على أنها أصول جارية؛
- (2) *والاستثمارات المتاحة للبيع*، وهي تلك الاستثمارات غير المخصصة للتبادل التجاري أو تلك التي لا توجد لدى المنظمة القدرة أو النية للاحتفاظ بها لحين استحقاقها. وتخصص تلك الاستثمارات لتمويل التزامات المنظمة لبعدها انتهاء الخدمة وهي تصنف على أنها أصول غير جارية.

### المعاملة المحاسبية للاستثمارات

12-2 تسجل مشتريات ومبيعات الاستثمارات في تاريخ التعامل، وهو التاريخ الذي أبرمت فيه المنظمة اتفاقاً ملزماً من الناحية القانونية بشراء أو بيع الاستثمارات. وتسجل الاستثمارات في البداية بالقيمة العادلة. وتعُد القيمة الحالية للاستثمارات المخصصة للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع بعد ذلك لتعكس بصورة دورية القيمة السوقية العادلة الحالية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة السوقية للاستثمارات التجارية بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وتسجل التغيرات في القيمة السوقية للاستثمارات المتاحة للبيع باعتبارها أرباحاً وخسائر غير محققة ضمن الاحتياطي في كشف المركز المالي، باستثناء الأرباح والخسائر غير المحققة لصرف العملات الأجنبية الناتجة عن سندات الدين، والتي تسجل في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تنشأ فيها. وعندما تباع الاستثمارات المتاحة بعد ذلك أو تتعرض للخطر، يتم تسجيل أي تسويات للقيمة السوقية التراكمية التي سبق تسجيلها في حساب الأرباح والخسائر غير المحققة ضمن الاحتياطي في كشف الأداء المالي.

13-2 ويتم تسجيل الفائدة على الإيرادات الثابتة للاستثمارات المتاحة للبيع والعائدات على استثمارات الأسهم المتاحة للبيع في كشف الأداء المالي في الفترة التي تحققت فيها وعند تحديد الحق في الحصول على مدفوعات العائدات على الترتيب.

14-2 وتستند القيم العادلة لجميع الاستثمارات إلى الأسعار المعلنة في الأسواق المالية النشطة.

## الاستبعاد

15-2 تستبعد المنظمة استثمارًا ما في الحالات التالية:

- (أ) انتهاء الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار أو التنازل عنه؛
- (ب) أو نقل المنظمة لحقها في الحصول على التدفقات النقدية من الاستثمار أو تعهدا بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دونما تأخير لطرف ثالث: (أ) نقلت المنظمة كافة مخاطر ومنافع الأصل؛ أو (ب) لم تقم المنظمة بتحويل جميع مخاطر ومنافع الأصل أو الاحتفاظ بها، ولكنها حولت السيطرة عليه.

## انخفاض قيمة الاستثمارات

16-2 تقيم المنظمة في تاريخ كل تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارًا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها، باستثناء تلك التي تصنف على أنها استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري. ويعتبر أن استثمارًا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة لحدث أو أحداث وقعت بعد الاعتراف الدولي بالاستثمار (تكبد "حدث خسارة")، وإذا كان لهذه الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للاستثمار أو لمجموعة الاستثمارات التي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

17-2 ويتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص، ويتم احتساب مبلغ الخسارة في الفائض أو العجز. وإذا، زاد مقدار الخسارة أو نقص، في سنة لاحقة، بسبب تسجيل حدث وقع بعد انخفاض القيمة، يتم زيادة أو تخفيض الخسارة الناتجة عن الانخفاض عن طريق تعديل الحساب المخصص. وإذا تم استرداد مبلغ مشطوب في وقت لاحق، فإنه ينسب لتمويل التكاليف في الفائض أو العجز.

18-2 وبالنسبة إلى الأصول المتاحة للبيع في تاريخ كل تقرير، تقيم المنظمة ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن استثمارًا ما أو مجموعة استثمارات قد انخفضت قيمتها. وفي حالة الاستثمارات المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي انخفاضًا كبيرًا، أو انخفاضًا لفترة طويلة في القيمة المعقولة للاستثمار إلى أقل من كلفته. ويقيم الانخفاض "الكبير" مقابل الكلفة الأصلية للاستثمار وتقيم "الفترة الطويلة" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة المعقولة أقل من الكلفة الأصلية. وحيث يكون هناك دليل على انخفاض القيمة، يتم إزالة الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها مباشرة في صافي الأصول/السندات - وهي تقاس بالفرق بين كلفة الشراء (صافي أي سداد لأصل الدين واستهلاكه) والقيمة المعقولة الحالية، ناقص أي انخفاض في قيمة الاستثمار المسجل سابقًا في الفائض أو العجز - من الاحتياطي في صافي الأصول وتسجل في الفائض أو العجز.

## الصكوك المالية المشتقة

19-2 الصكوك المالية المشتقة هي صكوك مالية تحتوي على الخصائص الثلاث التالية:

- (1) التغيرات في القيمة ردًا على التغير في سعر فائدة محدد، أو سعر صك مالي، أو أسعار السلع، أو أسعار صرف العملات الأجنبية، أو مؤشر الأسعار أو المعدلات، أو درجة الملاءمة أو مؤشر الائتمان، أو متغير آخر؛
- (2) لا تتطلب استثمارًا صافيًا أوليًا أو استثمارًا صافيًا أوليًا أصغر مما هو مطلوب لأنواع أخرى من العقود يتوقع أن تكون لها استجابة مماثلة للتغيرات في عوامل السوق؛
- (3) وتسوى في موعد لاحق.

20-2 يتم تسجيل الصكوك المالية المشتقة بالقيمة العادلة في تاريخ البيع. ويجري تعديل القيمة الحالية للصكوك المالية المشتقة لتعكس القيمة السوقية العادلة الحالية بصورة دورية. وتسجل الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة السوقية للصكوك المالية المشتقة بصورة مباشرة في كشف الأداء المالي.

### البنود المستحقة القبض

21-2 تصنف المنظمة البنود المستحقة القبض "كقروض ومستحقات". وتسجل البنود المستحقة القبض بالقيمة الإسمية إلا إذا كان أثر الخصم ماديًا.

### مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

22-2 تسجل المنظمة مخصصًا للحسابات المشكوك في تحصيلها للمساهمات الطوعية استنادًا إلى استعراض المستحقات في تاريخ التقرير عندما يكون هناك دليل موضوعي لانخفاض قيمتها. ويتم الاهتمام بالاشتراكات المقيّمة بعد أن تكون قد ظلت غير مدفوعة لأكثر من سنتين. وتُحسب المخصصات الإضافية على الاشتراكات المقدرة غير المسددة لأقل من سنتين على أساس فردي، حسب الاقتضاء. يتم توفير المستحقات من معاملات الصرف بعد أن تظل مستحقة لأكثر من عام واحد من تاريخ الفاتورة. ويمكن احتساب البدلات الأخرى بشكل فردي أو من خلال تطبيق طريقة إحصائية.

23-2 تسجل المنظمة المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها في كشف المركز المالي. ويرد تسجيل مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها وتسجيل مصروف مرتبط بشطب مستحق كمصروفات في كشف الأداء المالي.

### الأصول المدفوعة مسبقًا وغيرها من الأصول

24-2 تصنف المنظمة الأصول المدفوعة وغيرها من الأصول على أنها "قروض ومستحقات". وتسجل هذه البنود في كشف المركز المالي بقيمتها الإسمية إلا إذا كان أثر الخصم ماديًا. وسيتم تسجيل الاتفاقات مع مقدمي الخدمات أو المستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية بطريقة القسط الثابت على مدى الفترة المقدرة.

### قوائم الجرد

25-2 تسجل قوائم الجرد بأقل سعر كلفة، أو كلفة الاستبدال الحالية، أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها. وتستخدم كلفة الاستبدال الحالية قوائم الجرد التي سيتم توزيعها على المستفيدين، وهي الكلفة التي ستدفعها المنظمة لاكتساب الأصل في تاريخ الإبلاغ. أما القيمة المتوقع تحقيقها والتي تستخدم لقوائم الجرد التي ستبيعها المنظمة، فهي سعر البيع المقدّر في سياق الأعمال.



العادية، ناقص تكاليف التجهيز ومصروفات البيع. وتضاف تكاليف الشحن المقدرة قوائم الجرد إلى كلفة مدخلات المشاريع عند حساب القيمة الإجمالية.

- 26-2 يجب قياس قوائم الجرد المحتفظ بها للتوزيع لمشاريع محددة باستخدام طريقة التحديد النوعي. وينبغي قياس قوائم الجرد المحتفظ بها للبيع والتي لم يتم تحديدها للاستخدام من قبل مشروع معين باستخدام طريقة "الوارد أولاً يصرف أولاً". وتتاح المطبوعات للتوزيع بدون رسوم أو برسوم رمزية، وبالتالي لا تقدر كمخزون، مما يتوافق مع توجيهات منظومة الأمم المتحدة.
- 27-2 إذا انخفضت القيمة المسجلة قوائم الجرد تحت تكاليف الاستبدال الحالية بسبب القدم، والضرر، والتغيرات في الأسعار، وغيرها. فيسجل الانخفاض في كشف الأداء المالي في السنة التي تعتبر قوائم الجرد قد انخفضت فيها.

### العقارات والآليات والمعدات

- 28-2 اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2021، رفعت المنظمة بأثر لاحق حد رسمة العقارات والآليات والمعدات من 1 500 دولار أمريكي إلى 5 000 دولار أمريكي، ومن 50 000 دولار أمريكي للأصول المنشأة ذاتياً إلى 100 000 دولار أمريكي، بما في ذلك جميع التكاليف المنسوبة مباشرة، بما يتماشى مع المعيار المحاسبي الدولي 3، والسياسات المحاسبية، والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء. ويتم تسجيل بنود العقارات والآليات والمعدات بالقيمة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأية خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة. وبالنسبة إلى الأصول المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة في تاريخ الحياة كبديل للكلفة التاريخية. ولا يتم رسمة الأصول التراثية.

الفئة	تأثير التغيير في حد الرسمة، بآلاف الدولارات الأمريكية
المعدات والتجهيزات المكتبية	(19)
الآلات والمعدات	(64)
أجهزة الحواسيب وتكنولوجيا المعلومات	(547)
المركبات	(17)
الأبنية	(119)
التحسينات في العقارات المستأجرة	(352)

- 29-2 يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو يتم احتسابها كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقط عندما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى المنظمة المنافع الاقتصادية المستقبلية أو إمكانية الخدمة المرتبطة بالبند، وأن يكون بالإمكان قياس كلفة هذا البند بشكل موثوق. وتسجل كل عمليات التصليح والصيانة في كشف الأداء المالي خلال الفترة المالية التي تحصل فيها.

2-30 يسجل الاستهلاك لشطب كلفة الأصول على مدى عمرها المفيد باستخدام طريقة القسط الثابت. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للعقارات والمعدات والآليات:

الفئة	العمر المفيد المقدر
المعدات والتجهيزات المكتبية	5 - 7 سنوات
الآلات والمعدات	5 - 7 سنوات
أجهزة الحواسيب وتكنولوجيا المعلومات	3 سنوات
المركبات	3 - 5 سنوات
الأنبنة	5 - 40 سنة
التحسينات في العقارات المستأجرة	أقصر من مدة الإيجار أو العمر المفيد

2-31 ينبغي الاستمرار في عكس كلفة بند ما من العقارات والمعدات والآليات، واستهلاكه المتراكم والانخفاض المتراكم في قيمته، في الكشف المالية إلى أن يحين الوقت الذي يفي فيه البند بمعايير الاستبعاد. وينبغي استبعاد بند ما من العقارات والمعدات والآليات من الكشف المالية عندما يتم التخلص منه أو لا يكون هناك منافع اقتصادية مستقبلية أو خدمة محتملة من استخدامه أو التخلص منه.

2-32 يتم استبعاد أصول المشاريع عندما تتخلص منها المنظمة بشكل نهائي أو عندما تحولها للمستفيدين المعينين. وسيتم استبعاد المركبات في الميدان (السيارات والعربات) فقط عندما يتم تحويل وثائق التسجيل والقيود المفروضة على الاستخدام الموثقة في الاتفاقات المتبادلة، رسميًا من قبل المنظمة إلى حكومة أو شريك منفذ أو مستفيد. ويجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود العقارات والمعدات والآليات واستبعادها، من خلال الفائض أو العجز عندما يتم استبعاد الأصل.

### الأصول غير المادية

2-33 اعتبارًا من 1 يناير/كانون الثاني 2021، رفعت المنظمة بأثر لاحق حد رسملة الأصول غير المادية من 1 500 دولار أمريكي إلى 5 000 دولار أمريكي، ومن 100 000 دولار أمريكي للأصول غير المادية المطورة داخليًا إلى 200 000 دولار أمريكي، بما في ذلك جميع التكاليف المنسوبة مباشرة، بما يتماشى مع المعيار المحاسبي الدولي 3، السياسات المحاسبية، والتغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء. وتتم رسملة الأصول غير المادية، بما في ذلك التكلفة المنسوبة مباشرة لإعداد الأصول للاستخدام المقصود، ويتم تسجيلها بالقيمة التاريخية مطروحًا منها الاستهلاك وأية خسائر بسبب انخفاض القيمة. وبالنسبة إلى الأصول غير المادية المتبرع بها، تستخدم القيمة العادلة كما في تاريخ الحياة كبدل للكلفة التاريخية.

الفئة	تأثير التغيير في حد الرسملة، بالآلاف الدولارات الأمريكية
البرمجيات المشتراة بشكل منفصل	(105)
الأصول غير المادية قيد التطوير	(426)

## الاستهلاك

2-34 يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة الخط المستقيم لجميع الأصول غير المادية ذات الحياة المحدودة، بمعدلات ستشطب كلفة أو قيمة الأصول نسبة إلى القيمة المتبقية المقدرة. ويتوقع أن تكون القيمة المتبقية صفراً في معظم الحالات. وفي ما يلي الأعمار المفيدة للفئات الرئيسية للأصول غير المادية:

الفئة	العمر المفيد المقدّر
البرمجيات المشتراة بشكل منفصل	التزام تعاقدى يصل إلى 5 سنوات
البرمجيات المطورة داخلياً	بناء على دراسة الجدوى وصولاً إلى 5 سنوات
الأصول غير المادية قيد التطوير	لا يوجد استهلاك
الأصول غير المادية الأخرى	استناداً إلى حياة الأصل المتوقعة

## اقتناء البرمجيات وتطويرها

2-35 تتم رسملة تراخيص برمجيات الكمبيوتر على أساس التكاليف المتكبدة للحصول على هذه البرمجيات وتشغيلها. وتتم رسملة التكاليف التي ترتبط مباشرة بتطوير البرمجيات للاستخدام من قبل المنظمة كأصل غير مادي. وتشمل التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين الذين عملوا على تطوير البرمجيات وجزءاً مناسباً من النفقات العامة ذات الصلة.

2-36 يجب الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التخلص من بنود الأصول غير المادية أو عن استبعادها، من خلال الفائض أو العجز عند استبعاد الأصل.

## انخفاض القيمة

2-37 تتم مراجعة الأصول التي تنخفض قيمتها أو تستهلك عندما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية ليست قابلة للاسترداد. ويتم تسجيل الخسارة من الانخفاض بالقيمة التي تتخطى فيها القيمة الدفترية للأصل قيمتها القابلة للاسترداد. وإن المبلغ القابل للاسترداد هو أعلى قيمة للقيمة العادلة للأصل مطروحاً منها تكاليف البيع وقيمة الاستخدام.

## عقود الإيجار

### عقود الإيجار التشغيلية

2-38 تصنف عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بجزء كبير من المخاطر والمكاسب الكامنة وراء الملكية كعقود إيجار تشغيلية. ويتم تسجيل النفقات المتكبدة بموجب عقود الإيجار التشغيلية في كشف الأداء المالي على أنها مصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. وتعتبر تحسينات العقارات المستأجرة تجديداً عالية القيمة وإنشاءات جديدة عند التسهيلات المؤجرة، ويتم تسجيلها كعقارات وآليات ومعدات ويحسب استهلاكها على مدى فترة الإيجار أو العمر المفيد، أيهما أقل.

## القروض

2-39 يتم احتساب القروض على أساس الكلفة المستهلكة ويتم صرف كلفة الاقتراض عند تكبدها. وحيث يكون للمنظمة قروض بدون فوائد أو أنها لا تدفع فوائد على القروض، يتم التعامل مع مصلحة المنظمة من الترتيب كمساهمة عينية.

## المخصصات والالتزامات الطارئة

2-40 يتم تسجيل مخصصات الالتزامات الطارئة عندما يكون للمنظمة التزام قانوني أو تقديري ناتج عن وقائع سابقة، ومن الأرجح أنه ستكون هناك حاجة إلى تدفق في الموارد لتسوية الالتزام، ويمكن تقدير القيمة بطريقة موثوق بها.

2-41 وتكون قيمة المبالغ المخصصة أفضل تقدير للمصروفات المتوقعة المطلوبة لتسوية الالتزام الحالي في تاريخ التقرير. وعندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود ماديًا، تكون المبالغ المخصصة هي القيمة الحالية للمصروفات المتوقعة لتسوية الالتزام.

2-42 يتم الكشف عن الالتزامات الطارئة التي تكون الالتزامات المحتملة لها غير مؤكدة، أو عندما ينبغي التأكد بعد مما إذا كانت المنظمة لديها التزام حالي يمكن أن يؤدي إلى تدفق الموارد.

## الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

2-43 تقرر المنظمة بالنفقات والالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين التالية:

- (1) تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجور، والمرتبات، والبدايات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة، والمكون قصير الأجل لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة وخطة تعويضات الموظفين. وهي تستحق في غضون 12 شهرًا من انقضاء الفترة التي يؤدي فيها الموظف خلالها خدماته ذات الصلة، وتقاس بقيمتها على أساس المستحقات المتراكمة بالمعدلات الحالية للأجور؛
- (2) استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين التي تدفع بعد الانتهاء من العمل. وهي تشمل خطط الاستحقاقات المحددة، التي تتكون من خطط مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، والتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتحتسب استحقاقات ما بعد الخدمة سنويًا من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين، ويتم الإفصاح عن عنصر الالتزامات الطويلة الأجل ضمن الالتزامات غير المتداولة. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية فورًا في الاحتياطات؛
- (3) وتشمل استحقاقات الموظفين غير الحاليين الأخرى الخطط التعويضية التي تحق للموظفين والمستشارين ومن يعملونهم في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتحتسب التزامات الخطط التعويضية سنويًا من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. ويتم تسجيل جميع الأرباح والخسائر الاكتوارية في كشف الأداء المالي فورًا.

## 2-44 تعترف منظمة الأغذية والزراعة بالفئات التالية لاستحقاقات الموظفين:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المستحقة في غضون 12 شهراً من انقضاء الفترة المحاسبية التي يؤدي الموظف خلالها خدماته ذات الصلة؛
- استحقاقات ما بعد الخدمة؛
- استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل الأخرى؛
- واستحقاقات نهاية الخدمة.

### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

2-45 إن منظمة الأغذية والزراعة هي منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة ليقدم استحقاقات التقاعد والوفاء والإعاقاة وسواها للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هذا هو خطة للاستحقاقات المحددة متعددة أرباب العمل وممولة بالكامل. وعلى النحو المحدد في المادة 3 (ب) من النظام الأساسي لصندوق المعاشات، فإن عضويته مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغير ذلك من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

2-46 وتعرض الخطة المنظمات المشتركة فيها لمخاطر اكتوارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة الأغذية والزراعة والصندوق المشترك لمعاشات موظفي الأمم المتحدة إلى جانب المنظمات المشاركة في الصندوق الأخرى، ليسوا في موقع يمكنهم من تحديد حصة المنظمة في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة، وبالتالي فإن المنظمة قد تعاملت مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة وفقاً لمتطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن استحقاقات الموظفين. وتسجل مساهمات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كنفقات في كشف الأداء المالي.

### تسجيل الإيرادات

#### الإيرادات غير التبادلية

2-47 يتم تقييم الاشتراكات المقدرة والموافقة عليها لفترة ميزانية لمدة عامين. ومن ثم يتم تقسيم كمية هذه المساهمات بين العامين لإعداد الفواتير والدفع. وتسجل الاشتراكات المقدرة كإيرادات في بداية السنة من فترة الميزانية لمدة عامين ذات الصلة.

2-48 يتم تسجيل المساهمات الطوعية وغيرها من التحويلات التي تدعمها اتفاقات قابلة للتنفيذ كإيرادات في الوقت الذي يصبح فيه الاتفاق ملزماً، مع تسجيل الأصل المقابل للمبالغ غير المفوترة، ما لم ينص الاتفاق على شرط على الأصل المحوّل يتطلب الاعتراف بمسؤولية. وفي مثل هذه الحالات، يتم تسجيل الإيرادات عندما يتم الإعفاء من المسؤولية المشروطة.

### سياسة استرداد التكاليف

2-49 بموجب سياسة المنظمة لاسترداد التكاليف، يتم تمويل المصروفات التي تُدار مركزياً والتي يتم تكبدها لدعم الأنشطة والبرامج، بما في ذلك التكاليف غير المباشرة التي لا يمكن تتبعها بشكل قاطع لتلك الأنشطة والبرامج، من خلال رسوم استرداد التكاليف المفروضة على المشاريع. ويتم تضمين صافي الاسترداد ضمن الإيرادات غير التبادلية.

### المساهمات المتبرع بها والعينية

2-50 يتم تسجيل المساهمات العينية التي تدعم مباشرة العمليات والأنشطة المعتمدة والتي يمكن قياسها بشكل موثوق، بالقيمة العادلة. وتشمل هذه المساهمات استخدام المباني، ومدخلات المشاريع، والمرافق، والفائدة على القروض الميسرة في إطار صندوق رأس المال العامل. ويتم تسجيل السلع التي يتم التبرع بها للمنظمة لإيرادات، مع زيادة مقابلة في الأصول المناسبة، في أسرع وقت عندما تتلقى المنظمة مثل هذه التبرعات أو عندما يتم الدخول في ترتيب ملزم غير مشروط لاستلام البضائع ويمكن تحديد قيمة البضاعة بشكل موثوق. وتسجل المنظمة إيرادات "حق استخدام" المرافق، مع المصروفات المقابلة، بمجرد توقيع الطرفين لاتفاقية قانونية مع الحكومة المضيفة.

2-51 يتاح للمنظمة استخدام المباني والمنشآت من دون رسوم أو برسوم رمزية من قبل الحكومة التي تمتلك هذه المرافق. وتسجل المنظمة "حق الاستخدام" هذا للمباني والمرافق كعقد إيجار تشغيلي متبرع به. وبالتالي، يتم تسجيل الإيرادات والمصروفات على قدم المساواة على أساس القيمة السوقية للإيجار. وبما أن كلاً من المرافق والاتفاقات ذات الصلة لاستخدامها فريد من نوعه، يتم تحديد القيمة العادلة لاستخدام الاتفاقات عمومًا على أساس أساليب التقييم مثل ظروف السوق المحلية والتدفقات النقدية المقدرة، على افتراض معاملة تجارية بحتة.

2-52 يتم التبرع ببعض الخدمات أو تقديمها بصورة عينية إلى المنظمة لمساعدتها على تنفيذ ولايتها. ولا تسجل هذه المساهمات العينية من الخدمات في الكشوف المالية، ويرجع ذلك أساساً إلى التحديات العملية المرتبطة بتقدير القيمة العادلة لهذه التبرعات وأوجه عدم اليقين الأخرى المرتبطة بتحديد تحكم المنظمة بها. وتشمل هذه الخدمات بشكل أساسي ما يلي:

- الموظفون الإداريون وموظفو الأمن الذين توفرهم الحكومات المضيفة، خاصة في المكاتب الميدانية للمنظمة؛
- الموظفون الفنيون الذين توفرهم إما الدول الأعضاء أو المؤسسات التعليمية؛
- الموظفون المتطوعون الذين يقدمون الدعم الإداري بشكل أساسي؛
- خدمات المتطوعين؛
- صيانة وتصلب مرافق المنظمة.

### الإيرادات من معاملات الصرف

2-53 يتم قياس الإيرادات من عمليات الصرف بالقيمة العادلة للمستحقات المحصلة أو المستحقة، ويتم تسجيلها كسلع وخدمات مقدمة.

### الإيرادات غير المكتسبة

2-54 تتلقى المنظمة أموالاً في شكل مساهمات طوعية تستخدم لتمويل مشاريع محددة على النحو المتفق عليه بين المنظمة والجهات المانحة. وتشمل المدفوعات المستلمة مقدماً المبالغ المستلمة من الجهات المانحة مسبقاً لإبرام اتفاقية تمويل مشروع محدد لاستخدام الأموال، ومبالغ الفوائد المكتسبة خلال عمر المشروع على أموال المشروع المحتفظ بها نيابة عن الجهة المانحة حتى يتم سدادها، وأرصدة المشاريع المالية المغلقة التي لم يتم سدادها بعد إلى الجهة المانحة.

### تسجيل النفقات

#### نفقات معاملات الصرف

2-55 تسجل المنظمة النفقات الناشئة عن شراء السلع والخدمات عندما ينفذ المورد التزاماته التعاقدية، أي عندما يتم تسليم السلع والخدمات وقبولها. وبالنسبة إلى بعض عقود الخدمة، قد تحدث هذه العملية على مراحل.

#### النفقات غير التبادلية

2-56 سيتم تسجيل المعاملات مع مقدمي الخدمات والمستفيدين التي تتطلب توفير خدمة، على أساس فترة العمل المنقضية، والاتفاقيات مع المستفيدين دون توفير خدمة عند الدفع. ويتم تسجيل قوائم جرد المشاريع عند التسليم لمقدمي الخدمات أو المستفيدين النهائيين عند فقدان السيطرة على الأصول.

### أثر التغييرات على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

2-57 أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام معيارين محاسبيين جديدين، المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 41، *الأدوات المالية*، والمعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 42، *المنافع الاجتماعية*، في أغسطس/آب 2018 ويناير/كانون الثاني 2019 على التوالي. ونشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التصريح النهائي بعنوان كوفيد-19: تأجيل المواعيد الفعلية، الذي يؤخر المواعيد الفعلية لهذين المعيارين وتعديلاتهما التي تم نشرها مؤخراً لمدة عام واحد حتى يناير/كانون الثاني 2023.

2-58 ويحدد المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 41 متطلبات جديدة لتصنيف الأدوات المالية والاعتراف بها وقياسها لتحل محل تلك الواردة في المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 29، *الأدوات المالية: الاعتراف والقياس*. وأجرت المنظمة استعراضاً للمعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 41، وقررت أنه لن يكون هناك أي تأثير مادي على عرض أصولها وخصومها المالية أو الاعتراف بها أو قياسها.

2-59 ويعرّف المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 42 *المنافع الاجتماعية* على أنها التحويلات النقدية المقدمة لأفراد و/أو أسر محددة تستوفي معايير الأهلية، للتخفيف من تأثير المخاطر الاجتماعية وتلبية احتياجات المجتمع، مثل معاشات الدولة، وإعانات البطالة، ودعم الدخل. ويحدد المعيار متى يتم الاعتراف بالنفقات والالتزامات الخاصة بالمنافع الاجتماعية وكيفية قياسها. ولا تعتبر المنظمة أن المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 42 ينطبق على عمليات المنظمة.

2-60 وفي يناير/كانون الثاني 2022، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 43، عقود الإيجار، بتاريخ نفاذ في 1 يناير/كانون الثاني 2025، على الرغم من أن التطبيق المبكر مسموح به. وتتوقع المنظمة أن يكون للمعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 43 تأثير مادي على احتساب وتسجيل عقود الإيجار، وبندود العقارات والآليات والمعدات، وسيؤدي إلى احتساب التزامات للإيجار.

### إعادة احتساب الكشوف المالية نتيجة تصحيح خطأ ما

2-61 خلال عام 2021، استعرضت المنظمة المحاسبة الخاصة بالتحويلات النقدية والمنح الأخرى والمدفوعات التحويلية. وبالنسبة إلى الاتفاقات مع المستفيدين التي لا تتطلب تقديم خدمة، أكدت المنظمة أن المعاملة المحاسبية المناسبة هي تسجيل المصروفات عند توقيع الاتفاقية، مما يتزامن بشكل عام مع توقيت الدفع النقدي.

2-62 وعند استعراض تطبيق هذه السياسة المحاسبية في الكشوف المالية لعام 2020، تم اكتشاف خطأ وكان تأثير تصحيح ذلك هو انخفاض النفقات المسجلة لعام 2020 في إطار المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى بقيمة 20.0 مليون دولار أمريكي، وهو انخفاض مماثل تقريباً قدره 20.4 ملايين دولار أمريكي في قيمة مستحقات نهاية العام، بالإضافة إلى انخفاض المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى بقيمة 0.4 ملايين دولار أمريكي.

2-63 وخلال عام 2021، استعرضت المنظمة الفواتير غير المسددة المتعلقة ببرامجها الممول من خارج الميزانية، والتي تم تسجيلها ضمن إيراداتها في السنوات السابقة، وبناءً على تحليل مفصل، خلصت إلى أنه سيكون من الأنسب شطب الفواتير والإيرادات ذات الصلة. وكانت نتيجة التصحيح انخفاضاً في قيمة الحسابات المدينة غير التبادلية، صافياً بمقدار 4.5 ملايين دولار أمريكي، وانخفاضاً في قيمة المدفوعات المستلمة مقدماً بمقدار 2.2 مليون دولار أمريكي، وزيادة مقابلة في المصروفات الأخرى بمقدار 2.3 ملايين دولار أمريكي للتعويض عن الإيرادات ذات الصلة المعترف بها في الفترات السابقة.

2-64 وتم تصحيح محاسبة القيمة العادلة للصفوك المشتقة المحتفظ بها كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 خلال عام 2021 ونتج عنها الاعتراف بمبلغ إضافي قدره 1.1 مليون دولار أمريكي من المكاسب غير المحققة المسجلة في حقوق الملكية كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، وانخفاض مماثل في قيمة المكاسب المحققة المسجلة خلال عام 2020.

2-65 وتمت إعادة احتساب إقرار الإيرادات على المساهمات الطوعية في عام 2020 ليعكس مراجعة من جانب المنظمة لتطبيقها المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 23، الإيرادات من المعاملات غير التبادلية (الضرائب والتحويلات). وفي السابق، تم تسجيل الإيرادات في المساهمات الطوعية والتحويلات الأخرى عندما تكون مدعومة باتفاقيات قابلة للتنفيذ في الوقت الذي أصبحت فيه الاتفاقية ملزمة، وعندما تم الحصول على السيطرة على الأصل الأساسي من خلال إصدار فاتورة إلى الشريك من أصحاب الموارد. واستعرضت المنظمة اتساق سياساتها وممارساتها المتعلقة بإثبات الإيرادات بالاقتزان مع المعيار المحاسبي الدولي للقطاع العام 23، ونقحت الممارسة المحاسبية للاعتراف بالعائدات بما يتفق مع المبلغ التعاقدية بالكامل عند توقيع كلا الطرفين على الاتفاق. وسعيًا إلى إبراز هذه المراجعة في الكشوف المالية، قامت المنظمة بتحليل محاسبة المشاريع السابقة والجارية أيضاً وطبقت هذا التصحيح على سياستها الخاصة بالعائدات حرصاً على الإقرار بالعائدات في الفترة الصحيحة للمبلغ التعاقدية الكامل. أما أثر الإيرادات المحتفظ بها بالنسبة إلى اتفاقات المساهمات الطوعية الموقع عليها قبل 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، والتي لم تصدر فاتورة بعائداتها والمعترف بها في تاريخه قد بلغت 1 476.1 مليون دولار أمريكي، فقد تم ترحيلها إلى الكشوف المالية لعام 2020. وكان الأثر على الكشوف المالية المقارنة لعام 2020 بالنسبة إلى العقود الخاصة بالهبات على



شكل مساهمات طوعية الموقع عليها قبل 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، والتي لم تصدر فاتورة بعائداًها والمعتزف بها في تاريخه، تسجيل زيادة في العائدات تم الإقرار بها في عام 2020 وقدرها 46.4 ملايين دولار أمريكي، وإنشاء أصل "الإيرادات غير المشمولة بفاتورة" بمبلغ 1 525.5 ملايين دولار أمريكي، وزيادة في المدفوعات المستلمة مقدماً بالدولار الأمريكي بقيمة 3.1 مليون دولار أمريكي، وزيادة في الأرباح المحتجزة بقيمة 1 522.5 ملايين دولار أمريكي.

2-66 ونتج عن التعديلات المذكورة أعلاه زيادة قدرها 62.9 ملايين دولار أمريكي في الفائض لعام 2020 وزيادة قدرها 1 540.1 مليون دولار أمريكي في إجمالي حقوق الملكية كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020. ويبين الجدول أدناه إعادة احتساب كل بند متأثر.

## 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، الكشف المالي لسنة المقارنة، البند/الرصيد المتأثر

مبلغ عنه 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	الملاحظة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)	معااد احتسابه 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	إلغاء فواتير السنة السابقة	تسجيل الأدوات المالية	تسجيل إيرادات المساهمات الطوعية	التحويلات النقدية غير المشروطة
		كشف الوضع المالي (مقتبس)					
		الأصول الحالية					
		الحسابات المستحقة غير التبادلية					
254 649	5	الصافية	906 504	(4 459)	-	656 314	-
		المدفوعات المسبقة والأصول الحالية					
56 282	7	الأخرى	55 838	-	-	-	(444)
2 198 995		الأصول الحالية	2 850 406	(4 459)	-	656 314	(444)
		الأصول غير الحالية					
		الحسابات المستحقة غير التبادلية					
453	5	الصافية	869 669	-	-	869 216	-
677 720		الأصول غير الحالية	1 546 936	-	-	869 216	-
2 876 715		مجموع الأصول	4 397 342	(4 459)	-	1 525 530	(444)
		الالتزامات الحالية					
209 788	11	التراكمات	189 388	-	-	-	(20 400)
328 658	12	المدفوعات المسبقة	329 543	(2 194)	-	3 079	-
649 352		الالتزامات الحالية	629 837	(2 194)	-	3 079	(20 400)
2 138 720		مجموع الالتزامات	2 119 205	(2 194)	-	3 079	(20 400)
		الأسهم					
602 081		الفائض/(العجز) المتراكم	2 141 089	(2 265)	(1 134)	1 522 451	19 956
135 914	18	الاحتياطي	137 048	-	1 134	-	-
737 995		مجموع الأسهم	2 278 137	(2 265)	-	1 522 451	19 956
		كشف الوضع المالي (مقتبس)					
		الإيرادات من المعاملات غير التبادلية					
1 227 653	19	المساهمات الطوعية	1 274 018	-	-	46 365	-
1 785 259		الإيرادات من المعاملات غير التبادلية	1 831 624	-	-	46 365	-
1 791 469		مجموع الإيرادات	1 837 834	-	-	46 365	-

التحويلات النقدية غير المشروطة	إلغاء فواتير السنة السابقة	تسجيل الأدوات المالية	تسجيل إيرادات المساهمات الطوعية	إعادة تصنيف البند في كشف التدفقات النقدية	معد احتسابه 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	مبلغ عنه 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	الملاحظة	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(19 956)	-	-	-	-	92 607	112 563	20	النفقات المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
-	2 265	-	-	-	38 053	35 788	20	النفقات الأخرى
(19 956)	2 265	-	-	-	1 546 007	1 563 698		النفقات
-	-	(1 134)	-	-	28 363	29 497	21	الإيرادات والنفقات غير التشغيلية إيرادات الاستثمار
-	-	(1 134)	-	-	5 219	6 353	21	الإيرادات والنفقات غير التشغيلية
19 956	(2 265)	(1 134)	46 365	-	297 046	234 124		الفائض/العجز
19 956	(2 265)	(1 134)	46 365	-	297 046	234 124		كشف التدفقات النقدية (مقتبس) التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية الفائض/العجز
-	-	1 134	-	-	(5 526)	(6 660)	21	(الأرباح)/الخسائر الناتجة عن الاستثمارات المتاحة للبيع
-	4 459	-	(26 666)	-	(63 745)	(41 538)	5	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
444	-	-	-	-	8 008	7 564	7	أصول متداولة وغير متداولة أخرى
(20 400)	-	-	-	-	9 382	29 782	11	حسابات الدفع وتكاليف متراكمة
-	-	-	-	(21 776)	27 324	49 100	13	الالتزامات المتعلقة بالموظفين
-	-	-	-	21 776	21 776	-	19	(الأرباح)/الخسائر الاكتوارية
-	(2 194)	-	(19 700)	-	(26 369)	(4 475)	12	السلف
-	-	-	-	(85)	(85)	-	16	المخصصات
-	-	-	-	(85)	278 377	278 462		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
-	-	-	-	-	15 976	15 891	4	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية صافي مشتريات/مبيعات التداول بالاستثمارات المشتقة
-	-	-	-	85	1 722	1 637		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية

### الملاحظة 3: المبالغ النقدية وما يعادلها

3-1 تشمل المبالغ النقدية وما يعادلها المدرجة في كشف التدفقات النقدية المبالغ التالية من كشف الوضع المالي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020
المبالغ النقدية في المصارف وحسابات سوق المال	92 338	202 755	
الودائع القصيرة الأجل	890 000	695 000	
المبالغ النقدية النظيرة لدى مديري الاستثمار	511 775	380 244	
<b>مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها</b>	<b>1 494 113</b>	<b>1 277 999</b>	

3-2 نظرًا إلى الطبيعة القصيرة الأجل والسيولة العالية للمبالغ النقدية وما يعادلها، فإنه لا يرتبط بهذه الأرصدة سعر كبير للفائدة أو مخاطر ائتمانية.

3-3 ومن مجموع المبالغ النقدية وما يعادلها، يتم الاحتفاظ بمبلغ 0.1 مليون دولار أمريكي (0.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) بعملات غير قابلة للتحويل بسهولة إلى عملات أخرى. ويتم الاحتفاظ بهذه الأرصدة لتلبية متطلبات أعمال عامة ومتطلبات تتعلق بالمشايخ في مختلف البلدان التي تعمل فيها المنظمة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، تم تقييد مبلغ 34 000 دولار أمريكي للمنظمة لدى البنوك (لا شيء في عام 2020). وترد في الملاحظة 23 معلومات إضافية عن المبالغ النقدية التشغيلية وما يعادلها المقيدة لاستخدامها في مشاريع صندوق الأمانة.

3-4 وتشمل المعادلات النقدية لدى مديري الاستثمار 6.3 ملايين دولار أمريكي (6.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) من المبالغ النقدية وما يعادلها تتعلق بحافظة استثمارات المنظمة المتاحة للبيع. وهذه المبالغ مخصصة لتمويل الخطط المتعلقة بالموظفين في المنظمة.

## الملاحظة 4: الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة

## الاستثمارات

1-4 تتألف استثمارات المنظمة من التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري
494 886	540 535	سندات حكومية
62 312	40 029	سندات الشركات
31 001	23 350	سندات الرهن العقاري المدعومة
-	21 752	غير ذلك
588 199	625 666	مجموع الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة
1 134	-	الصكوك المالية المشتقة
589 333	625 666	مجموع الاستثمارات الحالية
		الاستثمارات غير المتداولة
		استثمارات متاحة للبيع
244 966	269 419	سندات حكومية
57 331	63 020	سندات الشركات
329 101	335 091	أسهم
631 398	667 530	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع
631 398	667 530	مجموع الاستثمارات غير الحالية

2-4 إن الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري هي استثمارات حالية في نهاية العام، ويرجع ذلك إلى حقيقة أن هذه الاستثمارات تدار على أساس قصير الأجل لضمان المحافظة على رأس المال للجهات المانحة في الصندوق مع توفير عائدات في نفس الوقت. وعلاوة على ذلك، فإن هذه الاستثمارات متاحة بشكل عام ومطلوبة لاستخدامها في العمليات الحالية، والمحسوبة بالقيمة العادلة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للمحافظة التجارية في كشف الأداء المالي على أنها متكبدة.

3-4 نظرًا إلى معدل الفائدة المناهزة للصفر في الولايات المتحدة، كان العائد على هذه المحافظة منخفضًا للغاية، ومع ذلك، لا يزال رأس المال العامل للمنظمة آمنًا، تماشيًا مع سياستها الاستثمارية بشأن رأس المال العامل، حيث تمتلك المنظمة أصولًا عالية الجودة تهدف إلى الحفاظ على رأس المال. ولم يكن هناك انخفاض في قيمة الأصول الاستثمارية المحتفظ بها خلال هذه الفترة في أي من الموارد المستثمرة. وتعرض حافطة الاستثمار بالدولار الأمريكي إلى تصنيفات عالية من قبل الحكومات وشركات تتخطى الحدود القطرية وبنوك بما يتماشى مع الهدف الاستثماري الرئيسي المتمثل في الحفاظ على رأس المال.

4-4 وتصنف استثمارات المنظمة المتاحة للبيع كاستثمارات غير متداولة في نهاية العام وتحسب بالقيمة العادلة. يتم أخيرًا تسجيل الأرباح والخسائر غير المحققة للاستثمارات المتاحة للبيع في كشف المركز المالي من خلال كشف التغيرات في حقوق الملكية. ولا تستخدم الاستثمارات المتاحة للبيع في عمليات المنظمة الحالية، وقد خصصت لتمويل استحقاقات ما بعد الخدمة في المنظمة. ولا تخضع هذه الاستثمارات لقيود قانونية منفصلة ولا يعتبر أنها أصول للخطة على النحو المعرف في المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، استحقاقات الموظفين.

4-5 لم يكن هناك أي انخفاض في قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وشهدت أسواق الأسهم عامًا استثنائيًا في عام 2021. وفي أسواق الدخل الثابت، ارتفعت السندات الحكومية والعالمية المرتبطة بالتضخم، ولكن في حافظة المنظمة، تأثرت هذه السندات بانخفاض معدل اليورو/الدولار الأمريكي. وبلغ الأداء المجمع لحافظة المنظمة طويلة الأجل في نهاية العام 5.11 في المائة، متجاوزًا المؤشر القياسي المجمع بمقدار 4 نقاط أساس. وكانت الحركات الرئيسية في جميع الاستثمارات خلال السنة كالتالي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)							
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	صافي الإضافات/ (الخصومات)	الرسوم الإدارية	الفائدة المكتسبة	الحققة	أرباح غير محققة (الخسائر) التغيرات الأخرى	أرباح غير محققة (الخسائر) التغيرات في صرف العملات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
<b>استثمارات محتفظ بها للتبادل التجاري</b>							
588 199	38 294	(1 024)	7 641	(5 373)	(2 071)	-	625 666
<b>استثمارات متاحة للبيع</b>							
329 101	(42 631)	(105)	6 158	23 825	18 743	-	335 091
302 297	43 235	(603)	2 999	(440)	(2 569)	(12 480)	332 439
<b>1 219 597</b>	<b>38 898</b>	<b>(1 732)</b>	<b>16 798</b>	<b>18 012</b>	<b>14 103</b>	<b>(12 480)</b>	<b>1 293 196</b>

4-6 التكاليف والأرباح أو الخسائر غير المحققة والقيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع حسب نوع الاستثمار:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021				31 ديسمبر/كانون الأول 2020				بآلاف الدولارات الأمريكية)			
الأرباح/(الخسائر) غير المحققة		التكاليف		القيمة العادلة		الأرباح/(الخسائر) غير المحققة		التكاليف		القيمة العادلة	
من الاستثمارات المتاحة للبيع		من الاستثمارات المتاحة للبيع		من الاستثمارات المتاحة للبيع		من الاستثمارات المتاحة للبيع		من الاستثمارات المتاحة للبيع		من الاستثمارات المتاحة للبيع	
الاستثمارات المتاحة للبيع											
سندات حكومية		250 988		18 431		269 419		216 526		28 440	
سندات الشركات		62 794		226		63 020		52 065		5 266	
أسهم		210 412		124 679		335 091		223 165		105 936	
مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع		524 194		143 336		667 530		491 756		139 642	

المحققة البالغة 147.1 مليون دولار أمريكي ضمن الأسهم وباقي صافي الخسائر التراكمية غير المحققة لصرف العملات الأجنبية البالغة 3.7 ملايين دولار أمريكي (8.7 ملايين دولار أمريكي صافي الأرباح التراكمية غير المحققة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020) والخسائر الناتجة عن حافظات القروض مباشرة في كشف الأداء المالي خلال الفترة التي تحدث فيها.

### الصكوك المالية المشتقة

4-8 تستخدم المنظمة الصكوك المالية المشتقة ضمن حافظة استثماراتها لغرض التخفيف من مخاطر العملات الأجنبية الموجودة في حافظة استثماراتها. وتستخدم المنظمة العقود الآجلة، والخيارات، والمبادلات، للتخفيف من هذه المخاطر. ولا توجد صكوك مشتقة غير متداولة في هذه الفئة.

4-9 تمثل القيمة الإسمية قيمة العقد. وفي ما يلي القيمة الإسمية والقيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة:

31 ديسمبر/كانون الأول 2020		31 ديسمبر/كانون الأول 2021		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
القيمة العادلة	القيمة الإسمية	القيمة العادلة	القيمة الاسمية	
				الأصول
1 134	252 821	-	-	المبادلات
				المستحقات
-	-	-	1 229	الآجلة
-	-	(2 378)	(300 729)	المبادلات
1 134	252 821	(2 378)	(299 500)	إجمالي صكوك المستحقات المالية المشتقة

## الملاحظة 5: المستحقات من المعاملات غير التبادلية

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة
211 141	216 722	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
27	27	صندوق رأس المال العامل
2 288	2 286	حساب الاحتياطي الخاص
(42 616)	(58 768)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
<b>170 840</b>	<b>160 267</b>	مجموع الاشتراكات المقدرة المتحصلة
		مستحقات المساهمات الطوعية
737 922	978 377	المساهمات الطوعية
(3 527)	(3 527)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
<b>734 395</b>	<b>974 850</b>	مجموع مستحقات المساهمات الطوعية
		مستحقات أخرى
4 892	4 437	مستحقات أخرى
(3 623)	(3 971)	مخصصات الحسابات المشكوك بها
<b>1 269</b>	<b>466</b>	مجموع المستحقات الأخرى
<b>906 504</b>	<b>1 135 583</b>	مجموع المستحقات الحالية
		مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
453	418	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
<b>453</b>	<b>418</b>	مجموع مستحقات المساهمات المقررة غير المتداولة
		مستحقات المساهمات الطوعية غير المتداولة
869 216	911 820	المساهمات الطوعية
<b>869 216</b>	<b>911 820</b>	مجموع مستحقات المساهمات الطوعية غير المتداولة
<b>869 669</b>	<b>912 238</b>	مجموع المستحقات غير المتداولة
<b>1 776 173</b>	<b>2 047 821</b>	مجموع المستحقات من المعاملات غير التبادلية

5-1 لدى بعض الدول الأعضاء خطط سداد لاشتراكاتها تستحق بعد أكثر من سنة من 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وقد تم تصنيف المبالغ المستحقة بعد 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 البالغة 0.4 ملايين دولار أمريكي على أنها غير متداولة. وتعزى الزيادة البالغة 5.6 ملايين دولار أمريكي في قيمة الاشتراكات المستحقة على الدول الأعضاء اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 بشكل أساسي إلى تأخر المانحين الرئيسيين في المنظمة في تسديد اشتراكاتهم الحالية. وأعيد



احتساب المساهمات الطوعية المستحقة المسجلة ضمن المستحقات من المعاملات غير التبادلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 بسبب إلغاء فواتير السنة السابقة، بمبلغ 4.4 ملايين دولار أمريكي، ويرد مزيد من التفاصيل في الملاحظة 2-63، وبمبلغ 1 525.5 ملايين دولار أمريكي نتيجة للتغيير في المعاملة المحاسبية للإيرادات من المساهمات الطوعية، على النحو المفصل في الملاحظة 2-65.

2-5 تستند المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها على تقدير المبالغ التي لا يحتمل تحصيلها بموجب الشروط الأصلية للمستحقات، ووفقًا للسياسة المحددة في الملاحظة 2-22.

(تآلف الدولارات الأمريكية)				
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	الزيادة	المبالغ المشطوبة	المخصصات التي تم عكسها	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
<b>مستحقات الاشتراكات المقررة</b>				
(40 301)	(23 020)	-	6 866	(56 455)
(27)	-	-	-	(27)
(2 288)	-	-	2	(2 286)
<b>إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة</b>				
(42 616)	(23 020)	-	6 868	(58 768)
<b>مستحقات المساهمات الطوعية</b>				
(3 527)	-	-	-	(3 527)
<b>إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية</b>				
(3 527)	-	-	-	(3 527)
<b>مستحقات أخرى</b>				
(3 623)	(348)	-	-	(3 971)
<b>إجمالي المستحقات الأخرى</b>				
(3 623)	(348)	-	-	(3 971)
<b>إجمالي المخصصات للحسابات المشكوك في تحصيلها</b>				
(49 766)	(23 368)	-	6 868	(66 266)

3-5 تمثل مخصصات المساهمات الطوعية المستحقة مخصصات على البنود المتعلقة بالمعاملات المعلقة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، من عام 2003 وما قبله، تماشيًا مع سياسة مخصصات الحسابات المشكوك فيها الواردة في الملاحظة 2-22.

## 4-5 أعمار المستحقات:

أكثر من 5 سنوات	3-5 سنوات	1-3 سنوات	أقل من سنة	القيمة الدفترية	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
<b>المستحقات الحالية</b>					
<b>مستحقات الاشتراكات المقررة</b>					
18 266	11 585	43 181	143 690	216 722	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
27	-	-	-	27	صندوق رأس المال العامل
2 286	-	-	-	2 286	حساب الاحتياطي الخاص
(20 579)	(11 585)	(21 092)	(5 512)	(58 768)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	22 089	138 178	160 267	<b>إجمالي مستحقات الاشتراكات المقررة</b>
<b>مستحقات المساهمات الطوعية</b>					
7 122	7 952	586 034	377 269	978 377	المساهمات الطوعية
(3 527)	-	-	-	(3 527)	مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها
3 595	7 952	586 034	377 269	974 850	<b>إجمالي مستحقات المساهمات الطوعية</b>
<b>مستحقات أخرى</b>					
2 971	338	711	417	4 437	مستحقات أخرى
(2 971)	(338)	(662)	-	(3 971)	مخصصات أخرى للحسابات المشكوك في تحصيلها
-	-	49	417	466	<b>إجمالي المستحقات الأخرى</b>
3 595	7 952	608 172	515 864	1 135 583	<b>إجمالي المستحقات الحالية</b>
<b>الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة</b>					
-	-	-	418	418	الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
-	-	-	418	418	<b>إجمالي الاشتراكات المقررة غير المتداولة المستحقة</b>
<b>مستحقات المساهمات الطوعية غير المتداولة</b>					
-	-	443 633	468 187	911 820	المساهمات الطوعية
-	-	443 633	468 187	911 820	<b>مجموع مستحقات المساهمات الطوعية غير المتداولة</b>
-	-	443 633	468 605	912 238	<b>إجمالي المستحقات غير المتداولة</b>
3 595	7 952	1 051 805	984 469	2 047 821	<b>إجمالي المستحقات</b>

5-5 تم احتساب مخصصات الحسابات المشكوك فيها فيما يتعلق بالاشتراكات المقررة المستحقة على الاشتراكات التي ظلت غير مسددة لأكثر من عامين. وقد أُدرجت مخصصات إضافية بشأن الجزء الذي يقل عن سنتين من الاشتراكات المقررة لتغطية كاملة للدول التي ظلت اشتراكاتها مستحقة لأكثر من 25 سنة.

5-6 تصل الاشتراكات المتأخرة المتعلقة بالبلدان التسعة عشرة التي تواجه قضايا تتعلق بحق التصويت إلى 35 مليون دولار أمريكي للمساهمات المقررة. ولا يوجد عند المنظمة أي ضمانات لأي من الاشتراكات، ومع ذلك، تتطلب قواعد المنظمة ولوائحها ألا تعادل اشتراكات الدول الأعضاء المالية المتأخرة عليها للمنظمة أو تتجاوز الاشتراكات المستحقة عليها عن السنتين التقويميتين السابقتين. وتشمل الإجراءات التي تنص عليها القواعد فقدان العضو لحقه في التصويت وحقه في الترشيح لعضوية المجلس وخسارته لمقعه في المجلس.

5-7 تتعلق الأنواع الرئيسية الأخرى للمستحقات بالاشتراكات الحكومية النقدية النظيرة وتمويل المشاريع المشترك مع المنظمات الدولية، التي تدفع فيها المنظمة نيابة عن هذه الأطراف الثالثة.

#### الملاحظة 6: المستحقات من معاملات الصرف

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020
مستحقة من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها	5 475	7 578	
	(1 776)	(2 216)	
مجموع المستحقات من معاملات الصرف	3 699	5 362	

6-1 تتعلق المستحقات من معاملات الصرف بالمبالغ المستردة المستحقة عن الخدمات الإدارية التي تقدمها منظمة الأغذية والزراعة للمنظمات الدولية التي توجد مقارها في روما، أي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي وصندوق التسليف والادخار في المنظمة؛ ورسوم المرافق التي سيتم استردادها من الشركات التي لديها مكاتب في المقر الرئيسي للمنظمة، مثل المكتبة، ووكالة السفر، وما إلى ذلك، وغيرها.

#### مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	النفقات المبالغ المشطوبة التي تم عكسها	المخصصات الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021
المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات	(2 216)	(139)	-	579
	(1 776)			
مجموع المخصصات من المستحقات من معاملات الصرف	(2 216)	(139)	-	579
				(1 776)

## 2-6 أعمار المستحقات:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	القيمة الدفترية	أقل من سنة	1-3 سنوات	3-5 سنوات	أكثر من 5 سنوات
المستحق من الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات	5 475	3 699	204	432	1 140
مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها	(1 776)	-	(204)	(432)	(1 140)
إجمالي مستحقات من معاملات الصرف	3 699	3 699	-	-	-

## الملاحظة 7: المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معاد احتسابه)
مستحقات الموظفين	10 824	15 533
المدفوعات المسبقة	37 903	30 412
الأصول الأخرى	11 865	12 292
مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها	(2 025)	(1 983)
مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى	58 567	56 254
المجموع الحالي	57 911	55 838
مجموع غير المتداولة	656	416
مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى	58 567	56 254

7-1 يتألف مجموع المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 بشكل أساسي من مستحقات الموظفين، بما في ذلك المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى. وتمثل مستحقات الموظفين المدفوعات المسبقة للموظفين مثل سلف الرواتب، ومنح التعليم، وسلف السفر، حيث تتألف المدفوعات المسبقة بشكل أساسي من السلف لمقدمي الخدمات بموجب رسائل الاتفاقات.

7-2 تمت إعادة احتساب المدفوعات المسبقة، المسجلة ضمن المدفوعات المسبقة والأصول الأخرى، للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 بمقدار 0.4 ملايين دولار أمريكي لتعكس تصحيح المعالجة المحاسبية للتحويلات النقدية غير المشروطة، ويتم توفير مزيد من المعلومات في الملاحظتين 2-61 و2-62.

7-3 من المتوقع استخدام الالتزامات الحالية أو جمعها خلال سنة من تاريخ كشف الميزانية.

## مخصصات الحسابات المشكوك في تحصيلها

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	المخصصات التي تم عكسها	المبالغ المشطوبة	النفقات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	
(1 513)	2	-	(44)	(1 471)	مستحقات الموظفين
(512)	-	-	-	(512)	أصول أخرى
(2 025)	2	-	(44)	(1 983)	مجموع المخصصات للمدفوعات المسبقة والأصول الأخرى

## الملاحظة 8: قوائم الجرد

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معاد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
2 526	3 442	الآلات والأدوات والأكسسوارات
3 951	3 394	النباتات والبذور
1 848	1 469	المستلزمات الطبية والبيطرية
856	1 434	معدات مهتلكة أخرى
617	913	الآلات والمعدات عالية القيمة
938	908	أسمدة
1 685	106	مبيدات آفات
3 011	2 984	سلع أخرى
(62)	(64)	شطب قوائم الجرد
15 370	14 586	إجمالي قوائم الجرد

8-1 تمت إعادة احتساب إجمالي قوائم الجرد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 لتوفير معلومات إضافية حول توزيع رصيد قوائم الجرد حسب النوع، ولم يكن هناك أي تعديل على الرصيد الختامي كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020.

8-2 للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، تسجل المنظمة 209.0 ملايين دولار أمريكي في كشف الأداء المالي (198.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) مرتبطة بقوائم جرد المشاريع. ويرتبط الفارق البالغ 4.2 مليون دولار أمريكي في عام 2021 (4.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) بالمطبوعات، التي لم تتم رسملتها في قوائم الجرد بما يتماشى مع السياسة المنصوص عليها في الملاحظة 2-26.

8-3 تمت مراجعة قوائم الجرد للشطب خلال العام، مما أدى إلى تسجيل خسارة قدرها 0.06 ملايين دولار أمريكي (0.06 ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

## الملاحظة 9: الممتلكات والمنشآت والمعدات

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	الاستهلاك	التصريف/التحويل	الإضافات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
					كلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات
2 190	-	(147)	46	2 291	أثاث وتجهيزات المكاتب
7 637	-	(724)	587	7 774	الآلات والمعدات
13 130	-	(966)	501	13 595	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
66 924	-	(10 444)	8 928	68 440	المركبات
4 565	-	(544)	993	4 116	الأبنية
16 280	-	(300)	5 502	11 078	تحسينات العقارات المستأجرة
6 174	-	(6 855)	7 361	5 668	أصول قيد الإنشاء
<b>116 900</b>	<b>-</b>	<b>(19 980)</b>	<b>23 918</b>	<b>112 962</b>	<b>مجموع كلفة الممتلكات والمنشآت والمعدات</b>
					الاستهلاك المتراكم
(1 879)	(172)	146	-	(1 853)	أثاث وتجهيزات المكاتب
(6 212)	(554)	595	-	(6 253)	الآلات والمعدات
(11 992)	(779)	955	-	(12 168)	أجهزة الحاسوب وتكنولوجيا المعلومات
(49 787)	(7 253)	6 403	-	(48 937)	المركبات
(1 229)	(140)	150	-	(1 239)	الأبنية
(4 937)	(913)	8	-	(4 032)	تحسينات العقارات المستأجرة
<b>(76 036)</b>	<b>(9 811)</b>	<b>8 257</b>	<b>-</b>	<b>(74 482)</b>	<b>مجموع الاستهلاك المتراكم</b>
<b>40 864</b>	<b>(9 811)</b>	<b>(11 723)</b>	<b>23 918</b>	<b>38 480</b>	<b>الممتلكات والمنشآت والمعدات</b>

9-1 في عام 2021، استكملت عمليات بناء جارية بقيمة 6.4 ملايين دولار أمريكي، وتم وضعها في الخدمة (0.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

9-2 وتم شراء إضافات بقيمة 17.0 مليون دولار أمريكي في عام 2021 (18.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2020). وتحققت عمليات تصريف من الممتلكات والمنشآت والمعدات بالأصول بقيمة 4.9 ملايين دولار أمريكي خلال عام 2021 (4.0 ملايين دولار أمريكي في عام 2020)، كانت معظمها عبارة عن تحويلات ملكية إلى المستفيدين (الحكومات المضيفة والمنظمات غير الحكومية أو المنظمات المستفيدة الأخرى)، المشاركة في مشاريع خاصة. وتلقت المنظمة مبلغ 1.3 ملايين دولار أمريكي من عائدات تصريف الأصول، مما أدى إلى خسارة في التصريف بقيمة 3.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2021 (0.3 ملايين دولار أمريكي، على التوالي، في عام 2020). ويتم استخدام أصول مستهلكة بالكامل بكلفة 77.8 ملايين دولار أمريكي في نهاية عام 2021 (56.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

9-3 تقوم المنظمة بمراجعة الممتلكات والمنشآت والمعدات لمؤشرات انخفاض القيمة. ولم تحدد عمليات مراجعة الحسابات تلك أي انخفاض في القيمة خلال هذا العام.

4-9 بلغت التزامات الشراء المتراكمة للممتلكات والمنشآت والمعدات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

#### الملاحظة 10: الأصول غير المادية

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	الإضافات	التصريف/التحويل	الاستهلاك	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
					<b>كلفة الأصول غير المادية</b>
3 196	2 433	995	(232)	-	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
10 608	8 498	2 654	(544)	-	البرمجيات المطورة داخلياً
1 850	4 595	-	(2 745)	-	الأصول غير المادية قيد التطوير
<b>15 654</b>	<b>15 526</b>	<b>3 649</b>	<b>(3 521)</b>	<b>-</b>	<b>مجموع كلفة الأصول غير المادية</b>
					<b>الإهلاك المتراكم</b>
(1 549)	(1 219)	-	136	(466)	البرمجيات المكتسبة بشكل منفصل
(7 671)	(7 334)	-	512	(849)	البرمجيات المطورة داخلياً
<b>(9 220)</b>	<b>(8 553)</b>	<b>-</b>	<b>648</b>	<b>(1 315)</b>	<b>مجموع الإهلاك المتراكم</b>
<b>6 434</b>	<b>6 973</b>	<b>3 649</b>	<b>(2 873)</b>	<b>(1 315)</b>	<b>الأصول غير المادية</b>

1-10 في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت التكاليف والإهلاك المتراكم للأصول غير المادية التي اشترتها المنظمة أو طورتها، 15.7 ملايين دولار أمريكي (15.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) و9.2 مليون دولار أمريكي (8.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) على التوالي. وخلال عام 2021، استثمرت المنظمة صافيًا إضافيًا بقيمة 0.8 ملايين دولار أمريكي من الأصول غير المادية (1.2 مليون دولار أمريكي في عام 2020)، وأكملت ووضعت في الخدمة مشاريع لتطوير البرمجيات بقيمة 2.7 ملايين دولار أمريكي (لا شيء في عام 2020).

2-10 تقوم المنظمة بمراجعة انخفاض القيمة عندما تشير الظروف إلى الحاجة لذلك. ولم تحدد هذه المراجعات أي انخفاض في القيمة خلال السنة.



## الملاحظة 11: الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الحسابات المستحقة
33 088	33 789	الحسابات المستحقة
1 635	4 623	بائع النقود
-	7 617	معاملات التمرير
34 723	46 029	إجمالي الحسابات المستحقة
		النفقات المتراكمة
151 100	152 394	النفقات المتراكمة لأموال الشراء
28 844	36 092	النفقات المتراكمة للموارد البشرية من غير الموظفين
6 674	6 328	النفقات المتراكمة للسفر
154	240	النفقات المتراكمة للمرتبات
2 616	8 933	النفقات المتراكمة الأخرى
189 388	203 987	مجموع النفقات المستحقة
224 111	250 016	مجموع الحسابات المستحقة والنفقات المتراكمة

11-1 الحسابات المستحقة هي المبالغ المستحقة المتعلقة بالسلع والخدمات التي وردت الفواتير بشأنها. وتتكون المبالغ المستحقة لبائعي النقود من الفواتير المستلمة من بائعي النقود الذين يسددون المدفوعات للموردين في الميدان حيث لا تتوفر تسهيلات مصرفية. وتستخدم معاملات التمرير لتسجيل المعاملات حيث تعمل المنظمة كوكيل دفع بالنيابة عن المنظمات الأخرى. والتراكمات هي مخصصات تتعلق بالسلع والخدمات التي تم استلامها أو تقديمها للمنظمة خلال الفترة ولكن لا يوجد فواتير لها للدفع. والتراكمات الأخرى هي الالتزامات المتكبدة في الميدان وفي المقر الرئيسي في ما يتعلق (أ) بالعمالة المعينة محلياً التي ليست ضمن الموارد البشرية من غير الموظفين، (ب) والسفر المحلي غير الموجود في وحدة السفر في النظام العالمي لإدارة الموارد، (ج) والعقود التي لا يغطيها أمر الشراء في النظام العالمي لإدارة الموارد.

11-2 تمت إعادة احتساب النفقات المتراكمة لأموال الشراء المسجلة ضمن الحسابات المستحقة والمصاريف المستحقة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 بمقدار 20.4 ملايين دولار أمريكي لتعكس تصحيح المعالجة المحاسبية للتحويلات النقدية غير المشروطة، وترد معلومات إضافية في الملاحظتين 2-61 و2-62.

## الملاحظة 12: الدفعات المستلمة مسبقاً

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معداد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(تآلاف الدولارات الأمريكية)
27 519	32 407	الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء المستلمة مسبقاً
272 992	318 949	المساهمات الطوعية المحصلة مسبقاً
29 032	23 869	مساهمات صندوق المنظمة الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل
329 543	375 225	مجموع الدفعات المستلمة مسبقاً

12-1 الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء المستلمة مسبقاً هي أموال وردت من الدول الأعضاء مقابل اشتراكات السنة المقبلة.

12-2 تمثل المساهمات الطوعية المحصلة مسبقاً الأموال الواردة من الجهات المانحة المتعلقة باتفاق مساهمة. ويمثل مبلغ 318.9 ملايين دولار أمريكي (273.0 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020) صافي المبالغ المستردة المتراكمة المدفوعة والمستحقة الدفع للشركاء على مدار جميع السنوات والتي يبلغ مجموعها 1 635.5 ملايين دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 (1 633.66 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020). وأعيد احتساب المساهمات الطوعية المستلمة مسبقاً ضمن الدفعات المستلمة مسبقاً للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، وأعيد احتسابها بانخفاض بمقدار 2.2 مليون دولار أمريكي بسبب إلغاء فواتير السنة السابقة، وترد تفاصيل أخرى في الملاحظة 2-63، يقابلها زيادة قدرها 3.1 مليون دولار أمريكي نتيجة للتغيير في المعالجة المحاسبية للإيرادات من المساهمات الطوعية، على النحو المفصل في الملاحظة 2-65.

12-3 سيتم تسجيل المساهمات الطوعية المحصلة وفقاً لشروط وكأنها إيرادات، كما وعندما يتم الوفاء بهذه الشروط.

12-4 تشمل صناديق الائتمان أيضاً أنشطة في إطار الصندوق الخاص لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل، الذي تم إنشاؤه في مايو/أيار 2003 لدعم الاستجابة السريعة لأنشطة الطوارئ وإعادة التأهيل. ويتم تمويل هذا الصندوق عن طريق المساهمات الطوعية.

## الملاحظة 13: الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

(تآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020
<b>الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية</b>			
الإجازة السنوية	17 473	19 535	
إجازة زيارة الوطن	1 688	1 699	
الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف المستحقة في غضون 12 شهرًا			
التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة	31 055	28 675	
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	11 777	9 180	
خطة مدفوعات إنهاء الخدمة	6 224	6 888	
صندوق المدفوعات التعويضية المستحق في غضون 12 شهرًا	1 352	1 365	
استحقاقات الموظفين الأخرى القصيرة الأجل	5 148	4 954	
<b>مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين</b>	<b>74 717</b>	<b>72 296</b>	
<b>الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة</b>			
الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف			
التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة	1 362 312	1 324 692	
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	64 083	61 476	
خطة مدفوعات إنهاء الخدمة	41 257	45 538	
<b>مجموع التزامات استحقاقات ما بعد التوظيف</b>	<b>1 467 652</b>	<b>1 431 706</b>	
التزامات متعلقة باستحقاقات الموظفين غير متداولة أخرى			
صندوق المدفوعات التعويضية	21 721	21 633	
<b>مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين غير المتداولة</b>	<b>1 489 373</b>	<b>1 453 339</b>	
<b>مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين</b>	<b>1 564 090</b>	<b>1 525 635</b>	

## تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

13-1 يتم تحديد الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين لما بعد التوظيف (الحالية وغير المتداولة) وغيرها من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية وغير المتداولة في ما يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية من قبل الخبراء الاكتواريين المستقلين. وتحسب الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية، في ما يتعلق بالإجازة السنوية والسفر لإجازة زيارة الوطن واستحقاقات الموظفين الأخرى قصيرة الأجل، من قبل المنظمة استنادًا إلى بيانات العاملين والمدفوعات السابقة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين 1 564.1 مليون دولار أمريكي (1 525.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2020)، منها 1 539.8 ملايين دولار أمريكي (1 499.5 ملايين في عام 2020) احتسبت من قبل الخبراء الاكتواريين، و24.3 ملايين دولار أمريكي (26.2 مليون دولار أمريكي في عام 2020) احتسبت من قبل المنظمة. وتبلغ المنظمة عن جزء من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين المقيمة اكتواريًا والمتوقع استحقاقها في غضون 12 شهرًا ضمن الخصومات المتداولة، والباقي ضمن الخصومات غير المتداولة.

### الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين الحالية

13-2 تتعلق الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين بالأجور، والمرتبات، والبدايات، والإجازات السنوية المدفوعة، والإجازات المرضية المدفوعة، بالإضافة إلى الجزء قصير الأجل من الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف وصندوق خطة التعويضات. ونشأ الانخفاض في التزامات الإجازة السنوية بما أن القيود العالمية على السفر التي وضعت في عام 2020 بسبب جائحة كوفيد-19، تمت إزالتها إلى حد كبير في عام 2021 مما أدى إلى العودة إلى السفر.

### الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد التوظيف

#### خطة مدفوعات نهاية الخدمة

13-3 يحق لموظفي فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي الحصول على مكافأة نهاية خدمة بما يعادل 12/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروبًا بعدد سنوات الخدمة عن الفترة في ما بين 1 يناير/كانون الثاني 1975 و31 ديسمبر/كانون الأول 1990، بالإضافة إلى 13.5/1 من المرتب السنوي الصافي النهائي للموظف مضروبًا بعدد سنوات الخدمة بعد 1 يناير/كانون الثاني 1991. وتخضع خطة مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدلات الاشتراكات.

#### صندوق مدفوعات نهاية الخدمة

13-4 تتعلق مدفوعات إنهاء الخدمة بدفع قيمة الإجازة السنوية المتراكمة، ومنحة العودة إلى الوطن، وتكاليف السفر للعودة إلى الوطن، ونقل الأمتعة المنزلية الخاصة لجميع الموظفين المستحقين، ومنحة الوفاة. وتخضع مدفوعات نهاية الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات. ولا يشمل هذا التقييم تعويضات نهاية الخدمة وفقًا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

#### التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة

13-5 توفر التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة التغطية اللازمة للمصروفات الطبية للموظفين السابقين المستحقين ومن يعولونهم في مختلف أنحاء العالم. وتمثل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة القيمة الحالية لنصيب المنظمة من تكاليف التأمين الطبي للمتقاعدين والمزايا المستحقة حتى تاريخه للموظفين الذين لا يزالون في الخدمة بعد إحالتهم على المعاش. وتخضع التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات ذات الصلة والتوصية بمعدل الاشتراكات.

13-6 يتم تقديم خطة بديلة للموظفين الوطنيين الذين تم تعيينهم بعد 30 سبتمبر/أيلول 2016 في مراكز العمل غير المقر الرئيسي. ولم تتخذ المنظمة قرارًا بعد بشأن الاستحقاقات الطبية لما بعد الخدمة (إن وجدت) التي سيتم تقديمها هؤلاء الموظفين، مع ذلك فقد تم عكس هؤلاء الموظفين الوطنيين بشكل متحفظ في تقييم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

## الالتزامات الأخرى المتعلقة باستحقاقات الموظفين

### صندوق الخطة التعويضية

7-13 حق للموظفين والمستشارين ومن يعولونهم الحصول على الخطة التعويضية في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بسبب أداء المهام الرسمية، وهي تكمل، في حالات معينة، معاشات العجز والورثة التي يقدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وتخضع الخطة التعويضية لاستعراض اكتواري لتحديد الالتزامات والتوصية بمعدل الاشتراكات.

### الأساليب والافتراضات الاكتوارية

8-13 تم استخدام الأساليب والافتراضات الاكتوارية التالية لتحديد قيمة التزامات الاستحقاقات المتعلقة بما بعد التوظيف والتزامات صندوق خطة التعويضات:

التفاصيل		
		<b>الأساليب الاكتوارية</b>
إسقاطات كلفة وحدة الائتمان بالتناسب مع مدة الخدمة.		التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
طريقة إسقاطات كلفة وحدة الائتمان.		خطة مدفوعات نهاية الخدمة
تستخدم طريقة إسقاطات الكلفة بحسب الوحدة مع فترة مساهمة تبدأ بتاريخ الدخول في الخدمة حتى تاريخ انتهاء الخدمة لسفر العودة إلى الوطن ونقل الأمتعة واستبدال رصيد الإجازات المجمعة؛ ومنحة العودة إلى الوطن ومنحة الوفاة وتعويض انتهاء الخدمة المستحقة قبل استخدام الأهلية للتقاعد، تستخدم إسقاطات كلفة الوحدة مع إسناد يقوم على صيغة الاستفادة الفعلية؛ ويتم استبعاد تعويض انتهاء الخدمة المستحق بعد الأهلية للتقاعد من التقييم ويحتسب عندما يحدث.		صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
كلفة مدة سنة واحدة.		صندوق المدفوعات التعويضية
تستخدم منظمة الأغذية والزراعة منحني العائد على أساس Aon AA Above Median Curve خارج منطقة اليورو ومنحنى Aon AA Yield Curve لمعدلات الخصوم في منطقة اليورو.		
<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>معدلات الخصوم</b>
%0.2	%0.7	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
%1.4	%2.0	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
%1.8	%2.2	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
%2.7	%3.0	صندوق المدفوعات التعويضية
<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>معدل التضخم العام</b>
%1.1	%2.1	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
%1.7	%2.4	صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
%1.7	%2.4	التغطية الطبية بعد نهاية الخدمة

%2.0	%2.5	صندوق المدفوعات التعويضية
	<p>في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، بلغت الزيادات المفترضة في التكاليف الطبية 4.405 في المائة لعام 2022، وتنخفض بمعدل 0.5 في المائة كل سنة حتى تصل إلى 3.85 في المائة في سنة 2033 وما بعد ذلك.</p>	<p><b>معدل تضخم التكاليف الطبية</b></p>
	<p>في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، كانت الزيادات المفترضة في التكاليف الطبية 4.05 في المائة لعام 2021، وتنخفض بمعدل 0.5 في المائة كل سنة حتى تصل إلى 3.45 في المائة في سنة 2033 وما بعد ذلك.</p>	
	<p>في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، تمت موافقة افتراضات تضخم الرواتب مع افتراضات التضخم العامة لكل خطة، بالإضافة إلى 0.5 في المائة لزيادة الإنتاجية، بالإضافة إلى زيادات الجدارة.</p>	<p><b>جدول الرواتب السنوي</b></p>
	<p>في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، تمت موافقة افتراضات تضخم الرواتب مع افتراضات التضخم العامة لكل خطة، بالإضافة إلى 0.5 في المائة لزيادة الإنتاجية، بالإضافة إلى زيادات الجدارة.</p>	
	<p>في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، كانت معدلات الوفيات مرجحة بعدد الموظفين.</p> <p>في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، كانت معدلات الوفيات مرجحة بعدد الموظفين.</p>	<p><b>معدل الوفيات</b></p>
	<p>تم تقديم معدلات الإعاقة والموافقة عليها من قبل فريق العمل للأمم المتحدة كافتراضات موصى بها لتقييم استحقاقات موظفي الأمم المتحدة اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.</p>	<p><b>معدلات الإعاقة</b></p>
	<p>بناءً على دراسة لتجربة المنظمة في ما يتعلق بانسحاب الموظفين في الفترة ما بين 2014 و2019.</p>	<p><b>معدلات الانسحاب</b></p>
	<p>بناءً على دراسة لتجربة المنظمة في ما يتعلق بتقاعد الموظفين في الفترة ما بين 2014 و2019.</p>	<p><b>معدلات الدورات والتقاعد</b></p>
	<p>بناءً على دراسة لتجربة المنظمة وبرنامج الأغذية العالمي في الفترة ما بين 2015 و2018، يُفترض أن 80 في المائة من الذكور و60 في المائة من الإناث المتقاعدين الذين يختارون التغطية عن التقاعد يغطون شخصًا بالغًا معًا في ذلك الوقت.</p>	<p><b>تغطية المعالين البالغين</b></p>
	<p>بناءً على التجربة الحديثة للوكالات التي توجد مقارها في روما. تنعكس جائحة كوفيد-19 من خلال انخفاض مؤقت في المطالبات، ومن المفترض أن تزول بشكل تدريجي مع رفع الإغلاق واستعادة الظروف الاقتصادية.</p>	<p><b>اختلاف السن في تكاليف المطالبات</b></p>
	<p>1.135</p> <p>(1.227 في عام 2020)</p>	<p><b>سعر الصرف السائد في نهاية السنة</b></p> <p><b>يورو/دولار أمريكي</b></p>

## تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة

9-13 توفر الجداول التالية معلومات وتحليلات إضافية تتعلق بالتزامات الاستحقاقات المتعلقة بالموظفين، وفقًا لحسابات الخبراء الاكتواريين:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)				
التغطية الطبية	صندوق	خطة	صندوق	المجموع
بعد نهاية الخدمة	مدفوعات إنهاء الخدمة	مدفوعات نهاية الخدمة	المدفوعات التعويضية	
صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2020				
1 353 367	70 656	52 426	22 998	1 499 447
35 464	6 784	3 110	1 409	46 767
24 104	925	98	603	25 730
كلفة الخدمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021				
كلفة الفائدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021				
إجمالي المدفوعات الفعلية للاستحقاقات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021				
(25 665)	(3 222)	(5 507)	(1 416)	(35 810)
إعادة القياسات (الديموغرافية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021				
13 761	1 013	667	(1 076)	14 365
إعادة القياسات (المالية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021				
(7 664)	(296)	(3 313)	555	(10 718)
صافي التزام الاستحقاقات المحددة بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021				
1 393 367	75 860	47 481	23 073	1 539 781

10-13 ترتبط إعادة القياسات الديموغرافية أساسًا بتحديث الافتراضات للتغطية عند التقاعد التي يكون لها تأثير إيجابي على التقييم. وتشمل عمليات إعادة القياسات، التي لها تأثير كبير على قيمة التزامات استحقاقات الموظفين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، زيادة في معدلات الخصم وانخفاض في المطالبات والمصروفات الإدارية المتوقعة، تقابلها زيادة في معدل النمو المفترض للتكاليف الطبية وزيادة في التضخم العام، مما أدى إلى زيادة صافية في قيمة الالتزامات.

## النفقات السنوية المسجلة

11-13 تسجل مبالغ النفقات السنوية في كشف الأداء المالي، ضمن التكاليف المتعلقة باستحقاقات الموظفين وتكاليفهم الأخرى، وإيرادات التمويل/(النفقات)، وهي كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020
46 767	46 326
(521)	(532)
25 730	28 969
71 976	74 763
مجموع النفقات المسجلة	

12-13 وسجلت المنظمة خلال عام 2021، (0.5) ملايين دولار أمريكي لخطط إعادة القياسات في كشف الأداء المالي ((0.5) ملايين دولار أمريكي في عام 2020) في ما يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية، ومبلغ 4.2 مليون دولار أمريكي لخطط إعادة قياسات الاستحقاقات بعد التوظيف تم تسجيلها ضمن حقوق الملكية ((21.8) ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

#### خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - تحليل الحساسية

13-13 في ما يلي الافتراضات الرئيسية الثلاثة في تقييم خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة:

- (1) سعر الصرف بين اليورو والدولار الأمريكي؛
- (2) معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل؛
- (3) ومعدل التضخم الطبي.

13-14 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على التزام الاستحقاقات المحددة:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الخصومات	سعر الصرف	(تألف الدولارات الأمريكية)
4.85% سنوياً	3.85% سنوياً			
1 703 624	1 393 367	2.2 %	1.1351	دولاراً أمريكياً لكل يورو
1 778 669	1 454 745	2.2 %	1.2351	دولاراً أمريكياً لكل يورو
2 106 294	1 722 705	1.2 %	1.1351	دولاراً أمريكياً لكل يورو
2 199 076	1 798 590	1.2 %	1.2351	دولاراً أمريكياً لكل يورو

13-15 قد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على كلفة الخدمة الحالية:

معدل التضخم الطبي النهائي		معدل الخصومات	سعر الصرف	(تألف الدولارات الأمريكية)
4.85% سنوياً	3.85% سنوياً			
52 051	37 374	2.2 %	1.1351	دولاراً أمريكياً لكل يورو
54 344	39 020	2.2 %	1.2351	دولاراً أمريكياً لكل يورو
72 832	52 295	1.2 %	1.1351	دولاراً أمريكياً لكل يورو
76 040	54 599	1.2 %	1.2351	دولاراً أمريكياً لكل يورو

#### خطة صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة - تحليل الحساسية

13-16 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-17 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:



(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
التزام الاستحقاقات المحددة	معدل الحسم
75 860	2.0 في المائة
81 918	1.0 في المائة

13-18 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على كلفة الخدمة الحالية:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
كلفة الخدمة الحالية	معدل الحسم
7 209	2.0 في المائة
7 826	1.0 في المائة

### خطة مدفوعات نهاية الخدمة – تحليل الحساسية

13-19 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة مدفوعات نهاية الخدمة هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-20 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
التزام الاستحقاقات المحددة	معدل الحسم
47 480	0.7 في المائة
51 044	– 0.3 في المائة

13-21 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم والتضخم الطبي التأثيرات التالية على كلفة الخدمة الحالية:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
كلفة الخدمة الحالية	معدل الحسم
2 896	0.7 في المائة
3 202	– 0.3 في المائة

### خطة صندوق المدفوعات التعويضية – تحليل الحساسية

13-22 الافتراض الرئيسي في تقييم خطة صندوق المدفوعات التعويضية هو معدل الحسم المستخدم في تحديد القيمة الحالية للاستحقاقات التي ستدفعها الخطة في المستقبل.

13-23 وقد يكون لتخفيض بقيمة 1 في المائة في معدل الحسم التأثير التالي على التزام الاستحقاقات المحددة:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
التزام الاستحقاقات المحددة	معدل الحسم
23 073	3.0 في المائة
26 707	2.0 في المائة

13-24 وقد يكون لتغيير بقيمة 1 في المائة في معدل الخصومات والتضخم الطبي التأثيرات التالية على كلفة الخدمة الحالية:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	
كلفة الخدمة الحالية	معدل الحسم
1 537	3.0 في المائة
1 884	2.0 في المائة

### التمويل في المستقبل

13-25 في عام 2021، لم يتم تحويل الموارد المقررة عن السنوات السابقة إلى حافطة الاستثمارات (لا شيء في عام 2020). ويتم تحويل الأموال المقررة إلى حافطة الاستثمارات استنادًا إلى النسبة المئوية من مجموع اشتراكات الأعضاء المحصلة بالفعل. وتطبق الاستثمارات الطويلة الأجل وأي إيرادات مولدة أولاً لضمان التمويل الكافي لخطة مدفوعات نهاية الخدمة والصندوق الاحتياطي لنظام تعويض الموظفين. وتخصص أي استثمارات إضافية والإيرادات العائدة منها للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ثم لصندوق مدفوعات انتهاء الخدمة. واعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، لا يزال كل من خطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات انتهاء الخدمة يعانيان من النقص في التمويل. ويحدد تنوع فئات الأصول، وتكوين العملات، ومدة استثمارات المنظمة الطويلة الأجل وفقًا للبارامترات التي تؤثر على تقييم التزاماتها.

13-26 يبين الجدول أدناه تخصيص الاستثمارات الطويلة الأجل وسلف خطة مدفوعات نهاية الخدمة للخطط:

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
22 998 52 426	23 073 47 481	ممولة بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل صندوق المدفوعات التعويضية خطة مدفوعات نهاية الخدمة
		مجموع الممولة بالكامل من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
75 424	70 554	ممولة جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
564 045	600 925	مجموع الممولة جزئياً من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل
564 045	600 925	مجموع الالتزامات الممولة
639 469 789 322 70 656	671 479 792 442 75 860	غير الممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة صندوق مدفوعات انتهاء الخدمة
		مجموع غير الممولة من الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل

#### بيان الاستحقاقات

13-27 يعرض الجدول أدناه بيان التزامات الاستحقاقات لما بعد التوظيف في المنظمة والتزامات صندوق خطة التعويضات، كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، المعرب عنها بالقيمة الاسمية:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)					
التغطية الطبية	صندوق	خطة	صندوق	صندوق	المجموع
بعد انتهاء الخدمة	مدفوعات انتهاء الخدمة	مدفوعات نهاية الخدمة	المدفوعات التعويضية	المدفوعات	
السنوات					
180 069	36 626	24 005	6 452	247 152	مستحقة ما بين 0 و 5 سنوات
221 281	20 076	10 717	5 874	257 948	مستحقة ما بين 6 و 10 سنوات
251 470	14 869	8 320	5 147	279 806	مستحقة ما بين 11 و 15 سنة
270 420	9 882	4 912	4 461	289 675	مستحقة ما بين 16 و 20 سنة
276 669	5 029	1 368	3 823	286 889	مستحقة ما بين 21 و 25 سنة
268 031	1 985	445	3 208	273 669	مستحقة ما بين 26 و 30 سنة
817 645	475	156	8 918	827 194	مستحقة بعد أكثر من 30 سنة
2 285 585	88 942	49 923	37 883	2 462 333	المجموع

### الملاحظة 14: الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

14-1 إن منظمة الأغذية والزراعة منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة ليقدّم استحقاقات التقاعد والوفاء والإعاقاة وسواها من استحقاقات للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هذا هو خطة للاستحقاقات المحددة متعددة أرباب العمل وممولة بالكامل. وعلى النحو المحدد في الفقرة (ب) من المادة 3 من النظام الأساسي لصندوق المعاشات، فإن عضويته مفتوحة أمام الوكالات المتخصصة ولأي منظمة حكومية دولية أخرى تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغير ذلك من شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

14-2 ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة فيه لمخاطر ائتمارية ترتبط بموظفي المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، الحاليين والسابقين، مما يترتب عليه عدم وجود أساس متسق وموثوق لتخصيص الالتزام وأصول الخطة والتكاليف لفرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. والمنظمة والصندوق إلى جانب المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسوا في وضع يمكنهم من تحديد حصة المنظمة في التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بموثوقية كافية لأغراض المحاسبة. وبالتالي فإن المنظمة قد تعاملت مع هذه الخطة كما لو كانت خطة مساهمات محددة وفقاً لمتطلبات المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المتعلق باستحقاقات الموظفين. وتسجل مساهمات المنظمة في الخطة خلال الفترة المالية كنفقات في كشف الأداء المالي.

14-3 ينص النظام الأساسي للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة على أن يُجري المجلس تقييماً ائتمارياً للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات، يقوم به الخبير الائتماري الاستشاري. وقد تمثلت الممارسة المتبعة لدى مجلس المعاشات التقاعدية في إجراء تقييم ائتماري كل سنتين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الائتماري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة كافية للوفاء بالتزاماته.

14-4 ويتمثل الالتزام المالي لمنظمة الأغذية والزراعة في الصندوق في اشتراكاتها المقررة بالمعدل الذي تقررته الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً عند 7.9 في المائة للمشاركين و15.8 في المائة للمنظمات الأعضاء)، مع أي جزء من أي تغطية للعجز الائتماري وفقاً للمادة 26 من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا يتم تسديد مثل هذا العجز إلا إذا وعندما تستدعي الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة 26، بعد أن يتقرر أن الأمر بحاجة إلى تسديد العجز على أساس تقدير الكفاية الائتمارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا العجز بمبلغ يتناسب والاشتراكات التي دفعتها خلال السنوات الثلاث التي تسبق تاريخ التقييم.

14-5 تم الانتهاء من آخر تقييم ائتماري للصندوق اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، ويتم حالياً إجراء التقييم اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وقد استخدم الصندوق عرضاً لبيانات المشاركة اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 وحتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، في بياناته المالية لعام 2020.

14-6 اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019، أدى التقييم الائتماري إلى نسبة ممولة من الأصول الائتمارية إلى الالتزامات الائتمارية، مع افتراض عدم وجود تعديلات في المعاشات التقاعدية في المستقبل، بلغت 144.4 في المائة. وبلغت النسبة الممولة 107.1 في المائة عندما تم أخذ النظام الحالي لتعديلات حساب المعاشات التقاعدية في الاعتبار.

14-7 وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية استنتج الخبير الاكتواري الاستشاري أنه من غير الضروري، اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2019 تسديد العجز بموجب المادة 26 من النظام الأساسي للصندوق نظراً إلى أن القيمة الاكتوارية للأصول تعدت القيمة الاكتوارية لكل الالتزامات المتراكمة في الخطة. وبالإضافة إلى ذلك تجاوزت قيمة الأصول في السوق القيمة الاكتوارية للالتزامات المتراكمة اعتباراً من تاريخ التقييم. وحتى صدور هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى الحكم الوارد في المادة 26.

14-8 وإذا لزم اللجوء إلى المادة 26 بسبب عجز اكتواري، إما أثناء العملية الجارية أو بسبب إنهاء الصندوق، فإن مدفوعات العجز المطلوبة من كل منظمة عضو سوف تستند إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة في مجموع المساهمات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع المساهمات المدفوعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة خلال السنوات الثلاث السابقة (2018 و 2019 و 2020) 7 993.15 مليون دولار أمريكي ساهمت منظمة الأغذية والزراعة بنسبة 2.12 في المائة منها.

14-9 وخلال عام 2021، بلغت المساهمات المدفوعة إلى الصندوق 62.7 ملايين دولار أمريكي (59.3 ملايين دولار أمريكي في عام 2020). وتبلغ المساهمات المتوقعة المستحقة في عام 2022، ما يقارب 62.8 ملايين دولار أمريكي.

14-10 يجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصية بالإلغاء من مجلس الصندوق. وتُدفع إلى المنظمة العضو سابقاً حصة نسبية من مجموع أصول الصندوق في تاريخ الإنهاء تخصص حصراً لصالح من كان من موظفيها مشتركاً في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين تلك المنظمة والصندوق. ويحدد المبلغ مجلس الصندوق بناءً على تقييم اكتواري لأصول والالتزامات الصندوق في تاريخ الإنهاء؛ ولا يتم تضمين أي جزء من الأصول التي تزيد عن الالتزامات في المبلغ.

14-11 ويضطلع مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعة سنوية للصندوق ويرفع تقاريره كل سنة إلى مجلس الصندوق والجمعية العامة للأمم المتحدة عن عملية مراجعة الحسابات. وينشر الصندوق تقارير ربع سنوية عن استثماراته ويمكن الاطلاع على هذه التقارير بزيارة الموقع [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

### الملاحظة 15: التزامات الإيجار التشغيلي

15-1 كان إجمالي نفقات الإيجار بموجب عقود الإيجار التشغيلية 10.7 ملايين دولار أمريكي (11.1 مليون دولار أمريكي في عام 2020) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وصلت الالتزامات المجمعة لعقود إيجار العقارات التي سيتم دفعها في السنوات اللاحقة إلى 9.5 ملايين دولار أمريكي (4.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2020). ويعود سبب الزيادة من الالتزامات القائمة في نهاية السنة السابقة إلى زيادة عدد عقود الإيجار المبرمة خلال عام 2021، فضلاً عن زيادة المبالغ التعاقدية ومتوسط مدة الإيجار. ولا تشمل الالتزامات أدناه معاملات الإيجار الإسمية. ومن المقرر أن يدفع إجمالي دفعات الإيجار المجمعة للفترة على النحو التالي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
2 898	6 383	خلال فترة 12 شهرًا
1 803	3 069	أكثر من سنة إلى خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
4 701	9 452	مجموع التزامات الإيجار

### الملاحظة 16: المخصصات والالتزامات الطارئة

1-16 تتألف المبالغ المخصصة للمنظمة من:

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
202	412	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
10	184	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
212	596	مجموع المخصصات والالتزامات الطارئة

16-2 وكانت الحركة في المخصصات خلال عام 2021 على النحو التالي:

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021	المبالغ المعكوسة	المبالغ المخصصة	الزيادات	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
412	(80)	(338)	628	202	المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى
184	-	-	174	10	المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة
596	(80)	(338)	802	212	مجموع المخصصات

### المطالبات المتعلقة بالعمل ومطالبات أخرى

16-3 تتلقى المنظمة في إطار عملياتها الجارية العادية، مطالبات تتعلق بمنازعات خاصة بالعمل أو العقود. وتعتمد المنظمة الدفاع عن نفسها بشكل كامل في جميع القضايا، غير أن احتمال تكبد التزامات تتعلق بهذه الشكاوى ليس بعيدًا. ويقارب المبلغ الإجمالي للخسائر المحتملة 0.4 مليون دولار أمريكي (0.2 ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

### المفاوضات وعمليات التحكيم العالقة

16-4 حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، كانت لدى المنظمة دعاوى عالقة مع الموردين. وتعتمد المنظمة الدفاع عن نفسها بشكل كامل في جميع الحالات، ولكن تم تضمين مخصص في الحسابات لقيمة الخسائر المحتملة بقيمة 184 000 دولار أمريكي (10 000 دولار أمريكي في عام 2020). وبالإضافة إلى هذا المبلغ، تنظر المنظمة في مبلغ إضافي قدره 690 000

دولار أمريكي كالتزام طارئ للحالات التي لا يكون فيها احتمال تكبد التزام بعيداً (594 000 دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020).

#### الملاحظة 17: التزامات أخرى

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020
حالية	التسويات مع الموظفين	29	28
	حسابات مستحقة الدفع أخرى	3 336	3 647
	<b>مجموع الالتزامات الحالية</b>	<b>3 365</b>	<b>3 675</b>
غير متداولة	الحسابات الائتمانية الخاصة بالموظفين	10 069	10 284
	صندوق رأس المال العامل	25 745	25 745
	<b>مجموع الالتزامات غير المتداولة</b>	<b>35 814</b>	<b>36 029</b>
<b>مجموع الالتزامات الأخرى</b>		<b>39 179</b>	<b>39 704</b>

- 17-1 تمثل التسويات مع الموظفين معاملات الاسترداد لاتحاد الائتمان الخاص بالموظفين.
- 17-2 وتمثل الحسابات الأخرى المستحقة الدفع الودائع الواردة من الموردين وأقساط التأمين المستحقة نيابة عن الموظفين المتقاعدين والنشطين في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وهو إحدى الوكالات المشاركة في خطط التأمين الطبي.
- 17-3 وتمثل الحسابات الائتمانية للموظفين الأموال المتعلقة بتشغيل الترتيبات الطبية والتأمينية القائمة على الاشتراك للموظفين.
- 17-4 يتمثل الغرض من صندوق رأس المال العامل في (1) تقديم سلف نقدية واجبة الرد إلى الحساب العام من أجل تمويل المصروفات المذكورة في الميزانية لحين ورود الاشتراكات إلى الميزانية؛ (2) تمويل المصروفات الطارئة غير المدرجة في الميزانية الجارية؛ (3) وتقديم القروض للأغراض التي قد يجيزها المجلس في حالات معينة. وكان المستوى المرخص به في الأصل لصندوق رأس المال العامل هو 25 مليون دولار أمريكي، وفقاً لقرار المؤتمر 91/15، ثم ارتفع بزيادة تقديرات رأس المال العامل على الدول الأعضاء الجدد. ويقدم الصندوق كالتزام بما أنه قابل للاسترداد للدول الأعضاء التي تنسحب من المنظمة، بعد تصفية أية التزامات مالية قد تكون مترتبة على هذه الدولة.



## صندوق رأس المال العامل

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
25 793	25 793	المستوى المرخص به في بداية ونهاية الفترة المالية
25 745	25 745	الرصيد في بداية ونهاية الفترة المالية

17-5 لم تنضم أي دولة عضو جديدة إلى المنظمة خلال عام 2021 ولم يستخدم صندوق رأس المال العامل خلال هذا العام. وإن المستوى المرخص به هو جزء من اشتراكات الدول الأعضاء ويشمل الرصيد المقبوضات من تلك الاشتراكات.

## الملاحظة 18: الاحتياطيات

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
17 559	17 559	حساب الاحتياطي الخاص
130 912	147 073	(الخسائر)/ الأرباح غير المحققة من الاستثمارات
(11 423)	(15 597)	احتياطي المكاسب (الخسائر) الاكتوارية
137 048	149 035	مجموع الاحتياطيات

18-1 الغرض من حساب الاحتياطي الخاص هو حماية برنامج عمل المنظمة من آثار التكاليف الإضافية غير المدرجة في الميزانية والناشئة عن التقلبات السلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وقد حدد قرار المؤتمر 81/13 المستوى المرخص به لحساب الاحتياطي الخاص بنسبة 5 في المائة من الميزانية العاملة الفعلية للفترة المالية التالية، بمبلغ 50.3 ملايين دولار أمريكي في تاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

18-2 تتعلق المكاسب غير المحققة من الاستثمارات بالحفاظ المتاح للبيع. وتم تسجيل 16.2 مليون دولار أمريكي من الأرباح غير المحققة عن الاستثمارات (68.8 ملايين دولار أمريكي أرباح في عام 2020) خلال عام 2021. وقد بلغ جزء معدل صرف العملات الأجنبية المتراكم من الأرباح غير المحققة عن حفاظات القروض 3.7 ملايين دولار أمريكي خسائر (8.7 ملايين دولار أمريكي أرباح في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020)، وقد تم تسجيله في كشف بيان الأداء المالي بما يتماشى مع المعايير المحاسبية في الفترة التي نشأ فيها. وتعود الزيادة في قيمة الأرباح غير المحققة إلى القيمة السوقية الحالية. وتم تعديل القيمة كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 لتصحيح المحاسبة عن الأصول المشتقة المحتفظ بها كما في تاريخ التقرير. وترد معلومات إضافية في الملاحظة 2-64.

18-3 ينتج احتياطي الأرباح والخسائر الاكتوارية عن الزيادة أو النقصان في القيمة الحالية لالتزام الاستحقاقات المحددة. وقد كانت هناك خسائر اكتوارية بقيمة 4.2 مليون دولار أمريكي (21.8 ملايين دولار أمريكي أرباح في عام 2020) تم تسجيلها خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وتم تسجيل مبلغ 0.5 ملايين دولار أمريكي إضافي من الأرباح (0.5 ملايين دولار أمريكي أرباح في عام 2020) في كشف الأداء المالي يتعلق بصندوق المدفوعات التعويضية.

## الملاحظة 19: الإيرادات

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
484 554	505 384	الإيرادات غير التبادلية الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء
1 273 147 871	1 538 936 2 018	المساهمات الطوعية مساهمات حساب الأمانة مساهمات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
1 274 018	1 540 954	مجموع المساهمات الطوعية
20 16 981 3 624 52 427	21 19 562 2 711 51 270	إيرادات غير تبادلية أخرى اشتراكات الأعضاء المنتسبين الأنشطة الممولة بصورة مشتركة المساهمات النقدية الحكومية المناظرة التبرعات العينية
73 052	73 564	مجموع الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1 831 624	2 119 902	مجموع الإيرادات غير التبادلية
6 210	8 269	إيرادات عمليات الصرف
1 837 834	2 128 171	مجموع الإيرادات

19-1 الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء. وافق المؤتمر بمقتضى قراره 2019/13 على اعتماد بمبلغ قيمته 1 005.6 ملايين دولار أمريكي لاستخدامه في برنامج العمل للفترة المالية 2020-2021 على نحو ما اقترحه المدير العام. وقد أدرج هذا الاعتماد بعد خصم 5.0 ملايين دولار أمريكي من اشتراكات الدول الأعضاء التي تبلغ قيمتها 1 000.6 ملايين دولار أمريكي. وتتألف هذه الاشتراكات من اشتراكات مجزأة إلى 546.4 ملايين دولار أمريكي و376.4 ملايين يورو (تعاادل 459.2 مليون دولار أمريكي، بسعر الصرف المعمول به في الميزانية، وهو 1.22 دولار لكل يورو واحد). ويعكس الفرق بين الاشتراكات الفعلية المقررة على الدول الأعضاء، وقدرها 505.4 ملايين دولار أمريكي، والمبالغ المقررة بموجب قرار المؤتمر والتي تبلغ 1 005.6 ملايين دولار أمريكي الفرق بين متوسط سعر صرف الدولار الأمريكي المعمول به في الأمم المتحدة، وهو 1.227 دولار أمريكي لكل يورو واحد وقت تقدير قيمة عنصر اليورو في الاشتراكات وتطبيق سعر الصرف المعمول به في الميزانية.

19-2 وقد وافق المؤتمر بمقتضى قراره 03/11 عام 2003 على ترتيب تقسيم الاشتراكات بين العملتين، واستخدم هذا الترتيب للمرة الأولى عند تقرير اشتراكات الدول الأعضاء في الفترة المالية 2004-2005. واستنادا إلى مجموع الاشتراكات المدرجة بالدولار الأمريكي في كشف الأداء المالي، بلغ التقسيم الفعلي للاشتراكات بين الدولار الأمريكي واليورو لعام 2021، تقريبا نسبة 54 في المائة و46 في المائة على التوالي (54 في المائة و46 في المائة لعام 2020 على التوالي).

19-3 تعكس الإيرادات غير التبادلية من المساهمات الطوعية البالغة 1 541.0 مليون دولار أمريكي في عام 2021 القيمة التعاقدية للاتفاقيات المبرمة خلال العام. وتم إعادة احتساب إيرادات الفترة المقارنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 وفقاً

للملاحظة 2-65 من أجل تسجيل الإيرادات في الوقت الذي تصبح فيه الاتفاقية مع الجهة المانحة ملزمة، لكامل قيمة العقد. وكان تأثير التعديل على إيرادات عام 2020 هو زيادة قدرها 46.4 ملايين دولار أمريكي.

19-4 وتشمل الإيرادات غير التبادلية من المساهمات الطوعية 116.3 ملايين دولار أمريكي ناشئة عن استرداد التكاليف للتكاليف المباشرة وغير المباشرة التي تكبدها الصندوق الاستثماري ومشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، مقابل مصروفات معاد تحميلها بقيمة 116.5 ملايين دولار أمريكي، تمثيلاً مع السياسة المعروضة في الملاحظة 2-49.

19-5 والدوافع الكامنة وراء الإيرادات غير التبادلية الأخرى هو تسجيل الدخل للمرافق المتبرع بها الموجودة في روما بقيمة 30.4 ملايين دولار أمريكي (32.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) و20.2 مليون دولار أمريكي (19.1 مليون دولار أمريكي في عام 2020) للمرافق المتبرع بها في جميع أنحاء العالم؛ والأنشطة الممولة بصورة مشتركة هي بصورة أساسية المنشأة مع البنك الدولي والبنك الأفريقي للتنمية والبنك الآسيوي للتنمية. وتسجل نفقة نظيرة قيمتها 50.6 ملايين دولار أمريكي (51.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) كمرافق تم التبرع بها.

19-6 ومما تبقى من البضائع المتبرع بها عينياً بقيمة 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2020)، يتعلق مبلغ 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) بإيرادات الفوائد المتبرع بها على القرض الميسر لصندوق رأس المال العامل بقيمة 25.7 ملايين دولار أمريكي (25.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) ممنوح من قبل الدول الأعضاء. وتسجل نفقة نظيرة بقيمة 0.6 ملايين دولار أمريكي (0.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) في حساب الفوائد محتسبة على 2.20 في المائة (1.8 في المائة في عام 2020) باستخدام معدل خصم التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. ولم يكن هناك أي بضائع متبرع بها أخرى في عام 2021 (0.1 مليون دولار أمريكي من الممتلكات والمنشآت والمعدات في عام 2020).

19-7 وتمثل إيرادات الصرف بشكل أساسي دفعات للمنظمة عن مصروفات تكبدها نيابة عن أطراف ثالثة، بما في ذلك منظمات دولية أخرى قدمت لها خدمات مثل الخدمات الطبية، والضمان الاجتماعي، والخدمات القانونية والإدارية.

## الملاحظة 20: النفقات

20-1 تشمل استحقاقات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى جميع مستحقات التعويض في البرنامج العادي وموظفي المشاريع من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة. وقد زادت هذه التكاليف بشكل عام في عام 2021 بسبب الزيادة في عدد الموظفين والزيادة في جدول مرتبات النظام المشترك للأمم المتحدة، والتي قابلها جزئيًا تخفيض (11.5 ملايين دولار أمريكي) في مصاريف الإجازات السنوية مقارنة بعام 2020، نتيجة لعدد أقل من قيود السفر المتعلقة بكوفيد-19 المطبقة خلال عام 2021 مقارنة بالعام السابق.

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		استحقاقات الموظفين وتكاليف الموظفين الأخرى
193 994	205 707	الراتب الأساسي
48 112	54 241	تسوية مقر العمل
39 752	41 663	التأمين الطبي للموظفين
59 199	62 502	خطة المعاشات التقاعدية
566	638	خطة تعويضات الموظفين
7 003	6 831	خطة مدفوعات إنهاء الخدمة
2 936	3 078	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
15 333	16 363	منح التعليم
2 304	3 491	الموظفون المؤجرون محليًا غير المحترفين
3 367	5 181	مستحقات السفر
2 602	1 744	سداد ضريبة الدخل
12 608	13 269	بدلات المعالين
8 738	10 168	بدلات التكوين والمهام والتنقل
21 919	11 923	استحقاقات وتكاليف الموظفين الأخرى
418 433	436 799	مجموع استحقاقات الموظفين والتكاليف الأخرى المتعلقة بالموظفين

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الاستشاريون
73 614	60 119	المعينون دوليًا
130 893	198 696	المعينون محليًا
92 852	100 588	موظفو المشاريع الوطنية
4 760	5 458	نفقات استشاريين آخرين
302 119	364 861	مجموع الاستشاريين

20-2 خلال عام 2021، تكبدت المنظمة نفقات إضافية للاستشاريين، مع زيادة ملحوظة في الاستشاريين الوطنيين من أجل دعم تنفيذ البرامج في المكاتب الميدانية. وفي الوقت نفسه، كان هناك انخفاض في النسبة المئوية للاستشاريين الدوليين خلال جائحة كوفيد-19.

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		تكاليف السفر
4 642	3 393	السفر للمهام الرسمية
19 152	24 022	الاستشاريون
11 302	15 420	اجتماعات الأجهزة الرئاسية
2 657	3 628	تكاليف سفر أخرى
37 753	46 463	مجموع تكاليف السفر

20-3 وتتضمن اجتماعات الجهاز الرئاسي التكاليف المرتبطة بالسفر المتعلقة بجلوسات المؤتمر والمجلس ولجان المجلس واللجان الفنية وغيرها من الاجتماعات الدستورية. وزادت تكاليف السفر في عام 2021 بسبب تخفيف قيود السفر المفروضة في عام 2020 بسبب جائحة كوفيد-19، ولكنها لا تزال أقل بكثير من مستويات عام 2019 والأعوام السابقة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل
9 726	9 811	اهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات
1 243	1 315	استهلاك الأصول غير المادية
10 969	11 126	مجموع الإهلاك والاستهلاك وضمحلل القيمة للأصول طويلة الأجل

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		نفقات التدريب
3 156	3 181	أثناء الخدمة
20 721	31 842	نفقات التدريب الأخرى
23 877	35 023	مجموع نفقات التدريب

20-4 يمثل التدريب أثناء الخدمة تكاليف التدريب في الموقع التي تتم في المكتب المحلي المتصل بمشاريع ميدانية. وتشمل نفقات التدريب الأخرى تكاليف المواد التدريبية والنفقات المتكبدة للمشاركة في دورات تدريبية خارج الموقع، بما في ذلك السكن وبدل المعيشة اليومي. وتكبدت المنظمة نفقات أعلى بكثير في مجال التدريب في عام 2021 حيث أن القيود المفروضة على السفر في عام 2020 قد خففت في عام 2021، مما سمح بإجراء المزيد من أنشطة التدريب، على الرغم من أن النفقات لا تزال أقل بكثير مما كانت عليه في عام 2019 والأعوام السابقة.

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>الخدمات التعاقدية</b>
91 040	92 062	الخدمات
24 053	20 153	عقود البناء
9 494	6 374	التصليح والصيانة
12 476	14 845	تكاليف الإيجار
51 906	50 607	المرافق المتبرع بها عينيًا
15 199	15 335	الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
169 072	158 999	رسائل الاتفاق
12 703	14 419	خدمات متعاقد عليها أخرى
<b>385 943</b>	<b>372 794</b>	<b>مجموع الخدمات التعاقدية</b>

20-5 تمثل الخدمات بشكل أساسي العقود المبرمة من المشاريع، وتشمل من بين أمور أخرى الخدمات الإحصائية، وعقود حماية البيئة، والزراعة، وخدمات حماية المحاصيل، وخدمات الري، وخدمات مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

20-6 تشمل رسائل الاتفاق العناصر التالية؛ 52.4 ملايين دولار أمريكي (53.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) تتعلق باتفاقات لتوزيع المدخلات، والبنية التحتية الصغرى للمجتمع، و31.9 ملايين دولار أمريكي (45.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) لخدمات البحث العلمي والمسوحات، و39.0 مليون دولار أمريكي (28.4 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) لتدريب المستفيدين، و20.3 ملايين دولار أمريكي (21.7 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) لتطوير قدرات المؤسسات العامة الوطنية، و6.8 ملايين دولار أمريكي (8.5 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) لتطوير السياسات، و5.2 مليون دولار أمريكي للمؤتمرات وحلقات العمل (7.9 مليون دولار أمريكي في عام 2020) و3.4 ملايين دولار أمريكي للخدمات الأخرى (3.0 ملايين دولار أمريكي في عام 2020).

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(معاد احتسابه)		<b>المنح والتحويلات الأخرى</b>
35 392	14 247	التنفيذ الوطني مع الحكومات
8 229	19 902	المساهمات في الأنشطة الإدارية المشتركة للأمم المتحدة
42 986	63 188	التحويلات النقدية
6 000	9 091	المنح والتحويلات الأخرى
<b>92 607</b>	<b>106 428</b>	<b>مجموع المنح والتحويلات الأخرى</b>

20-7 تمت إعادة احتساب مصاريف التحويلات النقدية، المسجلة ضمن المنح والتحويلات الأخرى، بمقدار 20.0 مليون دولار أمريكي لتعكس تصحيح المعالجة الحسابية للتحويلات النقدية غير المشروطة، وترد معلومات إضافية في الملاحظتين 2-61 و2-62. وخلال عام 2021، واصلت المنظمة تعزيز استخدام المساعدات النقدية والقوائم في برنامج الطوارئ والقدرة على الصمود، حيث بلغت التحويلات النقدية 63.0 مليون دولار أمريكي (43.0 مليون دولار أمريكي في عام 2020).

20-8 يرتبط التنفيذ الوطني مع الحكومات بالأموال المحولة سلفاً إلى شركاء العمليات لتنفيذ أجزاء من المشاريع، أو المشاريع بأكملها، الموكلة إلى منظمة الأغذية والزراعة. ويعكس تخفيض نفقات التنفيذ الوطني مع الحكومات في عام 2021 توقيت إغلاق المشاريع التي كانت نشطة في الفترة المشمولة بالتقرير السابق.

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020
اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة			
المرافق	4 886	2 720	
تكاليف صيانة وتشغيل المركبات	3 658	4 334	
قوائم الجرد الموزعة	213 631	203 578	
تكاليف تعبئة وتغليف قوائم الجرد	1 286	697	
انخفاض قيمة قوائم الجرد	64	62	
اللوازم والمواد الاستهلاكية	22 142	24 862	
<b>مجموع اللوازم والمواد الاستهلاكية المستخدمة</b>	<b>245 667</b>	<b>236 253</b>	

20-9 ويتم عرض تفاصيل قوائم الجرد الموزعة خلال السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 في الجدول أدناه:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020
قوائم الجرد الموزعة			
النباتات والبذور	49 975	45 322	
أدوات زراعية	23 923	19 498	
أعلاف الحيوانات	21 056	15 469	
المستلزمات الطبية والبيطرية	17 348	23 488	
معدات صيانة المباني	13 846	12 503	
مبيدات الآفات	13 079	14 914	
المعدات الأخرى المستهلكة	10 597	12 773	
الأسمدة	9 883	13 870	
الثروة الحيوانية	8 447	9 251	
اللوازم والمعدات الميدانية الأخرى	7 412	8 116	
السلع الجذابة العالية القيمة	6 012	6 289	
تجهيزات المعلومات العامة	6 000	2 237	
معدات ومواد البناء	4 357	3 252	
المنشورات	4 241	4 741	
المركبات العالية القيمة	4 153	2 957	
سلع أخرى	13 302	8 898	
<b>مجموع قوائم الجرد الموزعة</b>	<b>213 631</b>	<b>203 578</b>	

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (أعيد حسابها)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>النفقات الأخرى</b>
18 796	18 344	المخصصات للمستحقات
1 565	1 600	التأمين
985	1 357	الرسوم المصرفية
16 707	31 547	مصرفوات التشغيل الأخرى
<b>38 053</b>	<b>52 848</b>	<b>مجموع النفقات الأخرى</b>

20-10 تتعلق مخصصات المستحقات في الغالب بالمبالغ المستحقة للدول الأعضاء، وبما يتماشى مع سياسة المنظمة بشأن تسجيل مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها. وتمت إعادة احتساب مصرفوات التشغيل الأخرى الواردة ضمن النفقات الأخرى بزيادة في عام 2020 قدرها 2.2 مليون دولار أمريكي لتعكس زيادة في مصرفوات المرتبطة بإلغاء فواتير السنة السابقة من خارج الميزانية. وترد تفاصيل إضافية في الملاحظة 2-63.

20-11 تعزى الزيادة في مصرفوات التشغيل الأخرى في المقام الأول إلى المبالغ المستحقة لشركاء الموارد عند إقفال مشاريع الصندوق الاستثماري النهائية والتي أدت إلى تسجيل مصرفوات (17.8 ملايين دولار أمريكي في عام 2021، و 5.1 مليون دولار أمريكي في عام 2020) لمقابلة الإيرادات المسجلة في الفترات السابقة.

### الملاحظة 21: الإيرادات والنفقات غير التشغيلية

#### إيرادات الاستثمار

21-1 تمثل إيرادات الاستثمارات المسجلة ضمن الإيرادات والنفقات الأخرى، العوائد المحققة على حافطات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع، بما في ذلك جزء النقد والنقد المعادل الذي تم إعادة تخصيصه في كشف المركز المالي إلى المبالغ النقدية وما يعادلها، وكذلك الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة.

21-2 يمثل صافي العائدات المتأتية من حافطات الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري والاستثمارات المتاحة للبيع الإيرادات، بالإضافة إلى أرباح وخسائر القيمة السوقية التي تحققت في 2021.



31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معد احتسابه)	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		العائدات على الاستثمارات وودائع السيولة المحتفظ بها للتبادل التجاري
2 994	434	إيرادات الفوائد - ودائع السيولة
11 718	8 055	إيرادات الفوائد - المحتفظ بها للتداول
490	(5 326)	الأرباح/(الخسائر) من التصريف
(983)	(1 024)	الرسوم والعمولات
(1 992)	(2 144)	الأرباح غير المحققة (الخسائر)
12 227	(5)	مجموع العائدات على الاستثمارات وودائع السيولة المحتفظ بها للتبادل التجاري
		العائدات على الاستثمارات، المتاحة للبيع
8 783	9 280	إيرادات الفوائد والأرباح
14 102	(12 480)	أرباح/(خسائر) صرف العملات الأجنبية غير المحققة
(7 635)	24 225	الأرباح/(الخسائر) من التصريف
(942)	(708)	الرسوم والعمولات
14 308	20 317	مجموع العائدات على الاستثمارات، المتاحة للبيع
		الخسائر في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
1 828	(3 512)	(الخسائر)/الأرباح في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
1 828	(3 512)	مجموع (الخسائر)/الأرباح في القيمة العادلة للصكوك المالية المشتقة
28 363	16 800	مجموع إيرادات الاستثمارات

21-3 وفي عام 2021، في ظل النهج المتحفظ وقليل المخاطرة في الاستثمار الذي اتبعته المنظمة وأوضاع الفائدة في الولايات المتحدة، كان العائد السنوي على حافظة الاستثمارات المحتفظ بها للتبادل التجاري 0.06 في المائة (0.87 في المائة في عام 2020)، بما يتجاوز العائد القياسي بنسبة 0.02 في المائة.

21-4 وتمثل حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع الأصول المتراكمة التي وضعت جانبًا على مدى عقود لتمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وتحدد سياسة الاستثمار الحالية تخصيص الأصول الاستراتيجية للحافظة الطويلة الأجل بنحو 50 في المائة من السندات و50 في المائة من الإيرادات الثابتة. وجزء الإيرادات الثابتة باليورو، في حين أن الأسهم بالدولار الأمريكي. وقد حققت حافظة الاستثمارات المتاحة للبيع خلال عام 2021 عائداً سنوياً قدره 5.11 في المائة، مقابل عائد قياسي قدره 5.07 في المائة بما يتجاوز المؤشر القياسي المجموع بمقدار 4 نقاط أساس.

21-5 وتمت إعادة احتساب أرباح/(خسائر) صرف العملات الأجنبية غير المحققة التي تم تسجيلها في عام 2020 على حافظات ديون المنظمة نزولاً بمقدار 1.1 مليون دولار أمريكي نتيجة للتصحيح الذي تم إجراؤه لحساب الصكوك المشتقة المحتفظ بها في نهاية الفترة بشكل صحيح. وترد تفاصيل إضافية حول هذا التعديل في الملاحظة 2-

### أرباح وخسائر النقد الأجنبي

21-6 يمثل صافي خسائر النقد الأجنبي البالغ 8.7 ملايين دولار أمريكي (13.7 ملايين دولار أمريكي أرباح في عام 2020) الفرق في صافي أسعار الصرف المتكبدة من قبل المنظمة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. وقد نشأت الغالبية الكبرى لفرق أسعار الصرف من اشتراكات الدول الأعضاء باليورو وإعادة تقييم الأصول المالية والخصومات في تاريخ الكشف.

### الإيرادات المالية والنفقات

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(8 485)	(692)	نفقات الفوائد
(28 969)	(25 730)	تكاليف الفوائد للالتزامات المتعلقة بالموظفين
(37 454)	(26 422)	مجموع إيرادات/(نفقات) الفوائد

21-7 يتم تحمل نفقات تمويل المنظمة في الغالب في ما يتعلق بالخطط الخاصة بالموظفين. وتمثل هذه النفقات الزيادة في القيمة الحالية للالتزام بالاستحقاقات المحددة لأن الفوائد هي أقرب بفترة واحدة إلى التسوية.

### الإيرادات والنفقات غير التشغيلية الأخرى

31 ديسمبر/كانون الأول 2020	31 ديسمبر/كانون الأول 2021	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
532	521	الأرباح (الخسائر) الاكتوارية
40	(705)	مخصصات الالتزامات القانونية
572	(184)	مجموع الإيرادات/(النفقات) غير التشغيلية الأخرى

21-8 تعود الأرباح الاكتوارية المبلغ عنها في عام 2021 لإعادة قياس التغييرات في الافتراضات المالية والديموغرافية المتعلقة بصندوق خطة التعويضات.

### الملاحظة 22: الصكوك المالية

22-1 تقدم هذه الملاحظة معلومات عن تعرض المنظمة لمختلف المخاطر والسياسات والعمليات لقياس وإدارة المخاطر، وإدارتها لرأس المال. كما يتم إدراج الإفصاحات الكمية في هذه الكشوف المالية.

## قيمة الصكوك المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معاد احتسابه) القيمة العادلة والقيمة الدفترية	31 ديسمبر/كانون الأول 2021 القيمة العادلة والقيمة الدفترية	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
		<b>الأصول المالية</b>
588 199	625 666	الصكوك المالية المحتفظ بها للتبادل التجاري
631 398	667 530	الصكوك المالية المتاحة للبيع
1 134	-	الصكوك المالية المشتقة
1 776 173	2 047 821	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
5 362	3 699	المستحقات من معاملات الصرف
10 680	47 743	أصول أخرى
1 277 999	1 494 113	المبالغ النقدية وما يعادلها
<b>4 290 945</b>	<b>4 886 572</b>	<b>مجموع الأصول المالية</b>
		<b>الالتزامات المالية</b>
-	2 378	الصكوك المالية المشتقة
224 111	250 016	الحسابات المستحقة الدفع والتراكمات
1 506 100	1 546 617	التزامات استحقاقات الموظفين
39 685	39 178	التزامات أخرى
<b>1 769 896</b>	<b>1 838 189</b>	<b>مجموع الالتزامات المالية</b>

22-2 يتم إدراج القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية بالمبلغ الذي يمكن تبادل الصك مقابله في معاملة حالية بين أطراف رغبة، بخلاف عمليات البيع القسري أو التصفية. وإن القيمة العادلة والقيمة الدفترية لحافضة الاستثمار هي نفسها لأنها محددة للتسويق. ويستثنى بند "الالتزامات الأخرى" البنود غير النقدية مثل السلف ومستحقات الإجازات السنوية التي لم يتم تسويتها على المدى القصير بمدفوعات نقدية. وتمت إعادة احتساب القيم العادلة والقيم الدفترية لبعض الأصول المالية والمستحقات المالية كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 بما يتماشى مع التفاصيل الواردة في الملاحظات 2-61 إلى 2-65.

22-3 تستخدم الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة العادلة:

- (1) تقارب القيمة الدفترية للنقد والودائع قصيرة الأجل، والمستحقات التجارية، والأصول والالتزامات الحالية الأخرى بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الصكوك؛
- (2) يتم تقييم المعدلات الثابتة طويلة الأجل والمستحقات/القروض بمعدلات متغيرة من قبل المنظمة استناداً إلى معايير مثل أسعار الفائدة، وعوامل المخاطر الخاصة بالبلدان المحددة، والجدارة الائتمانية الفردية للعملاء، وخصائص المخاطر. وبناء على هذا التقييم، يتم الأخذ بعين الاعتبار المخصصات لخسائر هذه المستحقات

وأُسعار الفائدة المرتبطة بالسوق. وكما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، فإن القيمة الدفترية لهذه المستحقات وصافي المخصصات، لا تختلف جوهرياً عن القيمة العادلة المحتسبة لها؛

- (3) تستند القيمة العادلة للأوراق والسندات المعروضة بها على عروض الأسعار في تاريخ الكشف. وتقدر القيمة العادلة للصكوك غير المعروضة، والقروض من البنوك، والالتزامات المالية الأخرى، والالتزامات بموجب عقود التمويل، وكذلك الالتزامات المالية غير المتداولة الأخرى، عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام معدلات متاحة حالياً للديون بشروط ومخاطر واستحقاقات متبقية مماثلة.
- (4) وتستمد القيمة العادلة للأصول المالية من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة.

### التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

22-4 يمثل التسلسل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف تسعير السوق للإشارة إلى السهولة النسبية التي يمكن تحقيق قيمة الاستثمارات المحتفظ بها من خلالها.

22-5 وتستخدم المنظمة التسلسل الهرمي التالي لتحديد القيمة العادلة للصكوك المالية والإفصاح عنها حسب أسلوب التقييم:

- (1) المستوى 1: الأسعار المعروضة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول والخصوم المطابقة.
- (2) المستوى 2: المدخلات من غير الأسعار المعروضة المدرجة في المستوى 1 القابلة للرصد في ما يتعلق بالأصول أو الخصوم، إما بصورة مباشرة (أي كأسعار) أو غير مباشرة (أي مستمدة من الأسعار).
- (3) والمستوى 3: التقنيات التي تستخدم مدخلات لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات سوق يمكن رصدها.

22-6 لغالبية الصكوك المالية لمنظمة الأغذية والزراعة أسعار معروضة في الأسواق النشطة وهي تصنف على أنها من المستوى 1. وتصنف الصكوك المشتقة "العنينة" على أنها من المستوى 2 لأنه يمكن رصد قيمتها العادلة إما مباشرة (كسعر)، أو بشكل غير مباشر (بعد أن تستمد من الأسعار)؛ وتتكون الصكوك المدرجة تحت فئة المستوى 2 لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة لتحولات العملات الأجنبية وعقود المشتقات في الحافظات التي تدار من الخارج.

### الصكوك المالية بالقيمة العادلة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)			
31 ديسمبر/كانون الأول 2021			
المجموع	المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3
<b>الأصول الحالية</b>			
625 666	625 666	-	-
667 530	667 530	-	-
<b>الخصومات الحالية</b>			
(2 378)	-	(2 378)	-
1 290 818	1 293 196	(2 378)	-
<b>مجموع الصكوك المالية بالقيمة العادلة</b>			

(بآلاف الدولارات الأمريكية)			
31 ديسمبر/كانون الأول 2020			
المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3	المجموع
<b>الأصول الحالية</b>			
588 199	-	-	588 199
631 398	-	-	631 398
-	1 134	-	1 134
<b>الخصومات الحالية</b>			
-	-	-	-
1 219 597	1 134	-	1 220 731

22-7 لم يكن هناك تحويلات بين المستويين 1 و2 لقياس القيمة العادلة خلال الفترة المشمولة بالتقرير التي تنتهي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021.

### المخاطر المالية للمنظمة

22-8 وضعت المنظمة سياسات لإدارة المخاطر وفقاً للقواعد واللوائح المالية الخاصة بها. والمنظمة معرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية، بما في ذلك مخاطر السوق (صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وأسعارها)، والسيولة، ومعدل الفائدة، ومخاطر الائتمان. ويتمثل الهدف الرئيسي لسياسة الاستثمار لحافطة المنظمة الطويلة الأجل في توفير المال الكافي على المدى الطويل لالتزامات المنظمة الطويلة الأجل. وتنظر المنظمة في تعظيم العوائد المعدلة حسب المخاطر واستخدام المعايير المعمول بها لتقييم أداء مدير الاستثمار.

### إدارة المخاطر المالية

22-9 تدير المنظمة المخاطر المالية المرتبطة باستثماراتها عن طريق وضع خطوط توجيهية صارمة لمديري الأصول. وقد وضعت لجنة الاستثمار هذه الخطوط التوجيهية بمساعدة البنك الدولي، أي المستشار الفني للمنظمة. وتضمن وظيفة الخزنة الالتزام بهذه الخطوط التوجيهية من خلال المراقبة النشطة لامثال مدير الاستثمار لها. وتحدد الخطوط التوجيهية للاستثمار مستوى تعرض المدراء لفئات الأصول وجودة الائتمان والانحرافات المحتملة عن المعايير. وترصد المنظمة مخاطر الحافطة من خلال مجموعة متنوعة من مقاييس المخاطر المقدمة، بما في ذلك متغيرات القيمة المعرضة للخطر التي يقدمها الوصي العالمي لقياس مدى تعرض استثمارات المنظمة للمخاطر. وترشد المقاييس المذكورة أعلاه بشكل جماعي إدارة المخاطر في منظمة الأغذية والزراعة. وبالإضافة إلى ذلك، تجري مؤسسات متخصصة استعراضاً استراتيجياً لتخصيص الأصول بالنسبة إلى الاستثمارات غير الجارية في إطار دراسة الأصول والخصوم. وتجري عمليات الاستعراض كل خمس سنوات تقريباً وكان آخرها في سنة 2018. واستعرضت لجنة الاستثمار النتائج مما أفضى إلى تحديد توزيع استراتيجي جديد للأصول تم تقديمه إلى المدير العام وتم إقراره لاحقاً في أواخر عام 2020.

### مخاطر أسعار العملات الأجنبية

22-10 يقع المقر الرئيسي للمنظمة في منطقة اليورو وللمنظمة مكاتب ميدانية على المستوى العالمي، حيث تتكبد نفقات بالعملات المحلية. ونتيجة لذلك، هناك قدر كبير من نفقات المنظمة بالعملات الأخرى (بشكل رئيسي اليورو)، وبالتالي فإنها معرضة لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناشئة عن التقلبات في أسعار صرف العملات. ومن أجل التخفيف من مخاطر أسعار العملات الأجنبية المرتبطة بنفقات البرنامج العادي باليورو، بدأت المنظمة في عام 2003 بتقييم جزء من اشتراكات الدول الأعضاء بالدولار الأمريكي وجزء آخر باليورو. ومع بدء العمل بنظام الاشتراكات بعملتين، يمكن أن تدخل المنظمة في عمليات مقايضة الدولار/اليورو مع المصارف المقابلة إذا كانت هناك حاجة لتمويل التأخير في تحصيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو. ونظرًا للتمثيل الجغرافي للمنظمة في جميع أنحاء العام، تحتفظ المنظمة بحد أدنى من الأصول بالعملات المحلية، ولديها حسابات بالدولار الأمريكي واليورو والعملات الأخرى في المقر الرئيسي.

22-11 وبالإضافة إلى ذلك، تتلقى المنظمة المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول المنظمة عمومًا هذه المبالغ إلى الدولار الأمريكي فور تلقيها للأموال. وتتم المصروفات في إطار المشاريع الممولة من المساهمات الطوعية بالدولار الأمريكي والعملات الأخرى. وتحول الأموال بالدولار الأمريكي المحتفظ بها إلى العملة المحلية، عند الضرورة، لتلبية التزامات المنظمة. ولا تستخدم أي صكوك مالية مشتقة للتخفيف من المخاطر المرتبطة بها.

22-12 في ما يلي القيمة الدفترية للأصول والالتزامات المالية الخاصة بالمنظمة والمقومة بالعملة الأجنبية، مترجمة إلى الدولار الأمريكي في نهاية العام. وبعض الأصول المالية مقومة بعملات صعبة الاستخدام (عملات منعدمة السيولة) لا يمكن تحويلها بسهولة إلى الدولار الأمريكي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعدمة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
1 494 113	97	65 631 660	3 061 683	(67 199 327)	المبالغ النقدية وما يعادلها
625 666	-	-	-	625 666	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
667 530	-	140 114	146 788	380 628	استثمارات متاحة للبيع
(2 378)	-	(81 702)	203 686	(124 362)	صكوك مالية مشتقة
2 784 931	97	65 690 072	3 412 157	(66 317 395)	مجموع الأصول المالية

31 ديسمبر/كانون الأول 2020					(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	منعدمة السيولة	عملات أخرى	اليورو	الدولار الأمريكي	
1 277 999	(368)	35 752	80 872	1 161 743	المبالغ النقدية وما يعادلها
588 199	-	-	-	588 199	استثمارات محتفظ بها للتداول التجاري
631 398	-	142 586	136 564	352 248	استثمارات متاحة للبيع
1 134	-	(78 525)	191 630	(111 971)	صكوك مالية مشتقة
2 498 730	(368)	99 813	409 066	1 990 219	مجموع الأصول المالية

22-13 تعقد المنظمة عقوداً لصرف العملات الأجنبية وتبادلها لإدارة التدفقات النقدية لأرصدة العملات الأجنبية على المدى القصير للحد من مخاطر معاملات العملات الأجنبية. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 كان المبلغ الإجمالي للأوضاع المشتقة المفتوحة، مع حافظات الاستثمار التي تتم إدارتها داخلياً على النحو التالي (لا شيء في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020):

31 ديسمبر/كانون الأول 2021							(بالدولارات الأمريكية)
صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع	العملات المشتراة	العملات المباعة	العملات المباعة	العملات المباعة	العملات المباعة	العملات المباعة	
مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالعملة المحلية)	
غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	
مجموع الأرباح/الأرباح	مجموع الأرباح/الأرباح	مجموع الأرباح/الأرباح	مجموع الأرباح/الأرباح	مجموع الأرباح/الأرباح	مجموع الأرباح/الأرباح	مجموع الأرباح/الأرباح	
الجنه الإسترليني	120 000	162 572	(105)	-	-	(105)	
الفرنك السويسري	100 000	109 969	(121)	-	-	(121)	
الفورنت المجري	105 000 000	325 338	(14)	-	-	(14)	
الين الياباني	10 000 000	86 989	-	-	-	-	
الباهت التايلندي	18 000 000	543 729	(198)	-	-	(198)	
المجموع	-	1 228 597	(438)	-	-	(438)	

22-14 وفقاً للخطوط التوجيهية للاستثمار الموضوعة لكل حافظة يتم إدارتها خارجياً، يستخدم مديرو الاستثمارات الخارجيون عقود النقد الأجنبي الآجلة لإدارة مخاطر العملات لفئات النقد ضمن كل حافظة. وقد تم إعادة تصنيف القيم الصافية لهذه الصكوك، كما في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، التي كانت موضوعة لتغطية مخاطر الصرف الأجنبي في الحافظات الاستثمارية المتاحة للبيع، إلى "الصكوك المالية المشتقة" في كشف المركز المالي، وهي موجزة في ما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع	العملة المشتراة	العملة المباعة	العملة المشتراة	العملة المباعة	الأرباح/ (الخسائر)	الأرباح/ (الخسائر)	
مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	
الدولار الاسترالي	1 539	1 119	13	(9 482)	95	108	
الدولار الكندي	1 937	1 533	14	(7 800)	39	53	
الكرونة الدانمركية	-	-	-	(22 133)	131	131	
الجنيه الإسترليني	5 952	8 061	57	(52 981)	552	609	
الفرنك السويسري	274	301	4	(240)	(4)	-	
اليورو	196 709	223 824	(3 393)	(17 700)	48	(3 345)	
الين الياباني	83 955	729	(7)	(471 283)	26	19	
الكرونة النرويجية	23 888	2 708	(69)	(13 150)	36	(33)	
الدولار النيوزيلندي	1 207	826	(7)	(3 648)	75	68	
الكرونة السويدية	35 579	3 930	(116)	(39 031)	129	13	
الدولار الأمريكي	55 319	55 319	-	(179 680)	-	-	
البيزو المكسيكي	15	1	-	(907)	-	-	
المجموع	298 351	(3 504)	1 127	(300 728)	(2 377)		



31 ديسمبر/كانون الأول 2020							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المبلغ المشتري/المبلغ المباع	العملة المشتراة	العملة المباعة	الأرباح/الخسائر	العملة المباعة مقدماً	العملة المشتراة مقدماً	الأرباح/الخسائر	صافي المبلغ المشتري/المبلغ المباع
مقدمًا (بالعملة المحلية)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	مقدمًا (بالدولار الأمريكي)	غير المحققة (بالدولار الأمريكي)	
الدولار الاسترالي	941	710	16	(4 972)	(3 700)	(138)	(122)
الدولار الكندي	1 337	1 041	8	(8 962)	(6 911)	(124)	(116)
الكرونة الدانمركية	-	-	-	(30 133)	(4 818)	(137)	(137)
الجننيه الإسترليني	820	1 104	17	(44 350)	(58 937)	(1 704)	(1 687)
الفرنك السويسري	508	574	3	(299)	(337)	(2)	1
اليورو	161 658	194 521	3 481	(5 203)	(6 254)	(117)	3 364
الين الياباني	396 228	3 804	35	(405 860)	(3 897)	(37)	(2)
الكرونة النرويجية	10 241	1 169	27	(7 918)	(907)	(18)	9
الدولار النيوزيلندي	2 446	1 730	32	(5 088)	(3 582)	(82)	(50)
الكرونة السويدية	3 880	460	13	(32 113)	(3 773)	(139)	(126)
الدولار الأمريكي	44 054	44 054	-	(156 025)	(156 025)	-	-
البيزو المكسيكي	442	22	-	(970)	(49)	-	-
<b>المجموع</b>	<b>249 189</b>	<b>3 632</b>		<b>(249 190)</b>	<b>(2 498)</b>		<b>1 134</b>

22-15 يتم التحوط بالنقد الأجنبي على تكاليف الأجور في المستقبل من جانب المنظمة من خلال الاستفادة من نظام الاشتراكات بعمليتين. وبالتالي، فإن المنظمة لا تستخدم الصكوك المالية للتخفيف من مخاطر العملات الأجنبية المرتبطة بتكاليف الرواتب. ولا تستخدم المنظمة الصكوك المالية للتحوط من مخاطر العملات الأجنبية على المستحقات. وتنشأ مخاطر صرف العملات أيضًا نتيجة للاختلافات في توقيت تسجيل المستحقات واستلام النقد أو الدفعات في فترات لاحقة. ويتم تبادل أي نقود بالعملات الأخرى غير الدولار الأمريكي في السوق الفورية.

### مخاطر أسعار الأسهم

22-16 مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر الانخفاض في قيمة سند مالي أو حافطة، وهي تعتمد على تقلب السندات المالية المحتفظ بها في الحافطة. وتسعى المنظمة إلى الحد من هذه المخاطر من خلال الحفاظ على حافطات استثمار للأسهم متنوعة. ويبين الجدول أدناه تنوع حافطات الأسهم لدى المنظمة كما في نهاية الفترة، فضلًا عن توزيع الأصول بين أنواع الاستثمارات التي تتم إدارتها خارجيًا:

(تآلاف الدولارات الأمريكية)							31 ديسمبر/كانون الأول 2021
القطاع	الكلفة	الأرباح/الخسائر غير المحققة	القيمة السوقية	التراكمات	السوق بما في ذلك التراكمات	الأسهم %	المجموع %
<b>الأسهم</b>							
السلع الكمالية	15 950	15 267	31 217	5 138	36 355	7%	2%
السلع الاستهلاكية	12 990	4 798	17 788	42 532	60 320	11%	3%
الطاقة	4 758	3 032	7 790	8 766	16 556	3%	1%
المالي	19 229	14 395	33 624	26 451	60 075	11%	3%
الرعاية الصحية	21 201	11 044	32 245	21 147	53 392	10%	3%
الصناعي	15 229	10 782	26 011	13 157	39 168	7%	2%
تكنولوجيا المعلومات	28 990	31 409	60 399	11 022	71 421	12%	3%
المواد	5 969	4 767	10 736	8 387	19 123	3%	1%
الأسهم المتداولة في البورصة	63 422	16 317	79 739	42 452	122 191	21%	6%
خدمات الاتصالات	12 399	8 774	21 173	11 192	32 365	6%	2%
المرافق	5 515	1 606	7 121	13 345	20 466	4%	1%
العقارات	4 664	2 481	7 145	19 669	26 814	5%	1%
أخرى	121	7	128	-	128	0%	0%
استحقاق الرسوم	(25)	-	(25)	-	(25)	0%	0%
<b>مجموع الأسهم</b>	<b>210 412</b>	<b>124 679</b>	<b>335 091</b>	<b>223 258</b>	<b>558 349</b>	<b>100%</b>	<b>28%</b>
<b>غير الأسهم</b>							
الدخل الثابت	942 452	15 653	958 105	3 105	961 210		47%
المبالغ النقدية وما يعادلها	511 707	68	511 775	41	511 816		25%
الصكوك المالية المشتقة	-	(2 377)	(2 377)	-	(2 377)		0%
<b>مجموع غير الأسهم</b>	<b>1 454 159</b>	<b>13 344</b>	<b>1 467 503</b>	<b>3 146</b>	<b>1 470 649</b>		<b>72%</b>
<b>مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيًا</b>	<b>1 664 571</b>	<b>138 023</b>	<b>1 802 594</b>	<b>226 404</b>	<b>2 028 998</b>		<b>100%</b>

(تآلاف الدولارات الأمريكية)						
31 ديسمبر/كانون الأول 2020						
القطاع	القيمة السوقية	الأرباح/ الخسائر غير المحققة	القيمة السوقية	التراكمات	السوق بما في ذلك التراكمات	الأسهم %
القطاع	القيمة السوقية	الأرباح/ الخسائر غير المحققة	القيمة السوقية	التراكمات	السوق بما في ذلك التراكمات	الأسهم %
الأسهم						
السلع الكمالية	18 137	13 262	31 399	7	31 406	10%
السلع الاستهلاكية	16 073	3 854	19 927	54	19 981	6%
الطاقة	5 885	1 248	7 133	8	7 141	2%
المالي	24 202	9 617	33 819	27	33 846	10%
الرعاية الصحية	25 695	7 685	33 380	32	33 412	10%
الصناعي	18 239	9 041	27 280	12	27 292	8%
تكنولوجيا المعلومات	34 437	22 725	57 162	12	57 174	18%
المواد	7 444	4 389	11 833	9	11 842	4%
الأسهم المتداولة في البورصة	45 489	23 576	69 065	-	69 065	21%
خدمات الاتصالات	15 260	7 923	23 183	13	23 196	7%
المرافق	6 553	1 407	7 960	19	7 979	2%
العقارات	5 689	1 209	6 898	25	6 923	2%
أخرى	70	-	70	-	70	0%
استحقاق الرسوم	(8)	-	(8)	-	(8)	0%
مجموع الأسهم	223 165	105 936	329 101	218	329 319	100%
غير الأسهم						
الدخل الثابت	857 722	32 774	890 496	3 384	893 880	56%
المبالغ النقدية وما يعادلها	380 095	149	380 244	40	380 284	24%
الصكوك المالية المشتقة	-	1 134	1 134	-	1 134	0%
مجموع غير الأسهم	1 237 817	34 057	1 271 874	3 424	1 275 298	80%
مجموع الأسهم في الحافظات التي تدار خارجيًا	1 460 982	139 993	1 600 975	3 642	1 604 617	100%

22-17 اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، لا تتركز الاستثمارات في القطاعات المذكورة أعلاه في أقل من خمسة أسهم.

### مخاطر أسعار الفائدة

22-18 مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للصكوك المالية، بسبب التغيرات في أسعار الفائدة في السوق. وتسعى المنظمة للحصول على معدل عائد تنافسي في السوق على حافطات استثماراتها، غير أن هناك تشديد على الحفاظ على رأس المال والسيولة مقابل معدل العائد.

22-19 ويستند أفق الاستثمار على احتياجات المنظمة المتوقعة للسيولة، بما في ذلك شرط أن الهدف الرئيسي من حافطات المنظمة المتاحة للبيع غير المتداولة هو تمويل حصة المنظمة من الالتزامات المتعلقة بالموظفين. وفي هذا السياق، وتبعاً لنهج المنظمة المحافظ والحذر والمنخفض المخاطر، والظروف السائدة في السوق في عام 2021، حصلت المنظمة على عائد إجمالي بقيمة 0.06 في المائة للسنة (0.87 في المائة في عام 2020) على حافظتها التجارية مقابل 0.02 في المائة للمؤشر القياسي؛ في حين أن الحافطة غير المتداول بها المصنفة كمتاحة للبيع ربح 5.11 في المائة مقابل مؤشر قياسي قدره 5.07 في المائة بما يتجاوز المؤشر القياسي بـ 4 نقاط أساس. وتعرض المنظمة للتغيرات في أسعار الفائدة المتعلقة بالأصول المالية ذات المعدل المتغير والدخل الثابت.

### مخاطر الائتمان

22-20 تشير مخاطر الائتمان إلى مخاطر تخلف الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية، التي قد تؤدي إلى خسائر مالية للمنظمة، وهي تنشأ بشكل رئيسي عن الاستثمارات والقروض والمستحقات والمبالغ النقدية وما يعادلها. والحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 هو كالتالي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)		31 ديسمبر/كانون الأول 2021	31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معاد احتسابه)
الاستثمارات		958 105	890 496
المبالغ النقدية وما يعادلها		1 494 113	1 277 999
المستحقات من المعاملات غير التبادلية		2 047 821	1 776 173
المستحقات من معاملات الصرف		3 699	5 362
أصول أخرى		47 743	10 680
الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان		4 551 481	3 960 710

### السياسة التنظيمية المعنية بالصكوك المالية المسموح بها

22-21 بغية إدارة مخاطر الائتمان، تقيم المنظمة الجدارة الائتمانية للأطراف التي تستثمر معها، بناء على سياسة الاستثمار التي تحد من الاستثمارات في أنواع معينة من الصكوك المالية، بالإضافة إلى الحدود القصوى للاستثمار حسب نوعية الائتمان الخاصة بالجهة المصدرة.

22-22 تتم إدارة مخاطر الائتمان المرتبطة بالمبالغ النقدية وما يعادلها من خلال معايير اختيار محددة للمصارف تهدف إلى تقييم أمن البنك وسمعته، وتقيده وامثاله للقوانين والأنظمة المحلية والدولية، وعند الاقتضاء، تقييمات وكالات التصنيف المعترف بها. ويبين الجدول أدناه تركيز المنظمة لمخاطر الائتمان بحسب التصنيف الائتماني:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الصك	التصنيف Moody's / S&P P-1/A-1 على المدى القصير	NR	Baa	A	Aa	Aaa	الجموع بحسب الصك
سندات الشركات	3 283	-	42 199	26 915	7 575	23 122	103 094
الوكالات الحكومية	-	5 249	-	-	52 056	162 191	219 496
السندات الحكومية	-	-	2 651	1 131	5 517	275 487	284 786
سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار	-	146	11 467	2 738	88 126	125 901	228 378
سندات مدعومة بالأصول	-	10 130	-	-	-	9 282	19 412
سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري	1 319	13 223	-	-	-	8 818	23 360
سندات بلدية/محافظات	8 857	3 499	432	-	34 461	30 391	77 640
عائدات ثابتة أخرى	-	2 349	-	-	-	-	2 349
استحقاق الرسوم	(410)	-	-	-	-	-	(410)
<b>مجموع الصكوك</b>	<b>13 049</b>	<b>34 596</b>	<b>56 749</b>	<b>30 784</b>	<b>187 735</b>	<b>635 192</b>	<b>958 105</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2020							(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الصك	التصنيف Moody's / S&P P-1/A-1 على المدى القصير	NR	Baa	A	Aa	Aaa	الجموع بحسب الصك
سندات الشركات	7 574	-	34 473	35 511	42 141	-	119 699
الوكالات الحكومية	-	3 516	-	-	38 633	189 196	231 345
السندات الحكومية	-	-	3 200	5 574	7 454	222 769	238 997
سندات حكومية مدعومة بالرهن العقاري	2 800	11 127	-	-	-	13 402	27 329
سندات حكومية تجارية مدعومة بالرهن العقاري	3 417	-	-	-	-	268	3 685
سندات حكومية مربوطة بمؤشرات الأسعار	-	156	15 862	2 961	78 201	106 815	203 995
سندات بلدية/محافظات	1 893	2 355	477	-	42 142	18 980	65 847
استحقاق الرسوم	(401)	-	-	-	-	-	(401)
<b>مجموع الصكوك</b>	<b>15 283</b>	<b>17 154</b>	<b>54 012</b>	<b>44 046</b>	<b>208 571</b>	<b>551 430</b>	<b>890 496</b>

### مخاطر السيولة

22-23 مخاطر السيولة هي مخاطر أن المنظمة ستواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالالتزامات المالية التي تتم تسويتها عن طريق تسليم مبالغ نقدية أو أصول مالية أخرى. وتتم إدارة مخاطر سيولة المنظمة بالدرجة الأولى على أساس كل صندوق على حدة. وبالنسبة إلى البرنامج الممول من خارج الميزانية، يمكن أن يتم الالتزام عمومًا عندما تتوفر الأموال وبالتالي فإن مخاطر السيولة أصغر بكثير. وبالنسبة للبرنامج العادي، فإن الميزانية على أساس الاعتمادات لتحمل النفقات تضمن أن النفقات لا تتجاوز مصادر الدخل لأي سنة، وتضمن توقعات التدفقات النقدية الشهرية أن لدى المنظمة نقد كافٍ عند الطلب لتغطية النفقات التشغيلية المتوقعة عند ظهورها. وعلاوة على ذلك، بإمكان صندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص أن يقدم سلفًا ماليًا للحساب العام، على أساس السداد، لتمويل المصروفات إلى أن يتم تحصيل الاشتراكات المقررة للميزانية، وفي حال كان هناك تقلبات سلبية في العملات والاتجاهات التضخمية غير المدرجة في الميزانية. وتوفر الميزانية المجتمعة لصندوق رأس المال العامل وحساب الاحتياطي الخاص احتياطي سيولة للبرنامج العادي للمنظمة لمدة شهر واحد تقريبًا. والسياسة التعاقدية لكل من الحسابات الدائنة والمدينة للمنظمة هي في غضون 30 يومًا من الفاتورة. ويعرض الجدول أدناه بيان الاستحقاقات للالتزامات المالية للمنظمة الواردة في الملاحظة 22-1:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)				
القيمة الدفترية	أقل من سنة	1-3 سنوات	3-5 سنوات	أكثر من 5 سنوات
الحسابات المستحقة الدفع والتراكمات	250 016	-	-	-
الالتزامات الأخرى	39 178	3 274	16	74
الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين - أخرى	6 836	6 836	-	-
المشتقات	2 378	2 378	-	-
	298 408	262 504	16	74
الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين - تخضع للتقييم	1 539 781	50 408	راجع الملاحظة 13-27 للاطلاع على موجز الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين في المنظمة، معبرًا عنها بالقيمة الإسمية	
إجمالي الالتزامات المالية	1 838 189	312 912	16	74
				35 814

### مخاطر أسعار الفائدة

22-24 لو كان متوسط سعر الفائدة المرجح أعلى أو أقل بمائة نقطة، لتأثرت قيمة الحافظات الاستثمارية على النحو التالي المبين في تحليل الحساسية:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض / (العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
(5 518)	100	محتفظ بها للتداول التجاري
5 518	(100)	محتفظ بها للتداول التجاري
(31 128)	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
31 128	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2020		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض / (العجز)	زيادة/(نقصان) في نقطة الأساس	
(4 681)	100	محتفظ بها للتداول التجاري
4 681	(100)	محتفظ بها للتداول التجاري
(33 214)	100	الاستثمارات المتاحة للبيع
33 214	(100)	الاستثمارات المتاحة للبيع

### مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية

22-25 يتم تحوط جميع استثمارات المنظمة بالعملات الأجنبية في حافطات الاستثمارات الثابتة الدخل المتاحة للبيع التي هي بغير الدولار الأمريكي إلى اليورو. ولو كان معدل صرف اليورو/الدولار الأمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 أعلى أو أقل بنسبة 5 في المائة لتأثرت قيمة الحافطات الاستثمارية المقومة باليورو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض / (العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	
(16 723)	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
16 723	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

31 ديسمبر/كانون الأول 2020		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
التأثير على الفائض / (العجز)	الزيادة/(النقصان) في سعر صرف الدولار الأمريكي/اليورو	
(15 415)	5%	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)
15 415	(5%)	الاستثمارات المتاحة للبيع (الدخل الثابت فقط)

### مخاطر أسعار الأسهم

22-26 لو كانت مخاطر سوق الأسهم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 أعلى أو أقل بنسبة 10 في المائة لتأثرت قيمة حافظات الاستثمار بالأسهم كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الزيادة / (النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	التأثير على الفائض / (العجز)	
10%	32 311	الاستثمارات المتاحة للبيع
(10%)	(32 311)	الاستثمارات المتاحة للبيع

31 ديسمبر/كانون الأول 2020		(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الزيادة / (النقصان) في مخاطر سوق الأسهم	التأثير على الفائض / (العجز)	
10%	33 118	الاستثمارات المتاحة للبيع
(10%)	(33 118)	الاستثمارات المتاحة للبيع

### الملاحظة 23: الإبلاغ عن القطاعات

23-1 تقدم المنظمة عمومًا التقارير المالية إلى المدير العام والأجهزة الرئاسية، في جزأين، الحساب العام والحسابات ذات الصلة، وحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

23-2 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بالحساب العام والحسابات ذات الصلة لتنفيذ ولاية المنظمة استنادًا إلى برنامج العمل الذي يدعم الاعتمادات التي وافقت عليها الدول الأعضاء ويتم تمويلها عن طريق الاشتراكات المقررة.

23-3 وتستخدم المبالغ التي تتلقاها المنظمة في ما يتعلق بحسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ ولاية المنظمة استنادًا إلى أنشطة المشاريع المحددة بالإضافة إلى برنامج العمل، ويتم تمويلها عن طريق المساهمات الطوعية من البلدان، ومنظمات أخرى، وفي إطار الترتيبات المشتركة بين المنظمات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

23-4 وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، اشترت المنظمة بقيمة 14.5 ملايين دولار أمريكي (7.9 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) للحساب العام وبقيمة 9.4 ملايين دولار أمريكي (11.6 ملايين دولار أمريكي في عام 2020) لحساب الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على التوالي، للحصول على الممتلكات والآليات والمعدات للاستخدام الداخلي.

23-5 ويمثل العجز المتراكم في الحساب العام والحسابات ذات الصلة بشكل أساسي، الالتزامات غير الممولة المرتبطة بخطة التغطية الطبية بعد الخدمة، ويقابل ذلك جزئيًا جزء غير منفق من الاشتراكات المقررة، بما في ذلك الأموال المستلمة والحسابات المستحقة القبض من الدول الأعضاء، ليتم استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية في المستقبل.

23-6 ويمثل الفائض المتراكم في إطار حسابات الأمانة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الجزء غير المنفق من المساهمات الطوعية للاستخدام في الاحتياجات التشغيلية المتعلقة بالمشاريع المستقبلية.

23-7 كشف المركز المالي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، على أساس القطاعات، مع إعادة احتساب بيانات عام 2020 لتعكس تأثير التعديلات الحسابية الموضحة في الملاحظات 2-61 إلى 2-65، هو كما يلي:



31 ديسمبر/كانون الأول 2021			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	حساب الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	الحساب العام الحسابات ذات الصلة	
			<b>الأصول</b>
			<b>الأصول الحالية</b>
1 494 113	1 060 380	433 733	المبالغ النقدية وما يعادلها
625 666	625 666	-	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
1 135 583	974 850	160 733	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
3 699	-	3 699	المستحقات من معاملات الصرف
57 911	18 206	39 705	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
14 586	14 008	578	قوائم الجرد
3 331 558	2 693 110	638 448	
			<b>الأصول غير المتداولة</b>
667 530	-	667 530	الاستثمارات
912 238	911 820	418	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
656	-	656	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
40 864	11 322	29 542	الممتلكات والمنشآت والمعدات
6 434	456	5 978	الأصول غير المادية
1 627 722	923 598	704 124	
<b>4 959 280</b>	<b>3 616 708</b>	<b>1 342 572</b>	<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الالتزامات</b>
			<b>الالتزامات الحالية</b>
46 029	6 910	39 119	الحسابات المستحقة
203 987	149 510	54 477	النفقات المتراكمة
375 225	342 818	32 407	الدفوعات المستلمة مسبقاً
2 378	-	2 378	الصكوك المالية المشتقة
74 717	-	74 717	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
596	-	596	الاعتمادات
3 365	-	3 365	الالتزامات الحالية الأخرى
706 297	499 238	207 059	
			<b>الالتزامات غير المتداولة</b>
1 489 373	-	1 489 373	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
35 814	-	35 814	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1 525 187	-	1 525 187	
<b>2 231 484</b>	<b>499 238</b>	<b>1 732 246</b>	<b>مجموع الالتزامات</b>
<b>2 727 796</b>	<b>3 117 470</b>	<b>(389 674)</b>	<b>صافي الأصول</b>
			<b>الأسهم</b>
2 578 761	3 117 472	(538 711)	الفائض/ (العجز) المتراكم
149 035	-	149 035	الاحتياطي
<b>2 727 796</b>	<b>3 117 470</b>	<b>(389 674)</b>	<b>مجموع الأسهم/ (العجز)</b>

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الحساب العام	حساب الأمانة	الحسابات ذات الصلة	البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة
المجموع			
<b>الأصول</b>			
<b>الأصول الحالية</b>			
1 277 999	897 583	380 416	المبالغ النقدية وما يعادلها
589 333	588 199	1 134	الاستثمارات والصكوك المالية المشتقة
906 504	734 671	171 833	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
5 362	3	5 359	المستحقات من معاملات الصرف
55 838	18 160	37 678	المدفوعات المسبقة والأصول الحالية الأخرى
15 370	14 961	409	قوائم الجرد
2 850 406	2 253 577	596 829	
<b>الأصول غير المتداولة</b>			
631 398	-	631 398	الاستثمارات
869 669	869 216	453	المستحقات من المعاملات غير التبادلية
416	-	416	المدفوعات المسبقة والأصول غير المتداولة الأخرى
38 480	11 643	26 837	الممتلكات والمنشآت والمعدات
6 973	598	6 375	الأصول غير المادية
1 546 936	881 457	665 479	
<b>4 397 342</b>	<b>3 135 034</b>	<b>1 262 308</b>	<b>مجموع الأصول</b>
<b>الالتزامات</b>			
<b>الالتزامات الحالية</b>			
34 723	-	34 723	الحسابات المستحقة
189 388	151 507	37 881	النفقات المتراكمة
329 543	302 028	27 515	الدفوعات المستلمة مسبقاً
72 296	-	72 296	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
212	-	212	الاعتمادات
3 675	-	3 675	الالتزامات الحالية الأخرى
629 837	453 535	176 302	
<b>الالتزامات غير المتداولة</b>			
1 453 339	-	1 453 339	الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
36 029	-	36 029	الالتزامات غير المتداولة الأخرى
1 489 368	-	1 489 368	
<b>2 119 205</b>	<b>453 535</b>	<b>1 665 670</b>	<b>مجموع الالتزامات</b>
<b>2 278 137</b>	<b>2 681 499</b>	<b>(403 362)</b>	<b>صافي الأصول</b>
<b>الأسهم</b>			
2 141 089	2 681 499	(540 410)	الفائض/ (العجز) المتراكم
137 048	-	137 048	الاحتياطي
<b>2 278 137</b>	<b>2 681 499</b>	<b>(403 362)</b>	<b>مجموع الأسهم/ (العجز)</b>

23-8 كشف الأداء المالي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، على أساس القطاعات، مع إعادة احتساب بيانات عام 2020 لتعكس تأثير التعديلات المحاسبية الموضحة في الملاحظات 2-61 إلى 2-65، هو كما يلي:

31 ديسمبر/كانون الأول 2021			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الحساب العام	حساب الأمانة	الحسابات ذات الصلة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	المجموع
<b>الإيرادات</b>			
<b>الإيرادات من المعاملات غير التبادلية</b>			
505 384	-		505 384
1 540 954	1 435 691		105 263
73 564	4 395		69 169
2 119 902	1 440 086		679 816
<b>الإيرادات من معاملات الصرف</b>			
8 269	311		7 958
8 269	311		7 958
2 128 171	1 440 397		687 774
<b>إجمالي الإيرادات</b>			
<b>النفقات</b>			
436 799	114 276		322 523
364 861	228 805		136 056
46 463	36 693		9 770
11 126	5 084		6 042
35 023	27 236		7 787
372 794	259 356		113 438
106 428	87 038		19 390
245 667	212 176		33 491
52 848	32 165		20 683
1 672 009	1 002 829		669 180
<b>إجمالي النفقات</b>			
<b>الإيرادات والنفقات غير التشغيلية</b>			
16 800	132		16 668
(8 684)	(1 595)		(7 089)
(26 422)	(132)		(26 290)
(184)	-		(184)
(18 490)	(1 595)		(16 895)
437 672	435 973		1 699
<b>الفائض</b>			

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معاد احتسابه)			(بآلاف الدولارات الأمريكية)
الحساب العام	حساب الأمانة	الحساب العام	
والحسابات ذات الصلة	والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة	المجموع	
<b>الإيرادات</b>			
<b>الإيرادات من المعاملات غير التبادلية</b>			
484 554	-	484 554	تقييم الدول الأعضاء في إطار البرنامج العادي
1 274 018	1 168 717	105 301	المساهمات الطوعية
73 052	3 344	69 708	الإيرادات غير التبادلية الأخرى
1 831 624	1 172 061	659 563	
<b>الإيرادات من معاملات الصرف</b>			
6 210	311	5 899	إيرادات الصرف
6 210	311	5 899	
<b>1 837 834</b>	<b>1 172 372</b>	<b>665 462</b>	<b>إجمالي الإيرادات</b>
<b>النفقات</b>			
418 433	104 236	314 197	التكاليف المتعلقة بالموظفين
302 119	203 195	98 924	الاستشاريون
37 753	29 535	8 218	تكاليف السفر
10 969	4 506	6 463	إهلاك الأصول الطويلة الأجل واستهلاكها وضمحل قيمتها
23 877	20 046	3 831	نفقات التدريب
385 943	263 789	122 154	الخدمات التعاقدية
92 607	84 794	7 813	المنح والمدفوعات التحويلية الأخرى
236 253	200 652	35 601	اللوازم والمواد الاستهلاكية الأخرى
38 053	17 387	20 666	النفقات الأخرى
<b>1 546 007</b>	<b>928 140</b>	<b>617 867</b>	<b>إجمالي النفقات</b>
<b>الإيرادات والنفقات غير التشغيلية</b>			
28 363	8 212	20 151	إيرادات الاستثمار
13 738	2 340	11 398	أرباح / (خسائر) النقد الأجنبي
(37 454)	(8 212)	(29 242)	إيرادات / (نفقات) التمويل
572	-	572	الإيرادات / (النفقات) غير التشغيلية
<b>5 219</b>	<b>2 340</b>	<b>2 879</b>	<b>إجمالي الإيرادات والمصروفات غير التشغيلية</b>
<b>297 046</b>	<b>246 572</b>	<b>50 474</b>	<b>الفائض</b>

### الملاحظة 24: كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية (الكشف الخامس)

24-1 يتم إعداد الميزانية والموافقة عليها على أساس نقدي معدل. ووفقاً لمبدأ الأساس النقدي المعدل للمحاسبة، يتم تسجيل الدخل والنفقات عندما يكون هناك التزام لشراء البضائع أو الخدمات. وتصنف النفقات بحسب الأبواب على النحو المحدد والموافق عليه في برنامج العمل. وتمت الموافقة على مستوى الميزانية في قرار المؤتمر 2019/13 ووافق المجلس على توزيع الميزانية بحسب الأبواب في التعديلات على برنامج العمل والميزانية 2020-2021 في ديسمبر/كانون الأول 2019. وتمثل الميزانية المعتمدة "صافي الاعتمادات" للفترة المالية من 1 يناير/كانون الثاني 2020 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، وتوفر التمويل اللازم لأنشطة البرنامج العادي للمنظمة. وترد في الكشف الثاني في هذه الوثيقة النفقات المسجلة في حساب الأمانة وحساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وبما أن الميزانية المعتمدة تغطي فترة مالية لسنتين، تستند الميزانيات المعروضة في الكشف الخامس على الميزانية "التقويمية" بنسبة 50 في المائة من ميزانية فترة السنتين. وتمثل النفقات الفعلية، التي أعدت على أساس نفس الميزانية، النفقات الفعلية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 على الأساس النقدي المعدل للمحاسبة.

### التوفيق بين المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة وكشف التدفقات النقدية

24-2 تم إعداد الكشف المالي على أساس الاستحقاق. وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي، يتم تسجيل الإيرادات والنفقات عند حدوث المعاملات. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تصنيف الكشف المالي استناداً إلى طبيعة المعاملات. ونتيجة لذلك، فإن أسس الميزانية والأسس المحاسبية مختلفة. وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021، والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020، تم التوفيق بين المبالغ الفعلية المعدة على نفس أساس الميزانية المنقحة والمبالغ الفعلية الواردة في كشف التدفقات المالية. ويرد هذا التوفيق في ما يلي، مع إعادة احتساب بيانات عام 2020 لتعكس تأثير التعديلات المحاسبية الموضحة في الملاحظات 2-61 إلى 2-65:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)			
31 ديسمبر/كانون الأول 2021			
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل
679 686	-	-	679 686
(15 187)	-	-	(15 187)
(1 437 690)	-	(57 358)	(1 380 332)
989 305	-	-	989 305
216 114	-	(57 358)	273 472
المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية			

31 ديسمبر/كانون الأول 2020 (معايير احتسابه)				(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
533 059	-	-	533 059	المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة
70 350	-	-	70 350	الفروق الأساسية
(1 231 690)	-	1 722	(1 233 412)	فروق طريقة العرض
908 380	-	-	908 380	فروق الكيانات
280 099	-	1 722	278 377	المبلغ الفعلي على كشف التدفقات المالية

24-3 تحدث الفروق الأساسية بسبب الاختلافات بين أساس الاستحقاق المعدل الذي يدعم المبالغ الفعلية القابلة للمقارنة مع الميزانية، وأساس الاستحقاق الداعم للكشوف المالية.

24-4 وقد ظهرت الفروقات في التوقيت مع شمل التدفقات المالية لهذه السنة للنفقات المدرجة في الميزانية للفترة السابقة.

24-5 وقد نشأت الفروق في طريقة العرض بسبب الاختلافات في أساليب التنسيق والتصنيف المعتمدة لعرض كشف التدفقات المالية وكشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، بما في ذلك استخدام سعر صرف الميزانية في كشف المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية. وتشمل الفروق في طريقة العرض أيضاً تلك الناجمة عن أنواع العمليات غير المدرجة في الميزانية. وينشأ أهم عنصر لفروق طريقة العرض عن حقيقة أن الإيرادات ليست مدرجة في الميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، يتم إدراج القليل من أنشطة الاستثمار في ميزانية المنظمة في حين أنها لا تشمل أي أنشطة تمويلية.

24-6 تنشأ فروق الكيانات بسبب حقيقة أنه يتعين الإبلاغ عن جميع الأموال لأغراض التقارير المالية، ولكن لا يتم إدراجها في الميزانية النهائية المعتمدة. فعلى سبيل المثال، لا يتم تضمين حسابات الأمانة والبرنامج الإنمائي للأمم المتحدة في الميزانية النهائية المعتمدة، ولكن يتم تقديمها في هذه الكشوف المالية.

### تحليل التباينات بين الميزانية والمبالغ الفعلية

24-7 تمثل الفروق الجوهرية بين الميزانية المعتمدة والميزانية المعدلة المبالغ التي تم ترحيلها من فترة السنتين السابقة والمبالغ المرحلة إلى العام 2022، بالإضافة إلى عمليات النقل بين الأبواب المنجزة في عام 2021. ودفعت العوامل التالية بمستويات استخدام الميزانية في عام 2021: (أ) مستويات الميزانية المعتمدة؛ (ب) وتنفيذ برنامج عمل المنظمة والميزانية للفترة 2020-2021 (الوثائق FC 185/8 و FC 185/9 و FC 188/5 و FC 191/6 و C 2023/8).

24-8 وفي عام 2021 كان الإنفاق أعلى بقيمة 59.3 ملايين دولار أمريكي مقارنة بالميزانية "التقويمية" المنقحة، مما يعني إنفاق إجمالي بنسبة 112.52 في المائة. ويكون الإنفاق في السنة الثانية من فترة السنتين أعلى عادة من السنة الأولى. ويرجع ذلك جزئياً إلى إدارة الميزانية على أساس كل سنتين على حساب الإجراءات مثل الترحيل التلقائي للوفورات داخل الأقسام، عن طريق المخصصات، إلى السنة الثانية من الفترة المالية. كما تأثر الإنفاق في عام 2021 أيضاً بالتحويلات في التنفيذ التي نشأت في عام 2020، حيث قامت وحدات المنظمة والمكاتب الميدانية بتكليف إجراءاتها وإجراءات عملها من خلال تأجيل تنفيذ بعض الأنشطة المخطط لها إلى عام 2021 بسبب جائحة كوفيد-19.

24-9 ويتبع الإنفاق بحسب أبواب الميزانية في عام 2021 الاتجاهات المتوقعة لكل سنتين التي تم إبلاغ لجنة المالية عنها. (الوثائق 185/8 FC و 185/9 FC و 188/5 FC و 191/6 FC و 2023/8 C). وللاطلاع على فترة السنتين، يرجى الرجوع إلى الكشف الخامس ألف - كشف المقارنة بين مبالغ الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 أعلاه.

24-10 ووفقاً لذلك، فإن مستوى استخدام الميزانية لجميع الأبواب في عام 2021 هو الفرق بين الميزانية المنقحة وصافي معدل الإنفاق في الميزانية على النحو التالي:

- (1) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 1 "المساهمة في القضاء على الجوع وانعدام الأمن الغذائي وسوء التغذية" 53.0 مليون دولار أمريكي، أي 111.28 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 47.6 ملايين دولار أمريكي. وزادت معدلات الإنفاق في عام 2021 مع تقدم الأنشطة المخطط لها في الباب الأول بشكل مرضٍ لتحقيق أهداف فترة السنتين؛
- (2) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 2 "جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة" 120.2 مليون دولار أمريكي، أي 114.68 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 104.9 ملايين دولار أمريكي؛ وتم تسريع التنفيذ في إطار الباب الثاني في عام 2021؛
- (3) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 3 "الحد من الفقر في المناطق الريفية" 40.7 ملايين دولار أمريكي، أي 110.81 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 36.7 ملايين دولار أمريكي؛ وعلى الرغم من البداية البطيئة في عام 2020، بسبب جائحة كوفيد-19، تقدم عمل المنظمة للحد من الفقر في المناطق الريفية في عام 2021 نحو تحقيق مقاصد فترة السنتين كما هو مخطط له؛
- (4) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 4 "تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية" 67.2 مليون دولار أمريكي، أي 115.42 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 58.3 ملايين دولار أمريكي. وبعد التحسنات العالمية المرتبطة بجائحة كوفيد-19، قامت المنظمة بتسريع عملها بموجب الباب 4 في عام 2021 لتمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وكفاءة، وزيادة القدرات والبنية التحتية اللازمة لتوفير الدعم عن بعد؛
- (5) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 5 "زيادة قدرة سبل العيش على الصمود أمام التهديدات والأزمات" 35.6 ملايين دولار أمريكي، أي 125.81 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 28.3 ملايين دولار أمريكي. وخلال عام 2021، زاد عمل المنظمة في مجال الصمود بشكل كبير وتمت مواءمته مع الأولويات الناشئة في عام 2020 من أزميتين متزامنتين: جائحة كوفيد-19 وأزمة الجراد؛
- (6) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 6 "الجودة التقنية والإحصاءات والمواضيع الشاملة (تغير المناخ، والمساواة بين الجنسين، والحوكمة، والتغذية)" 29.0 مليون دولار أمريكي، أي 124.49 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 23.3 ملايين دولار أمريكي. وزادت معدلات الإنفاق في عام 2021 كما هو مخطط له. وتعزى أنماط الإنفاق الواردة في هذا الباب إلى حد كبير إلى الصندوق متعدد التخصصات البالغ 8.5 ملايين دولار أمريكي والذي تم إدراجه في الميزانية في الباب السادس وتخصيصه للأهداف الاستراتيجية؛

(7) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 8 "التوعية" 39.3 ملايين دولار أمريكي، أي 101.73 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 38.6 ملايين دولار أمريكي. ويتضمن الأداء المالي في هذا الباب نفقات إضافية لدعم تعدد اللغات؛

(8) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 9 "تكنولوجيا المعلومات" 26.2 مليون دولار أمريكي، أي 153.39 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 17.1 مليون دولار أمريكي. وتم استئناف العمل المخطط له وتسريع وتيرته بشكل كبير في هذا الباب في عام 2021 مقارنة بعام 2020، حيث تم تخصيص الأسبوعية للأنشطة الداعمة لاستمرارية عمل المنظمة في ظل ظروف العمل عن بعد بعد بداية جائحة كوفيد-19. وتتأثر النفقات المتكبدة بموجب الباب 9 أيضاً بالتغيرات في توزيع المبالغ المستردة من المشاريع بعد تنفيذ نموذج استرداد الكلفة الجديد للمشاريع الجديدة؛

(9) بلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 10 "حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه" 32.5 ملايين دولار أمريكي، أي 107.21 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 30.3 ملايين دولار أمريكي؛ وتكبدت المنظمة نفقات إضافية مخطط لها في عام 2021، بما في ذلك نفقات المبادرات المؤسسية ذات الأولوية العالية، مثل تحسين تعدد اللغات وإنتاج الوثائق؛

(10) وبلغ صافي معدل الإنفاق في الميزانية للباب 11 "إدارة كفاءة وفعالة" 31.7 ملايين دولار أمريكي، أي 102.89 في المائة من الميزانية المنقحة التي تبلغ 30.8 ملايين دولار أمريكي. ويتأثر الإنفاق في الباب 11 بشكل رئيسي بالتغيير المتوقع في توزيع المبالغ المستردة من المشاريع بعد التنفيذ التدريجي لنموذج استرداد التكاليف الجديد للمشاريع الجديدة.

11-24 وسيتم ترحيل الميزانيات غير المنفقة من الباب 7 "برنامج التعاون التقني"، والباب 13 "الإنفاق الرأسمالي"، والباب 14 "الإنفاق الأمني" بشكل كامل لاستخدامها في الفترة المالية المقبلة بما يتماشى مع اللوائح المالية، وبالتالي فإنها لا تؤدي إلى تباين مقابل الميزانية.

#### الملاحظة 25: الأطراف ذات الصلة

1-25 كان مجموع التعويضات والمكافآت لموظفي الإدارة الرئيسيين وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2021 والسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2020 كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)						
مجموعة الموظفين	عدد الأشخاص	عدد المناصب	التعويضات	الاستحقاقات	معاشات التقاعد والخطط الصحية	مجموع التعويضات
القروض غير المسددة						
2021	4	4	1 103	222	223	1 548
2020	5	5	1 047	345	215	1 607



25-2 موظفو الإدارة الرئيسيون هم المدير العام ونواب المدير العام، حيث أنهم مخولون بتخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها وضبطها وهم يتحملون المسؤولية عن ذلك. ويتكون المؤتمر من 194 دولة عضوًا من دون تحديد التعيينات بأشخاص.

25-3 تشمل التعويضات صافي المرتبات وتسوية مقر العمل. وتشمل الاستحقاقات البدلات مثل التعيين وغيرها من المنح، وإعانات الإيجار، ومنح التعليم، وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية. وتشمل خطط التقاعد والصحة مساهمة المنظمة في ما يتعلق بخطة التقاعد وخطة الصحة.

25-4 ويتأهل كل من موظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم وغيرهم من موظفي الإدارة العليا، لاستحقاقات أخرى ما بعد التوظيف بنفس مستوى الموظفين الآخرين. وهؤلاء الأفراد هم أيضًا أعضاء عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وبما إن هذه الاستحقاقات لا يمكن قياسها بشكل موثوق على مستوى الفرد أو الجماعات الفرعية، لم يتم إدراجها في الكشف المذكور أعلاه.

25-5 المقصود بالقروض غير المسددة هو السلف المقدمة على حساب الاستحقاقات، مثل المنح التعليمية، وفقًا للوائح والأنظمة الخاصة بالموظفين. وتتوفر مثل هذه السلف على نطاق واسع لموظفي المنظمة.

## الملاحظة 26: المصالح في الكيانات الأخرى

### الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

26-1 أنشئت الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية للعمل في المجالات ذات الاهتمام المشترك بين المنظمة والوكالة، لتجنب الازدواجية في الأنشطة وتعزيز التأزر. وبذلك، تنفذ الشعبة المشتركة برنامجًا يعد كل سنتين بالتشاور بين المنظمين. ويتم إنشاء عمليات وإدارة الشعبة المشتركة من خلال الترتيبات المعدلة بين المديرين العاملين للمنظمة والشعبة المشتركة بين المنظمة والوكالة الدولية للطاقة الذرية لاستخدام التقنيات النووية في الأغذية والزراعة (الترتيبات). وتضع الترتيبات ترتيبًا ملزمًا تلتزم بموجبه المنظمتان بالاضطلاع بنشاط يخضع لسيطرة مشتركة. ولا تعتبر الشعبة المشتركة منفصلة لأغراض المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، والترتيبات المشتركة، وبالتالي فإنها تُعتبر عملية مشتركة.

### هيئة الدستور الغذائي

26-2 الدستور الغذائي هو مجموعة من المواصفات والخطوط التوجيهية ومدونات الممارسة التي اعتمدها هيئة الدستور الغذائي. وتمثل الهيئة المعروفة أيضًا بـهيئة الدستور الغذائي الجزء المركزي لبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وقد أنشأته منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لحماية صحة المستهلك وتعزيز الممارسات العادلة في تجارة الأغذية. والعضوية في الهيئة مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المهتمة بالمواصفات الدولية للأغذية. وإن الهيئة هي ترتيب ملزم تلتزم به المنظمتان للاضطلاع بنشاط يخضع لسيطرة مشتركة. ولا تعتبر الهيئة منفصلة لأغراض المعيار 37 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبالتالي فإنها تُعتبر عملية مشتركة <http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/ar/>

**الملاحظة 27: الأحداث بعد تاريخ إعداد التقرير**

1-27 تاريخ إعداد التقرير هو 31 ديسمبر/كانون الأول 2021. ولم تحدث يوم التوقيع على هذه الحسابات أية وقائع مادية إيجابية أو سلبية مستحقة بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ إصدار الكشوف المالية بما يؤثر على هذه الكشوف.